

PR 60-089A

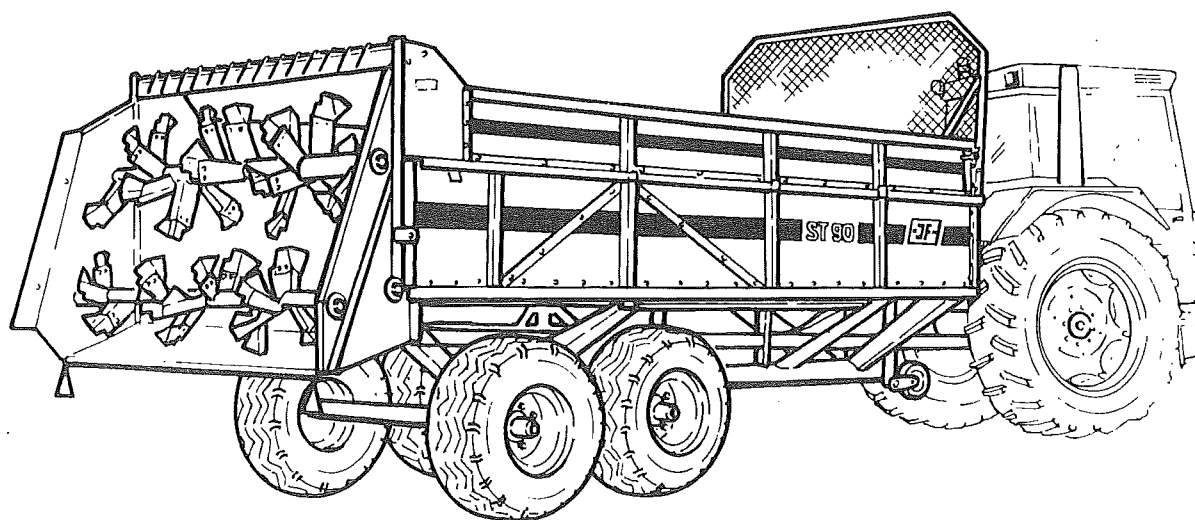


ST 70 - ST 90

# Super Transporter / Super Transporter Super Transporter / Super Transporteur

## Reservedelsliste/Ersatzteilliste Spare Parts List/Liste de pièces

③



Gyldig fra: Januar 1986  
Gultig ab: Januar 1986  
Valid from: January 1986  
Valable a partir de: Janvier 1986

Fabrikationsnr.:  
Maschinen Nr.: ST 70 6060  
Serial No.: ST 90 1259  
No de serie:

Notér nummeret på Deres maskine på omslagets inderside.  
Notieren Sie die Nummer Ihrer Maschine auf der Innenseite des Umschlages.  
Please note the serial number of Your machine at the inside of the cover.  
Veuillez noter le numero de Votre machine sur la face interne de la couverture.

Bestiller De reservedele så opgiv venligst maskinens fabrikationsnummer og eventuelt købsår. Det sparer Dem tid, penge og ærgelser og os unødigt besvær.

De kan notere nummeret på Deres maskine her:

Nr. .... Leveret den ..... / ..... 19 .....

så har De det ved hånden, når De eventuelt skal bestille reservedele.

Fabrikationsnummeret findes indhugget i rammen, som vist på figuren.

Bei Ersatzteilbestellungen ist die Fabrikationsnummer Ihrer Maschine unbedingt anzugeben. Das erspart Ihnen Zeit, Geld und Ärger und erleichtert uns die Abfertigung.

Tragen Sie die Nummer Ihrer Maschine bitte hier ein:

Nr. .... Geliefert am ..... / ..... 19 .....

dann haben Sie bei Ersatzteilbestellungen immer die Nummer bei der Hand.

Die Fabrikationsnummer ist im Rahmen eingeschlagen, siehe Figur.

Always state the serial number and if possible the year of the machine when ordering spare parts whereby you save time and money and facilitates matters for us.

Please enter the number of your machine here:

No. .... Delivered on the ..... / ..... 19 .....

Appropriate when ordering parts.

The serial number is located as shown on the figure.

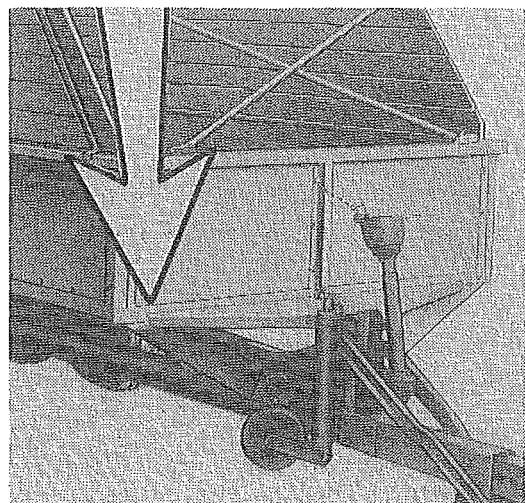
Lorsque vous commandez des pièces détachées, indiquez toujours le numéro de série de votre machine et si possible son année de fabrication. Vous éviterez des pertes de temps et vous nous faciliterez le travail.

Prière de noter ici le numéro de série de votre machine:

Numéro .... Livrée le ..... / ..... 19 .....

Ceci vous sera utile lorsque vous commanderez des pièces.

Le numéro de série est gravé dans le cadre comme indiqué sur la figure.



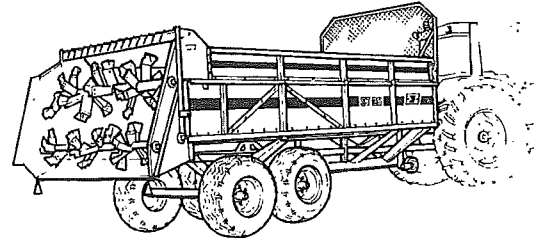


# RESERVEDELSLISTE

# ERSATZTEILLISTE

# SPARE PARTS LIST

# LISTE DE PIÈCES



Bogen er opdelt i 4 afsnit:

1. Instruktion.
2. Nummernøgle - viser på hvilke figurer numrene findes.
3. Figurnøgle - viser på hvilke figurer delene findes.
4. Reservedelsliste.

Das Ersatzteillbuch ist in 4 Abschnitte eingeteilt:

1. Instruktion.
2. Ein Nummerschlüssel mit Angabe der jeweiligen Ersatzteilnummern.
3. Eine Figurliste mit Angabe, wo die Teile zu finden sind.
4. Eine Ersatzteilliste.

The book is divided into 4 passages:

1. Directions for use.
2. Number key showing on which figures the number can be found.
3. Figure key showing on which figures the parts can be found.
4. Spare parts list.

Le manuel est divisé en 4 sections:

1. Instruction de l'emploi.
2. Liste des numéros indiquant sur quelle figure se trouve le numéro.
3. Liste des figures indiquant sur quelle figure se trouvent les pièces.
4. Liste de pièces de rechange.

Eksempel fra reservedelslisten, af hvilket følgende oplysninger fremgår:

Ein Beispiel von der Ersatzteilliste, aus welchem folgende Aufschlüsse hervorgehen:

Example from the spare parts list with detailed information:

Exemple d'une liste de pièces détachées avec la signification des différentes colonnes:

Ejemplo de la lista de requesto de la que resultan las siguientes indicaciones:

Esimerkki varaosaluettelosta mistä seuraavat tiedot löytyvät:

Antal dele pr. maskine. Ved  
undersamling pr. samling.  
Anzahl Teile je Masch. Bei  
Untersammlungen Anzahl je  
Sammlung.  
States quantity of parts for  
one machine. In connection  
with under parts: quantity  
for the assembly.  
Quantité des pièces pour une  
machine. Pour les numéros dé-  
calés, la quantité indiquée  
est celle qui se trouve dans  
la pièce assemblée.  
Número de piezas por máquina.  
En los conjuntos indica la  
cantidad que lleva cada con-  
junto.  
Osien lukumäärä konetta kohden  
Alaryhmien lukumäärä.

POS.	NUMMER	ANTAL	BETEGNELSE BEZEICHNUNG	DESIGNATION DESIGNATION	HERTIL, DAZU, TO THIS, AVEC	
5	3101-500x	1	mellemstykke Zwischenstück	intermediate piece bâti intermédiaire	1212-3322 M 10x30 1214-3123 M 10x40 1220-3321 M 10	13 2
6	2101-539x	1	sideplade, venstre Seitenplatte, links	side plate, left plaque latérale, gauche	1212-2126 M 8x15 1212-2126 M 8x15	11 11
7	3101-560x	1	topplade Topplatte	top plate plaque supérieur		

Standard numrenes betydning:

Die Bezeichnung der Standard-Nummern:

The meaning of the standard numbers:

Les pièces standards peuvent être identifiées au moyen des 4 premiers chiffres de leur numéro de référence:

Lista de las denominaciones de tuercas, tornillos, etc.:

Vakionumeroiden tarkoitus:

<u>1211-</u> maskinskrue Masch. Schraube machine screw vis et boulons standard divers tornillos y bulones standard div. konepultti	<u>1219-</u> vinge el. unbrako el. plovskruue Unbraco-Schraube wing screw, unbraco screw, plough screw vis spéciales tornillo-Unbraco siipi, unbrako tai aurapultti	<u>1255-</u> låseringe Seegeringe lock ring circlips anillos elásticos lukitusrengas
<u>1212-</u> sætskrue Setzschraube set screw vis et boulons standard divers tornillos y bulones standard div. kierrepultti	<u>1220-</u> møtrikker Muttern nut ecrous tuercas mutterit	<u>1313-</u> smørenippel Druckschmiernippel grease nipple graisseurs engasadores voitelunippa
<u>1213-</u> stålsetskrue Stahlsetzschraube steel set screw vis et boulons standard divers tornillos y bulones standard div. teråskierrepultti	<u>1242-</u> tand- eller skrårskiver Zahn oder Federscheiben toothed or slant disk rondelles spéciales muelles especiales hammastetut tai vinoaluslevyt	<u>1317-</u> dele for hydraulik Teile f. Hydraulik parts for hydraulics pièces pour hydraulique piezas para hidráulico hydrauliikan osa
<u>1214-</u> stålskrue Stahlschraube steel screw vis et boulons standard divers tornillos y bulones standard div. teråspultti	<u>1251-</u> spændestifter Spannstifte special pin goupilles mécanindus pasadores elásticos hihnapyörien lukitussokat	<u>1332-</u> simmerringe Simmerringe snap ring joints d'étanchéité retenes simmerringas
<u>1215-</u> bræddeskrue Schloss-Schraube carriage bolt vis et boulons standard divers tornillos y bulones standard div. pyöreäkantainen puupultti	<u>1253-</u> nitter Nieten rivet rivets remaches niitit	1340- dele f. kraftoverføring 1341- Teile f. Gelenkwelle 1342- parts f. P.T.O. shaft pièces d'arbres à cardans parte eje cardan voimansiiron osa
<u>1216-</u> rundhovedet el. undersænket skrue Masch. Schraube R/H = 0 round headed or countersunk screw vis et boulons standards divers tornillos y bulones standard div. pyöreäkantainen allesuunnattu pultti	<u>1254-</u> fjeder- eller ringsplitter Feder- oder Ringsplinte spring- or ring pin goupilles resortes jousi tai rengassokat	

NUMMERNØGLE - NUMMERSCHLÜSSEL - NUMBER KEY - LISTE DES NUMEROS

NUMMER	FIG.	POS.	NUMMER	FIG.	POS.	NUMMER	FIG.	POS.
1112-0215	06.0	2	1321-5307	02.0	16E	1323-9303	03.0	6
1165-0144	07.0	14	1322-1102	02.0	17B	1323-9359	03.0	22
1212-3722	07.0	18	1322-4101	02.0	17	1323-9370	03.0	5
1241-8202	07.0	25	1322-6101	02.0	17A	1323-9371	03.0	3A
1241-8401	06.0	39	1322-6101	02.0	17C	1323-9372	03.0	25
1241-8702	08.0	11	1322-6102	02.0	17D	1323-9373	03.0	14
1241-9401	13.0	48	1322-6102	02.0	17E	1323-9373	04.0	6
1255-3202	07.0	26	1323-4301	02.0	16	1323-9380	04.0	9A
1255-3203	06.0	37	1323-5401	02.0	16A	1323-9381	04.0	6A
1255-4203	07.0	30	1323-5401	02.0	16C	1323-9519	03.0	2A
1255-5102	13.0	49	1323-6301	02.0	16B	1323-9520	04.0	2
1255-5103	06.0	16	1323-6402	02.0	16D	1323-9521	03.0	2
1311-1101	02.0	22	1323-6402	02.0	18E	1323-9527	04.0	2A
1311-1801	02.0	20	1323-9067	04.0	5	1324-5103	04.0	1
1311-2201	06.0	9	1323-9068	03.0	12	1324-5106	04.0	1A
1311-2601	12.0	28	1323-9068	04.0	4	1324-5201	03.0	1A
1311-7021	02.0	20A	1323-9069	03.0	13	1324-5307	03.0	1
1311-8403	07.0	2	1323-9087	03.0	19A	1325-1301	01.0	4
1311-8403	12.0	32	1323-9087	04.0	11A	1331-2105	06.0	14
1311-8405	05.0	1	1323-9088	03.0	19	1331-3103	13.0	25
1311-8501	12.0	25	1323-9088	04.0	11	1331-3103	13.0	46
1311-8502	05.0	10	1323-9123	03.0	16A	1331-3104	13.0	3
1311-8502	07.0	9	1323-9124	04.0	8	1331-3106	06.0	3
1311-8506	05.0	3	1323-9125	03.0	16	1331-6101	01.0	9
1311-8506	07.0	4	1323-9129	04.0	8A	1331-7404	09.0	13
1311-8508	07.0	6	1323-9166	03.0	18	1331-7404	10.0	16
1311-8509	07.0	7	1323-9166	04.0	13	1331-7406	06.0	25
1311-8527	07.0	11	1323-9167	03.0	18A	1331-7406	09.0	7
1311-8528	07.0	12	1323-9249	03.0	8A	1331-7406	10.0	8
1311-8603	12.0	26	1323-9250	03.0	8B	1331-7502	15.0	5
1311-8605	07.0	1	1323-9256	03.0	9	1331-9997	07.0	22
1311-8605	07.0	13	1323-9257	03.0	3	1332-4401	06.0	4
1311-8605	07.0	13	1323-9257	03.0	3	1332-4401	06.0	13
1311-3605	12.0	31	1323-9260	03.0	11	1335-5401	08.0	17
1313-1101	07.0	27	1323-9279	03.0	15	1337-1201	11.0	11
1313-1301	04.0	7	1323-9281	03.0	9A	1337-1201	11.0	11
1316-0106	07.0	16	1323-9282	03.0	24	1337-3698	06.0	20
1316-9022	07.0	17	1323-9284	03.0	23A	1337-3699	06.0	21
1317-0302	12.0	29	1323-9287	03.0	8	1339-0112	01.0	7
1317-0303	12.0	30	1323-9313	03.0	23	1361-8309	13.0	40
1317-0306	07.0	5	1323-9322	03.0	7	1361-9709	09.0	15
1317-0417	07.0	8	1323-9326	03.0	17	1361-9906	10.0	18
1317-0430	12.0	27	1323-9326	04.0	12	1363-0200	13.0	33
1317-0433	05.0	2	1323-9335	03.0	4	1363-0408	15.0	19
1317-0436	07.0	3	1323-9352	03.0	10A	1363-0409	07.0	33
1317-0436	07.0	10	1323-9352	04.0	3A	1363-0410	07.0	34
1317-0610	12.0	14	1323-9355	03.0	21	1363-9014	13.0	34
1317-0612	05.0	9	1323-9355	04.0	9	1363-9024	07.0	36
1317-9002	12.0	17	1323-9356	03.0	21A	1363-9024	15.0	22
1317-9004	12.0	19	1323-9357	03.0	20	1363-9025	07.0	35
1317-9005	12.0	21	1323-9357	04.0	10	1363-9025	15.0	21
1317-9006	12.0	22	1323-9353	04.0	14	1363-9025	07.0	37
1317-9008	12.0	18	1323-9359	03.0	10	1363-9026	15.0	20
1317-9009	12.0	16	1323-9359	04.0	3	1364-2201	13.0	15
1317-9029	12.0	20	1323-9303	03.0	14A	1391-0501	11.0	2
1317-9032	12.0	23	1323-9364	03.0	13A	1399-0176	05.0	21
1317-9033	12.0	15	1323-9364	04.0	5A	1421-3389	13.0	24
1321-1303	02.0	18B	1323-9365	03.0	12A	1421-3390	15.0	6
1321-4301	02.0	18	1323-9365	04.0	4A	1421-3399	13.0	26
1321-5302	02.0	18A	1323-9366	03.0	20A	1421-4498	06.0	24
1321-5305	02.0	18D	1323-9366	04.0	10A	1421-4498	09.0	6
1321-5306	02.0	18C	1323-9307	03.0	17A	1421-4498	10.0	7

NUMMERNØGLE - NUMMERSCHLÜSSEL - NUMBER KEY - LISTE DES NUMEROS

NUMMER	FIG.	POS.	NUMMER	FIG.	POS.	NUMMER	FIG.	POS.
1421-4898	13.0	2	2111-443X	02.0	24A	2112-375X	10.0	30
1421-5393	15.0	4	2111-468X	05.0	7	2112-376X	10.0	28
1421-5496	09.0	11	2111-470X	07.0	29	2112-377X	10.0	26
1421-5496	10.0	14	2111-488A	08.0	5	2112-408X	11.0	21
1421-7497	09.0	12	2111-556X	02.0	26	2112-419X	09.0	21
1421-7497	10.0	15	2111-575X	01.0	14	2112-422X	11.0	17
1421-7499	06.0	26	2111-576X	01.0	15	2112-429X	12.0	5
1421-7499	09.0	5	2111-614X	05.0	19	2112-433X	12.0	4
1421-7499	10.0	6	2111-624X	02.0	25A	2112-435X	12.0	1
1431-3495	11.0	20	2111-654X	02.0	26A	2112-483X	11.0	19
1431-3495	13.0	44	2111-657X	06.0	32A	2112-485X	11.0	23
1432-1197	13.0	35	2111-658A	06.0	31A	2113-174X	02.0	29
1432-2299	15.0	9	2111-659A	06.0	30A	2113-309X	14.0	28
1432-2398	05.0	8	2111-661X	02.0	4A	2113-315X	14.0	1
1432-5697	02.0	30	2111-662X	02.0	5A	2113-323X	14.0	28
1433-0306	01.0	16	2111-663X	02.0	3A	2113-325X	14.0	23
1433-0400	05.0	14	2111-664X	02.0	6A	2113-329X	14.0	2
1433-0501	10.0	4	2111-675X	06.0	15	2113-330X	14.0	6
2080-285X	09.0	19	2111-682X	02.0	24B	2113-331X	14.0	5
2080-285X	10.0	23	2111-683X	02.0	24C	2113-332X	14.0	7
2080-384X	09.0	18	2111-702X	05.0	18A	2113-333X	14.0	11
2080-384X	10.0	22	2111-703X	05.0	19A	2113-389X	14.0	35
2080-387X	09.0	20	2111-704X	05.0	13A	2113-390X	14.0	34
2080-387X	10.0	24	2111-705X	05.0	12A	2113-391X	14.0	33
2111-054X	01.0	12	2111-706X	05.0	4	2113-401X	14.0	27
2111-094X	08.0	12	2111-707X	12.0	35	2113-402X	14.0	26
2111-095X	08.0	15	2111-708X	07.0	32	2113-403X	14.0	25
2111-096X	08.0	14	2111-709X	07.0	31	2113-404X	14.0	24
2111-097X	08.0	13	2111-715X	08.0	16	2114-027A	13.0	21
2111-113X	02.0	7	2111-716B	07.0	21	2114-028B	13.0	17
2111-114X	02.0	9	2111-724X	02.0	33	2114-055X	15.0	13
2111-129X	06.0	33	2111-725X	02.0	33A	2114-059X	15.0	17
2111-146X	02.0	8	2111-726X	05.0	6	2114-060X	15.0	16
2111-158X	08.0	6	2111-747X	06.0	34	2114-077X	13.0	19
2111-160A	02.0	2	2111-748X	06.0	29	2114-082X	13.0	22
2111-231X	05.0	12	2111-758X	07.0	23	2114-084X	13.0	52
2111-232A	05.0	13	2111-769X	07.0	20	2114-085X	13.0	41
2111-239X	06.0	7	2111-781X	02.0	21A	2114-087A	13.0	6
2111-267X	05.0	11	2111-782X	02.0	21	2114-088X	13.0	32
2111-290X	06.0	23	2111-785X	07.0	32	2114-090X	13.0	12
2111-293X	06.0	6	2111-786X	07.0	31	2114-094X	13.0	31
2111-295A	06.0	5	2111-788X	07.0	38	2114-101A	13.0	7
2111-325A	08.0	4	2111-789X	06.0	27	2114-103X	13.0	20
2111-332X	02.0	25	2111-816X	06.0	10	2114-141X	13.0	5
2111-339A	11.0	15	2111-821X	06.0	38	2125-185X	05.0	23
2111-345A	06.0	8	2112-022A	09.0	14	2132-189X	06.0	11
2111-391X	02.0	4	2112-098A	11.0	14	2133-036X	08.0	9
2111-392X	02.0	5	2112-107X	12.0	2	2133-062X	08.0	3
2111-393X	02.0	3	2112-108X	12.0	7	2133-063X	08.0	1
2111-394X	02.0	6	2112-110X	12.0	6	2133-150X	08.0	2
2111-396A	06.0	32	2112-125X	12.0	10	2134-036X	05.0	16
2111-397B	06.0	31	2112-126X	12.0	24	2134-500X	05.0	15
2111-398B	06.0	30	2112-136X	12.0	12	2230-017X	01.0	3
2111-401X	07.0	15	2112-212X	12.0	33	2230-019A	01.0	10
2111-409X	02.0	11	2112-213X	12.0	34	2230-020C	01.0	6
2111-410X	02.0	1	2112-214X	02.0	12	2230-029X	01.0	5
2111-411X	02.0	1A	2112-265X	02.0	14	2231-099X	09.0	9
2111-415A	08.0	10	2112-270X	10.0	21	2231-099X	10.0	9
2111-426B	06.0	22	2112-324X	10.0	13	2231-100X	09.0	10
2111-437A	05.0	18	2112-328X	10.0	25	2231-100X	10.0	10
2111-442X	02.0	24	2112-375X	06.0	18	2232-339X	14.0	30

NUMMERNØGLE - NUMMERSCHLÜSSEL - NUMBER KEY - LISTE DES NUMEROS

NUMMER	FIG.	POS.	NUMMER	FIG.	POS.	NUMMER	FIG.	POS.
2232-365X	14.0	23	3111-873X	02.0	15E	3114-139X	13.0	10
2232-484X	14.0	21	3111-874X	02.0	15C	3114-140X	15.0	2
2232-580A	14.0	11	3111-877X	06.0	36	3115-103X	11.0	12
2232-592X	14.0	9	3112-001A	09.0	1	3125-192X	05.0	22
2232-583X	14.0	10	3112-002C	09.0	8	3132-027X	11.0	9
2232-587X	14.0	4	3112-002C	10.0	11	3132-039X	11.0	16
2232-589X	14.0	5	3112-041A	01.0	1	3132-430X	02.0	13
2232-601X	14.0	6	3112-042A	01.0	8	3134-206X	02.0	15A
2232-603A	14.0	13	3112-053X	01.0	2	3134-428X	02.0	15
2232-605X	14.0	14	3112-C74X	09.0	2	3224-446X	13.0	27
2232-607A	14.0	7	3112-074X	10.0	3	3232-348A	14.0	22
2232-610X	14.0	16	3112-084X	09.0	3	3232-367A	14.0	18
2232-617X	14.0	8	3112-119X	12.0	13	3232-597A	14.0	12
2232-618X	14.0	20	3112-279X	11.0	4	3232-608X	14.0	15
2232-715X	14.0	27	3112-296B	10.0	20	3233-604X	13.0	14
2232-716X	14.0	26	3112-311A	10.0	12	3233-605X	13.0	16
2232-717X	14.0	25	3112-325A	10.0	2	3234-321X	15.0	18
2232-718X	14.0	24	3112-326C	10.0	5	3234-326X	15.0	14
2233-491X	13.0	50	3112-372X	10.0	29	3234-328X	15.0	10
2234-337X	15.0	15	3112-373X	10.0	27	3234-335X	15.0	12
2234-352X	15.0	1	3112-385X	06.0	19	3234-344X	15.0	8
2234-372X	13.0	29	3112-386X	10.0	19	3234-425X	13.0	36
2234-372X	15.0	7	3112-388X	06.0	17	3234-433X	13.0	38
2234-419X	13.0	47	3112-389X	11.0	5	3250-083X	02.0	15B
2234-432X	15.0	3	3112-390X	10.0	17	4110-0204	01.0	13
2234-437X	13.0	28	3112-400X	11.0	7	4110-1004	10.0	1
2234-440X	13.0	43	3112-401X	11.0	6	4110-6003	11.0	1
2234-443X	13.0	42	3112-421X	09.0	17	4110-6100	11.0	3
2234-444X	13.0	37	3112-427X	09.0	4			
2234-445X	13.0	30	3112-430X	12.0	3			
2234-458X	09.0	16	3112-436X	12.0	9			
2239-043X	11.0	8	3112-439X	12.0	11			
2239-045X	06.0	35	3112-440X	12.0	8			
3080-330X	15.0	23	3112-479X	11.0	22			
3111-098X	06.0	7	3112-482X	11.0	18			
3111-107X	01.0	11	3112-484X	11.0	13			
3111-143X	08.0	8	3112-489X	11.0	10			
3111-157B	06.0	28	3113-305X	14.0	*			
3111-236X	05.0	17	3113-306X	14.0	29			
3111-245X	05.0	5	3113-310X	14.0	19			
3111-327X	02.0	10	3113-312X	14.0	*			
3111-334A	02.0	23	3113-313X	14.0	3			
3111-355C	02.0	31	3113-316X	14.0	17			
3111-356C	02.0	32	3113-319X	14.0	*			
3111-405A	02.0	19	3113-320X	14.0	*			
3111-441C	02.0	28	3113-321X	14.0	22			
3111-460C	02.0	27	3113-322X	14.0	18			
3111-561X	01.0	19	3113-333X	14.0	32			
3111-572X	01.0	17	3113-392X	14.0	31			
3111-578X	01.0	18	3114-018X	13.0	13			
3111-651X	02.0	23A	3114-057X	15.0	11			
3111-689X	02.0	28A	3114-061A	13.0	11			
3111-752X	07.0	28	3114-072X	13.0	18			
3111-753X	07.0	24	3114-081X	13.0	23			
3111-757X	06.0	12	3114-086X	13.0	45			
3111-764X	02.0	27A	3114-089X	13.0	39			
3111-772X	07.0	19	3114-100X	13.0	51			
3111-803X	05.0	20	3114-133X	13.0	9			
3111-811X	02.0	150	3114-134X	13.0	8			
3111-832X	06.0	1	3114-135X	13.0	4			
3111-870X	06.0	1A	3114-138X	13.0	1			

FIGURNØGLE – FIGURSCHLUSSEL – FIGURE KEY – LISTE DES FIGURES

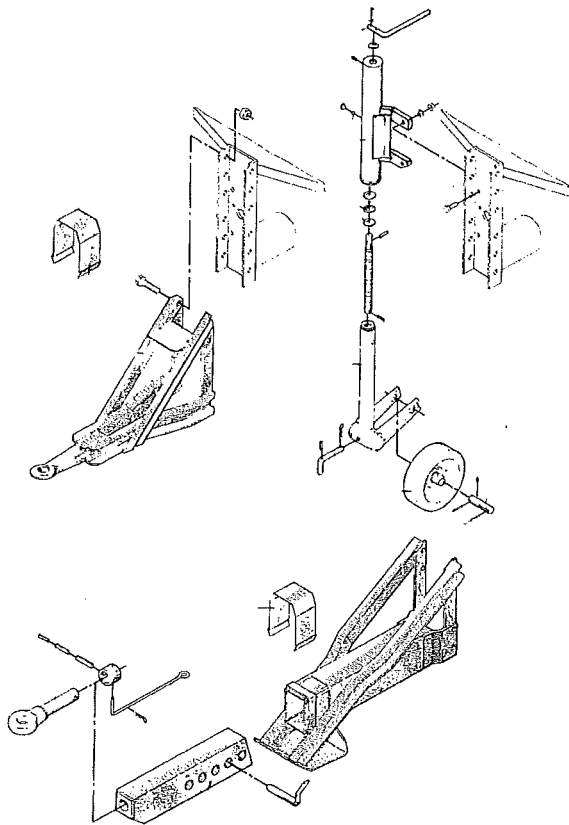


Fig. 01.0

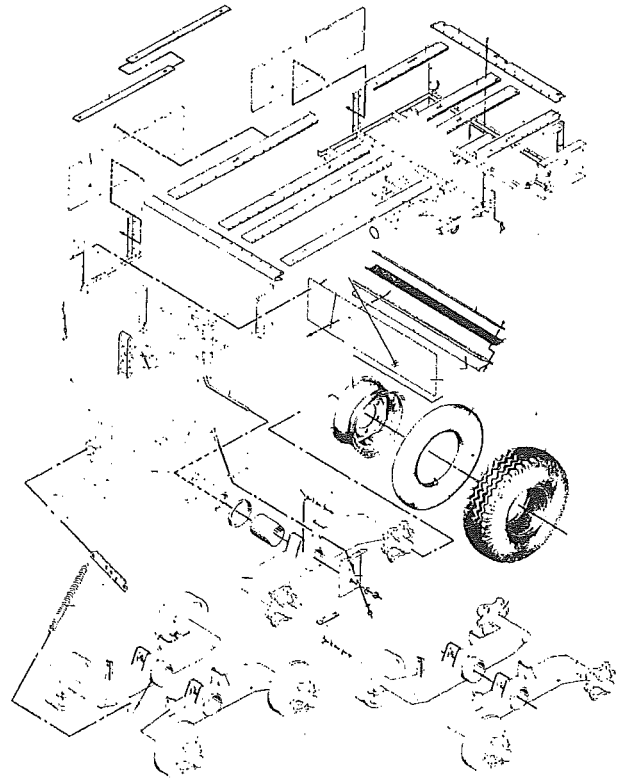


Fig. 02.0

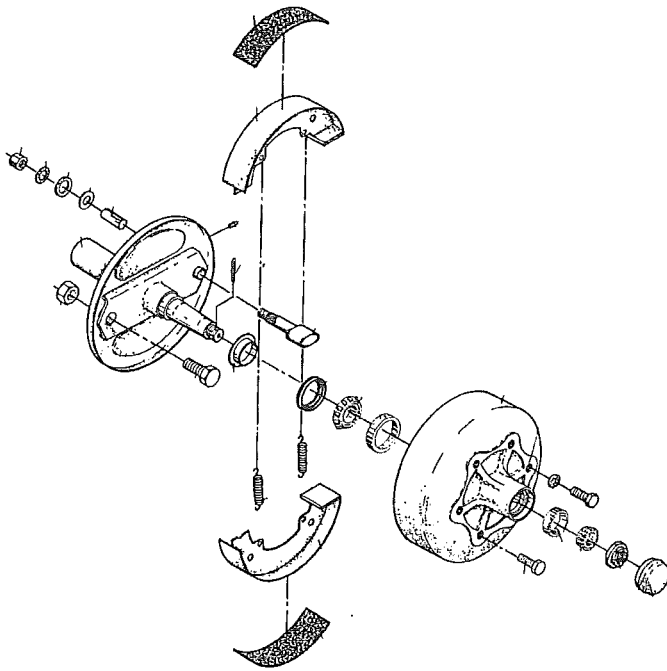


Fig. 03.0

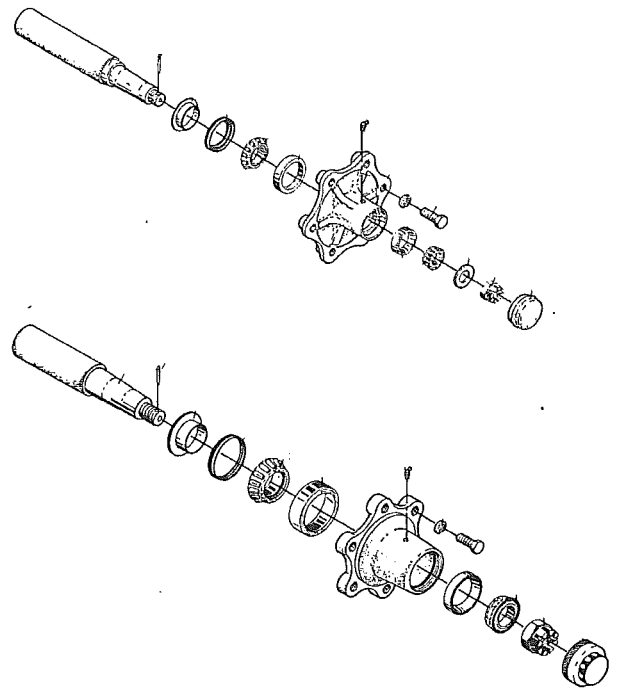


Fig. 04.0



FIGURNØGLE – FIGURSCHLUSSEL – FIGURE KEY – LISTE DES FIGURES

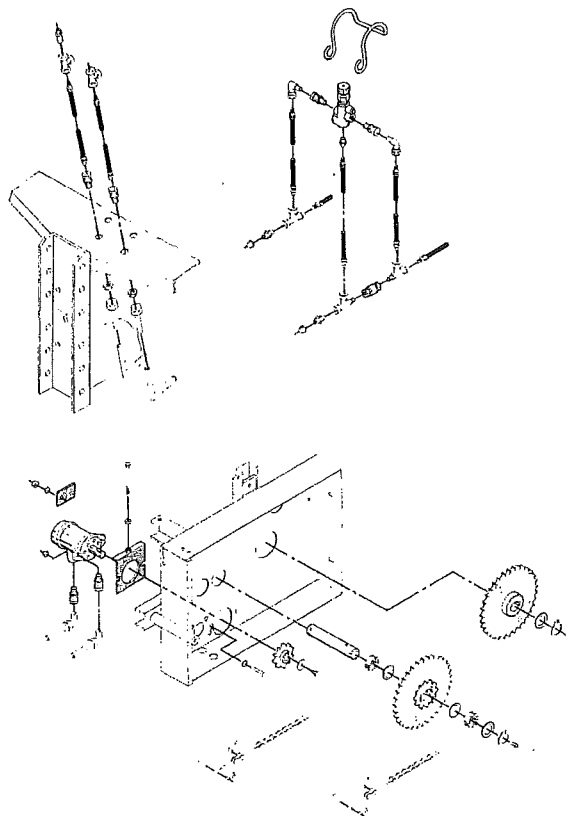


Fig. 05.0

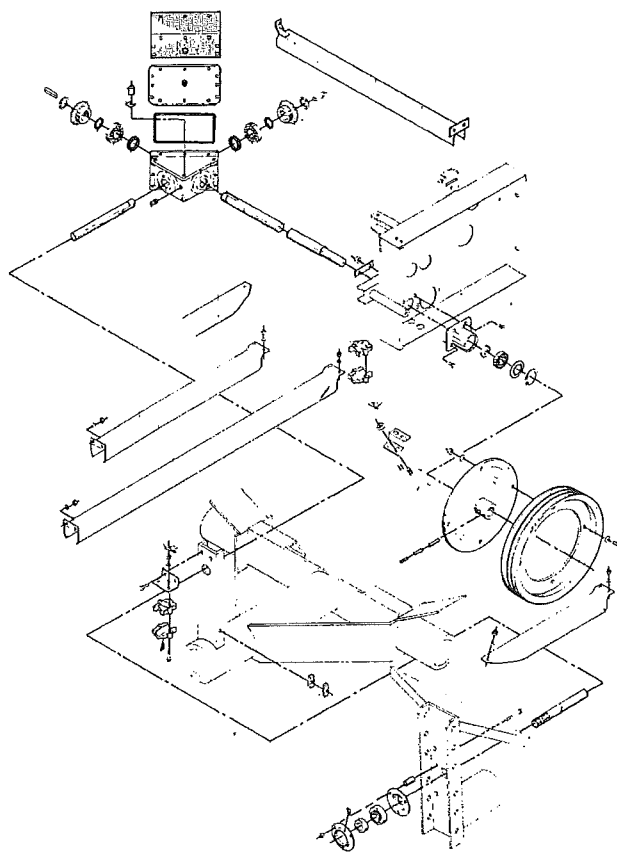


Fig. 06.0

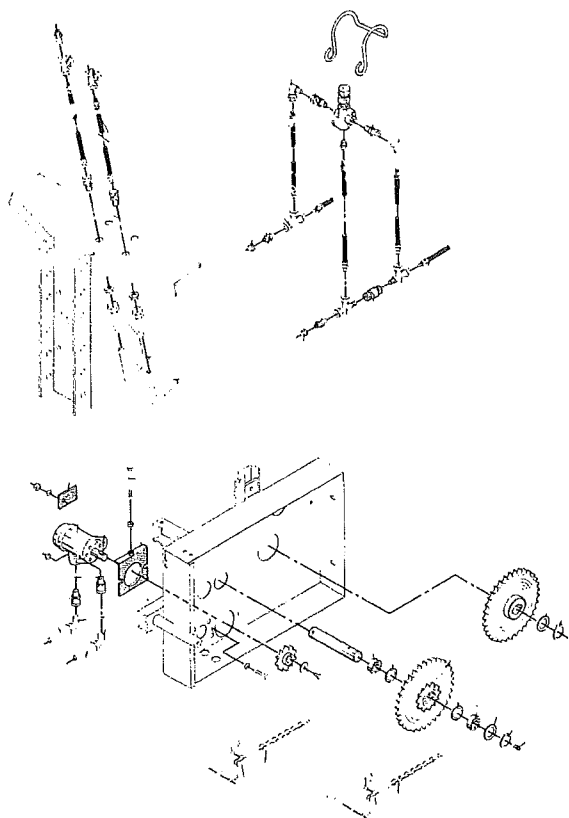


Fig. 07.0

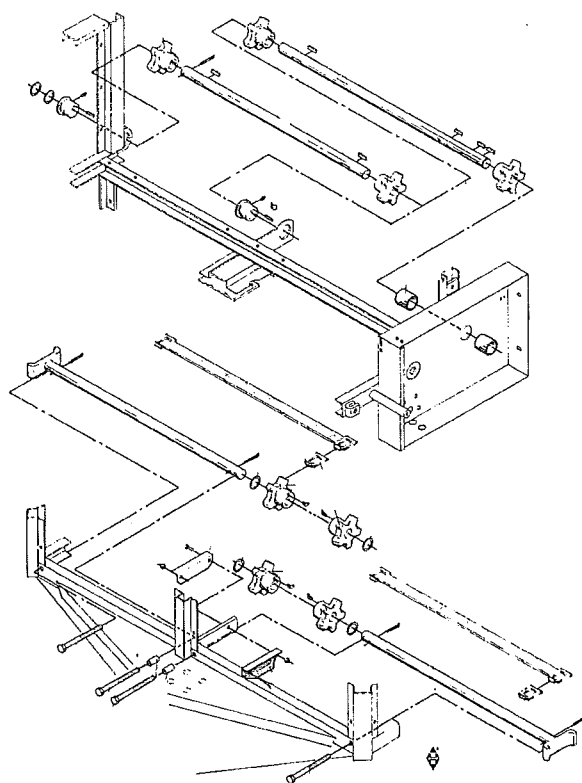


Fig. 08.0

FIGURNØGLE – FIGURSCHLUSSEL – FIGURE KEY – LISTE DES FIGURES

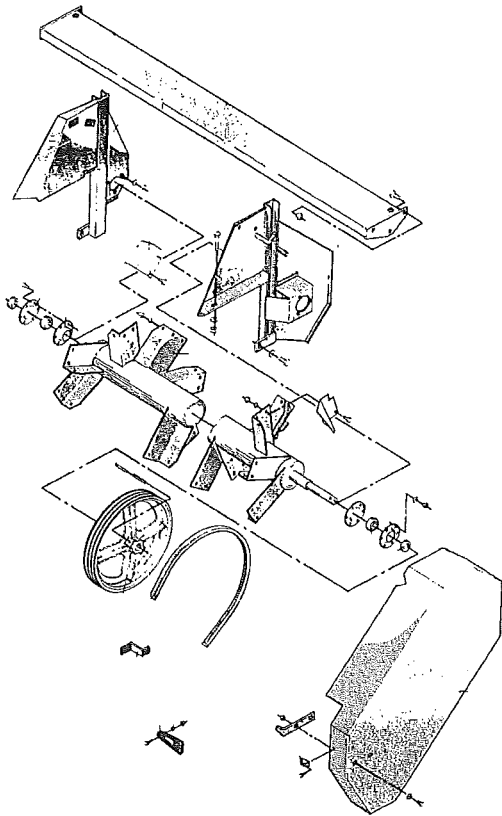


Fig. 09.0

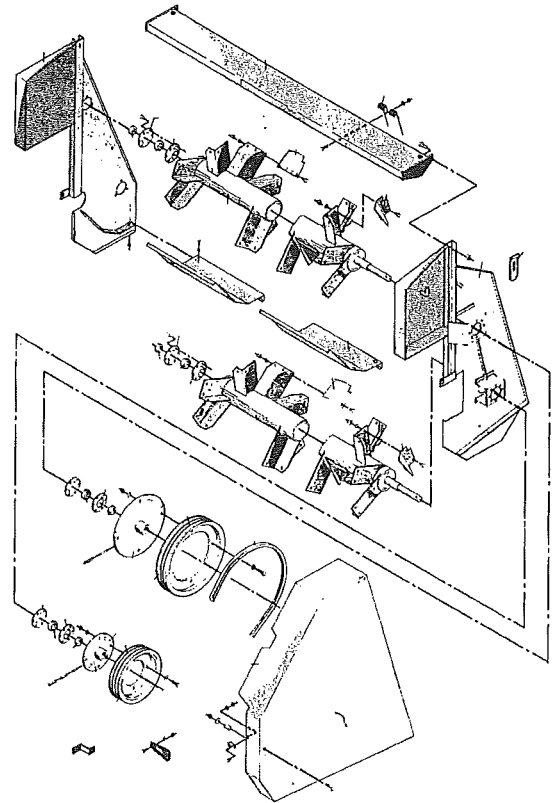


Fig. 10.0

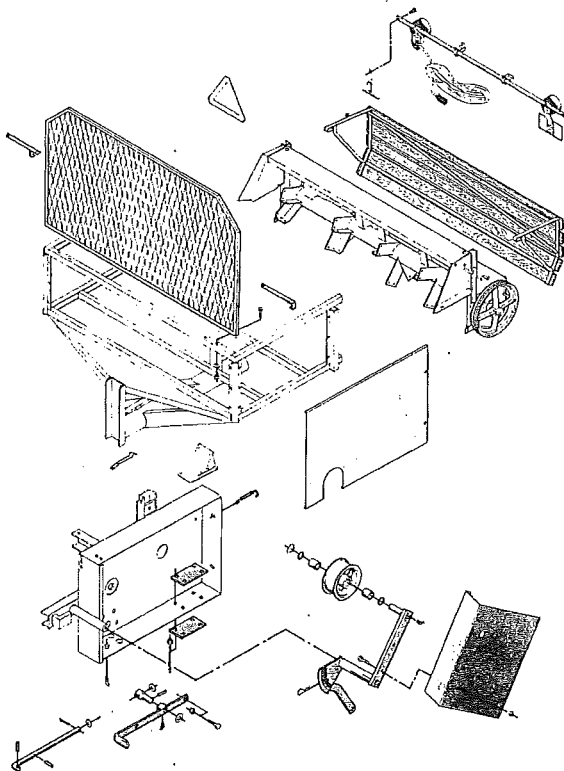


Fig. 11.0

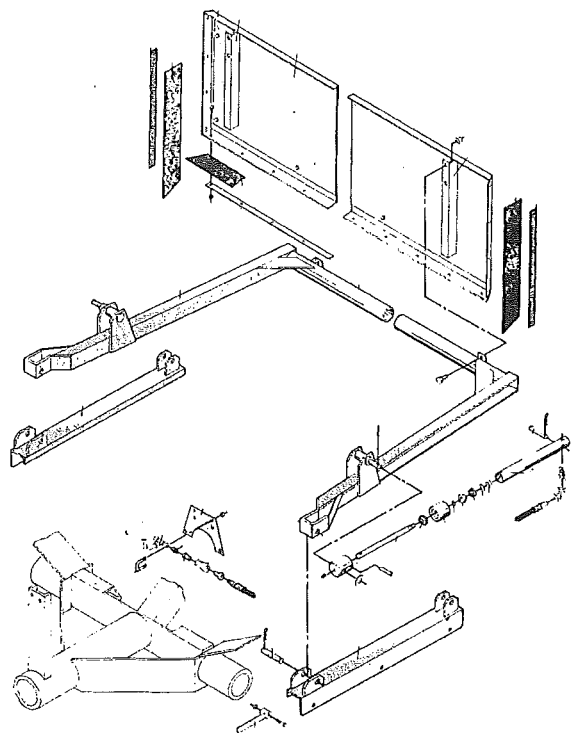


Fig. 12.0

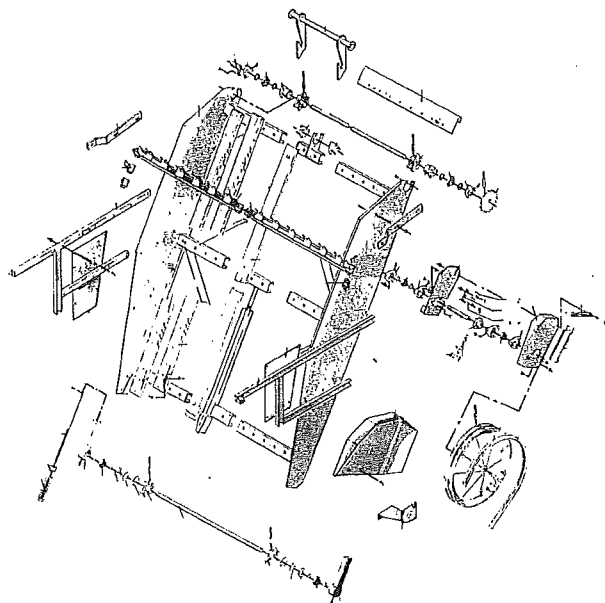


Fig. 13.0

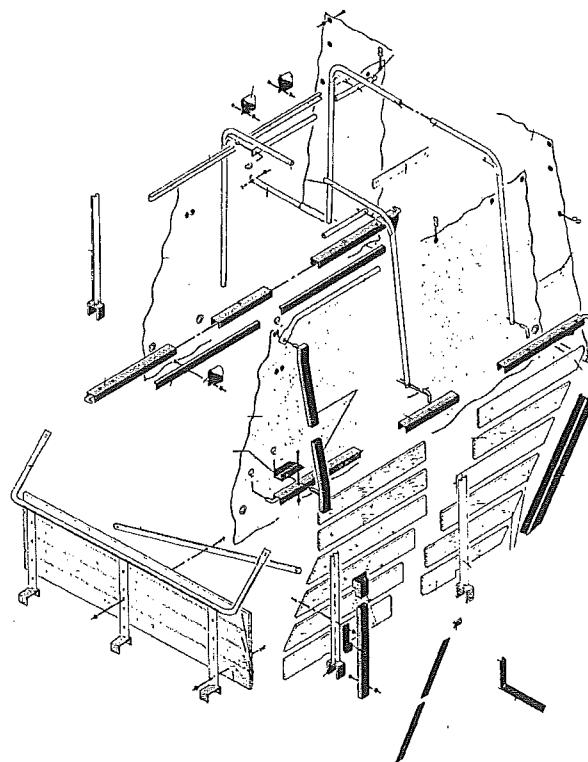


Fig. 14.0

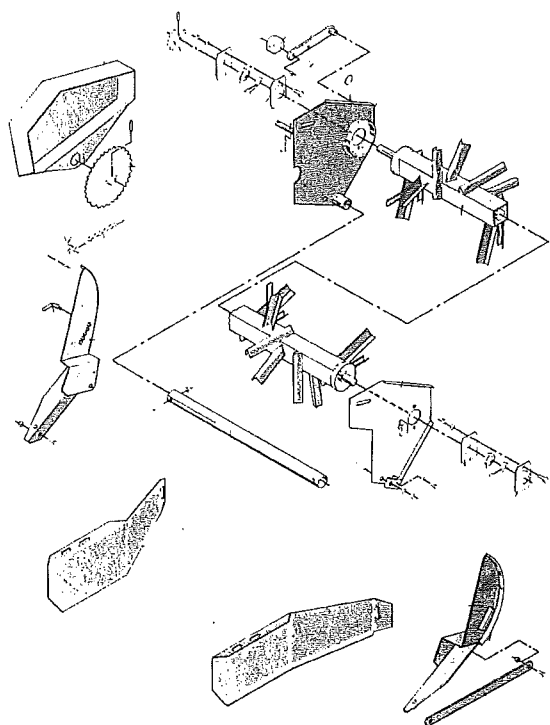


Fig. 15.0

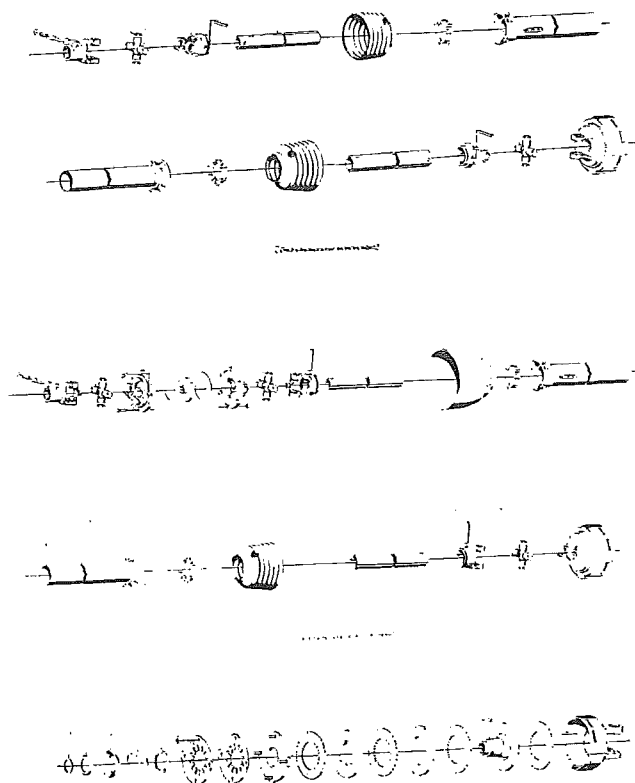
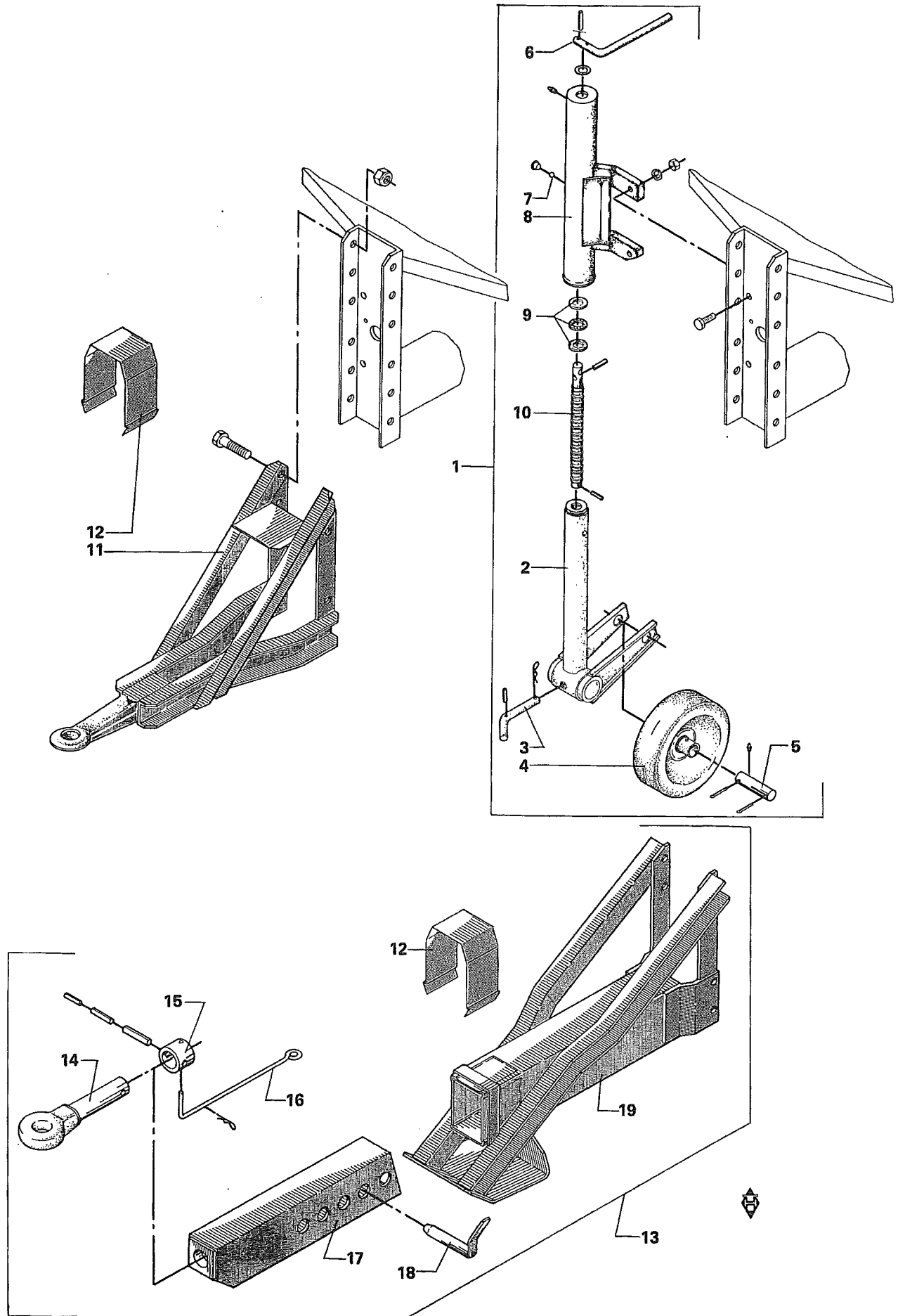


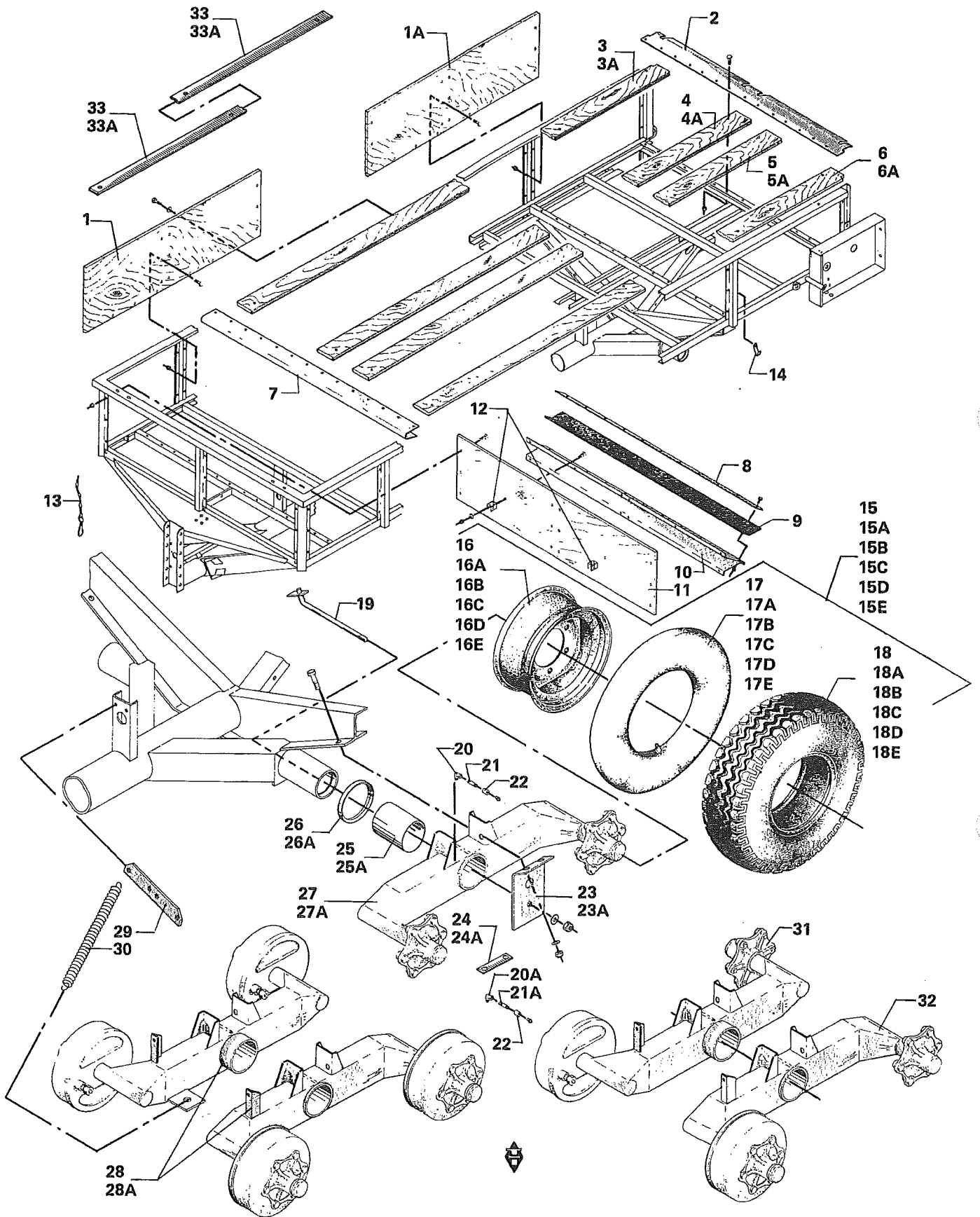
Fig. 16, 17 & 18

Fig. 01.0



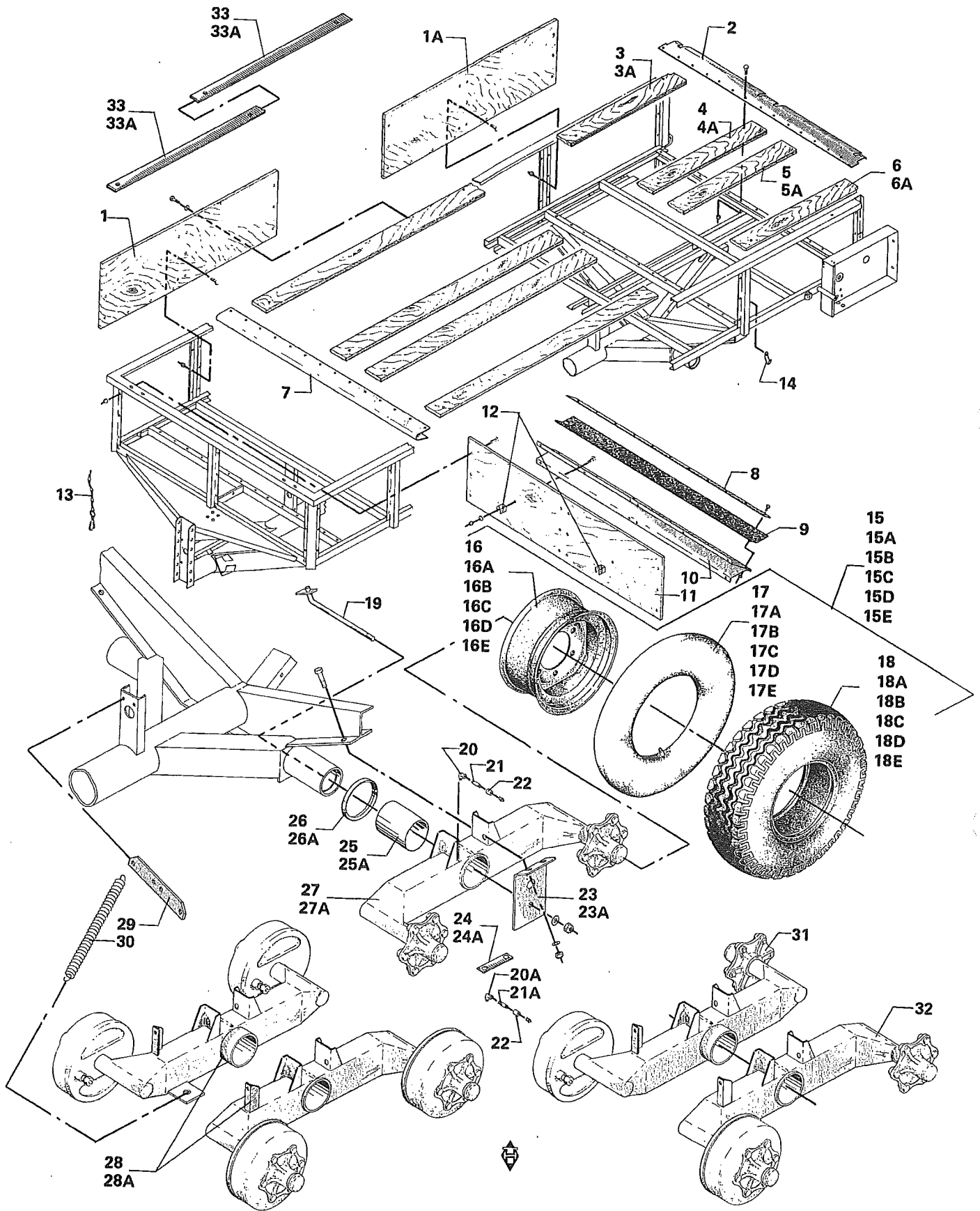
POS.	NUMBER	70	90	BETEGNELSE BEZEICHNUNG	DESIGNATION		
1	3112-041A	1	1	Støttehjul samlet Stützrad gesammelt	Support wheel assembling Roue support assemblée		
2	3112-063x	1	1	Teleskoprør Teleskoprohr	Telescopic tube Tube télescopique		
3	2230-017x	1	1	Tap Zapfen	Dowel Cheville	1254-2101 4 mm 1251-4103 6x24	1 1
4	1325-1301	1	1	Hjul Rad	Wheel Roue	1313-1101 HIR 6 mm	1
5	2230-029x	1	1	Aksel Welle	Shaft Arbre	1252-4301 5x40	2
6	2230-020C	1	1	Håndtag Handgriff	Handle Poignée	1251-2104 4x26	1
7	1339-0112	13	13	Kugle 1/2" Kugel 1/2"	Ball 1/2" Bille 1/2"		
8	3112-042A	1	1	Styrerør Steuerungsrohr	Steering bar Tube de cric	1313-1101 HIS 6 mm 1214-5222 M 16x50 1220-5122 M 16	1 2 2
9	1331-6101	1	1	Trykleje Drucklager	Thrust bearing Butée à bille		
10	2230-019A	1	1	Spindel Spindel	Spindle Vis de béquille		
11	3111-107x	1	-	Trækonsol Zugkonsole	Extension bracket Console		
12	2111-054x	1	1	P.T.O.skærm Gelenkwellenschutz	P.T.O. guard Protection d'arbre à cardan	1213-3324 M 10x35 1220-3321 M 10	2 2
13	4110-0204	1	1	Teleskoptræk kpl. Teleskopzugvorrichtung kpl.	Telescopic drawbar cpl. Bâti télescopique assemblé		
14	2111-575x	1	1	Trækøse Zugöse	Clevis eye Flèche à anneau		
15	2111-576x	1	1	Stopring Stoppring	Stopring Baquet d'arrêt	1251-9601 20x70 1251-7601 12x70 1251-5601 7x70	1 1 1
16	1433-0306	1	1	Vridningsfjeder Torsionsfeder	Torsion bar Ressort de torsion	1254-1101 2 mm	1
17	3111-572x	1	1	Inderrør Innenrohr	Innentube Tube inférieure		
18	3111-578x	1	1	Indstillingstap Einstellzapfen	Adjustment dowel Cheville de réglage	1254-3201 8 mm	1
19	3111-561x	1	1	Teleskoptræk Teleskopvorrichtung	Telescopic drawbar Bâti télescopique		

Fig. 02.0



POS.	NUMMER	70	90	BETEGNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION		
1	2111-410x	2	-	Sideplade Seitenwand		Side board Ridelle	1215-3322 M 10x30 1220-3321 M 10 1219-0406 8x65	12 12 6
1a	2111-411x	2	4	Sideplade Seitenwand		Side board Ridelle	Se, see, siehe, voir pos. 1.	
2	2111-160A	1	1	Bundplade, højre Bodenplatte, rechts		Bottom plate, right Plaque de fond droite	1215-3423 M 10x45 1220-3121 M 10	28 28
3	2111-393x	1	-	Bræt, højre Brett, rechtes		Board, right Planche droite		
3a	2111-663x	-	1	Bræt, højre Brett, rechtes		Board, right Planche droite		
4	2111-391x	7	-	Bundbræt Bodenbrett		Bottom board Planche de fond		
4a	2111-661x	-	7	Bundbræt Bodenbrett		Bottom board Planche de fond		
5	2111-392x	5	-	Bundbræt Bodenbrett		Bottom board Planche de fond		
5a	2111-662x	-	5	Bundbræt Bodenbrett		Bottom board Planche de fond		
6	2111-394x	1	-	Bræt, venstre Brett, linke		Board, left Planche gauche		
6a	2111-664x	-	1	Bræt, venstre Brett, linke		Board, left Planche gauche		
7	2111-113x	1	1	U-stykke U-Stück		U-piece Pièce en U		
8	2111-146x	1	1	Skinne Schiene		Rail Ferrure		
9	2111-114x	1	1	Tætning Dichtung		Tightening Etanchement	1212-2222 M 8x20 1220-2122 M 8	11 11
10	3111-327x	1	1	Nåse Auskragung		Overhang Saille		
11	2111-409x	1	1	Forplade Vorderwand		Front board Plaque avant	1215-3322 M 10x30 1220-3321 M 10	14 14
12	2112-214x	2	2	Slangeholder Beschlag		Clamp Ferrure		
13	3132-430x	1	1	Kæde med krog Kette mit Haken		Chain with hook Chainette avec crochet		
14	2112-265x	1	1	Spændestykke Spannstück		Tightening piece Plaque de serrage		
15	3134-428x	4	-	Hjul kpl. 11.50-15 Rad kpl. 11.50-15		Wheel cpl. 11.50-15 Roue cpl. 11.50-15		
16	1323-4301	1	-	Fælg 9.00-15 Felge 9.00-15		Rim 9.00-15 Jante 9.00-15		
17	1322-4101	1	-	Slange 11.50-15 Schlauch 11.50-15		Tube 11.50-15 Chambre à air 11.50-15		
18	1321-4301	1	-	Dæk 11.50-15 Reifen 11.50-15		Tyre 11.50-15 Pneu 11.50-15		
15a	3134-206x	4	-	Hjul kpl. 14.00-16 Rad kpl. 14.00-16		Wheel cpl. 14.00-16 Roue cpl. 14.00-16		
16a	1323-5401	1	-	Fælg 11.00-16 Felge 11.00-16		Rim 11.00-16 Jante 11.00-16		
17a	1322-6101	1	-	Slange 14.00-16 Schlauch 14.00-16		Tube 14.00-16 Chambre à air 14.00-16		
18a	1321-5302	1	-	Dæk 14.00-16 Reifen 14.00-16		Tyre 14.00-16 Pneu 14.00-16		
15b	3250-083x	4	-	Hjul kpl. 4.00-15,5 Rad kpl. 4.00-15,5		Wheel cpl. 4.00-15,5 Roue cpl. 4.00-15,5		
16b	1323-6301	1	-	Fælg 13.00-15,5 Felge 13.00-15,5		Rim 13.00-15,5 Jante 13.00-15,5		
17b	1322-1102	1	-	Slange 4.00-15,5 Schlauch 4.00-15,5		Tube 4.00-15,5 Chambre à air 4.00-15,5		
18b	1321-1303	1	-	Dæk 4.00-15,5 Reifen 4.00-15,5		Tyre 4.00-15,5 Pneu 4.00-15,5		
15c	3111-874x	4	-	Hjul kpl. 14.0/65-16 Rad kpl. 14.0/65-16		Wheel 14.0/65-16 Roue cpl. 14.0/65-16		
16c	1323-5401	1	-	Fælg Felge		Rim Jante		
17c	1322-6101	1	-	Slange Schlauch		Tube Chambre à air		
18c	1321-5306	1	-	Dæk Reifen		Tyre Pneu		

Fig. 02.0



\* Mellemlæg 1 mm eller 2 mm anvendes efter behov.  
 Nach Bedarf 1 bzw. 2 mm Zwischenlage anwenden.  
 Fillet 1 mm or 2 mm required.  
 Pièce d'espacement 1 mm ou 2 mm utilisée suivant le besoin.



POS.	NUMMER	70	90	BETEGNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION		
15d	3111-811x	-	4	Hjul kpl. 15.00-18 Rad kpl. 15.00-18		Wheel cpl. 15.00-18 Roue cpl. 15.00-18		
16d	1323-6402	-	1	Fælg 13.00-18 Felge 13.00-18		Rim 13.00-18 Jante 13.00-18		
17d	1322-6102	-	1	Slange 15.00-18 Schlauch 15.00-18		Tube 15.00-18 Chambre à air 15.00-18		
18d	1321-5305	-	1	Dæk 15.0/70-18 Reifen 15.0/70-18		Tyre 15.0/70-18 Pneu 15.0/70-18		
15e	3111-873x	-	4	Hjul kpl. 15.0/70-18 Rad kpl. 15.0/70-18		Wheel cpl. 15.0/70-18 Roue cpl. 15.0/70-18		
16e	1321-5307	-	1	Dæk 15.0/70-18 Reifen 15.0/70-18		Tyre 15.0/70-18 Pneu 15.0/70-18		
17e	1322-6102	-	1	Slange 15.00-18 Schlauch 15.00-18		Tube 15.00-18 Chambre à air 15.00-18		
18e	1323-6402	-	1	Fælg 13.00-18 Felge 13.00-18		Rim 13.00-18 Jante 13.00-18		
19	3111-405A	2	2	Spændebolt Spannbolzen		Tightening bolt Boulon de tension	1220-6321 M 20	1
20	1311-1801	4	2	Vinkel Winkelverschraubung		Angular screwed connection Raccord à vis d'angle		
20a	1311-7021	-	2	Vinkel Winkelverschraubung		Angular screwed connection Raccord à vis d'angle		
21	2111-782x	2	2	Nippelrør 110 mm Nippelhülse 110 mm		Nipple tube 110 mm Manchon de réduction 110 mm		
21a	2111-781x	2	2	Nippelrør 50 mm Nippelhülse 50 mm		Nipple tube 50 mm Manchon de réduction 50 mm		
22	1311-1101	4	4	Muffe Muffe		Sleeve Manchon		
23	3111-334A	2	-	Sikringsplade Sicherungsplatte		Securing plate Tôle de sûreté	1214-6224 M 20x55 1220-6321 M 20	2 2
23a	3111-651x	-	2	Sikringsplade Sicherungsplatte		Securing plate Tôle de sûreté	Se, see, siehe, voir pos. 23.	
24	2111-442x	2	-	Mellemlæg 2 mm Zwischenlage 2 mm		Fillet 2 mm Pièce d'espacement 2 mm	*	
24a	2111-443x	2	-	Mellemlæg 1 mm Zwischenlage 1 mm		Fillet 1 mm Pièce d'espacement 1 mm	*	
24b	2111-682x	-	2	Mellemlæg 2 mm Zwischenlage 2 mm		Fillet 2 mm Pièce d'espacement 2 mm	*	
24c	2111-683x	-	2	Mellemlæg 1 mm Zwischenlage 1 mm		Fillet 1 mm Pièce d'espacement 1 mm	*	
25	2111-332x	2	-	Bøsning Buchse		Bush Douille		
25a	2111-624x	-	2	Bøsning Buchse		Bush Douille		
26	2111-556x	2	-	Stopring Stopperring		Stopring Baque d'arrêt		
26a	2111-654x	-	2	Stopring Stopperring		Stopring Baque d'arrêt		
27	3111-460C	2	-	Bogie uden bremser Drehgestell ohne Bremse		Bogie without brake Bogie sans frein		
27a	3111-764x	-	2	Bogie uden bremser Drehgestell ohne Bremse		Bogie without brake Bogie sans frein		
28	3111-441C	2	-	Bogie med bremser Drehgestell mit Bremse		Bogie with brake Bogie avec frein		
28a	3111-689x	-	2	Bogie med bremser Drehgestell mit Bremse		Bogie with brake Bogie avec frein		
29	2113-174x	1	1	Travers Querträger		Crossbar Barre traverse	1211-5126 M 16x45 1220-5321 M 16	2 2
30	1432-5697	2	2	Trækfjeder Zugfeder		Tension spring Ressort de tension		
31	3111-355C	1	-	Bogie, alm. bremser, højre Drehgestell rechts		Bogie right Bogie droit		
32	3111-356C	1	-	Bogie, alm. bremser, venstre Drehgestell linke		Bogie left Bogie gauche		
33	2111-724x	4	-	Bundskinne Bodenschiene		Bottom rail Ferrure de fond	1216-2424 M 8x45 1220-2321 M 8	24 24
33a	2111-725x	-	4	Bundskinne Bodenschiene		Bottom rail Ferrure de fond	1216-2424 M 8x45 1220-2321 M 8	32 32

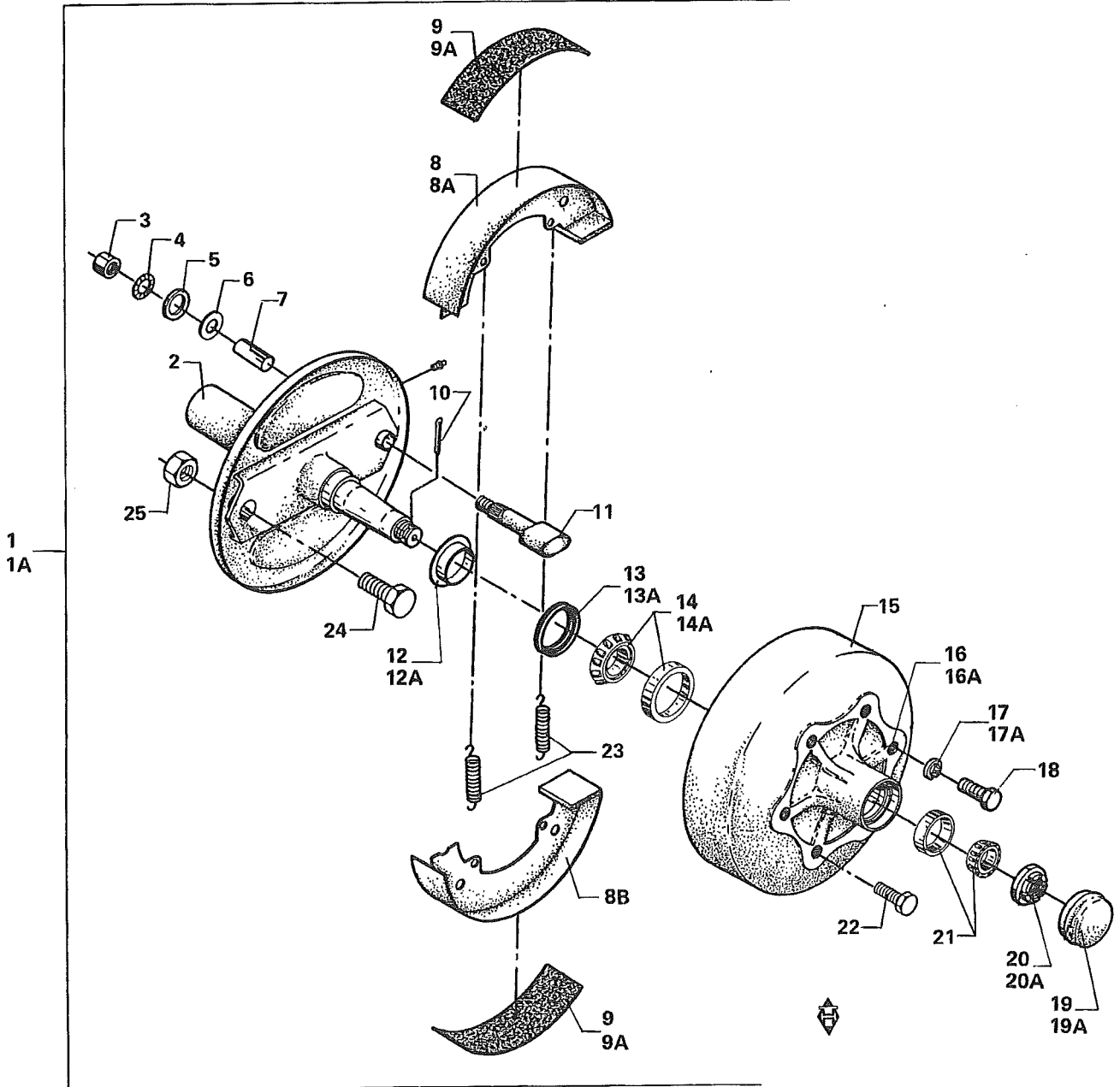
Fig. 03.0

ST 70 NAV MED BREMSE NR. 1324-5307  
 NABE MIT BREMSE NR. 1324-5307

ST 90 NAV MED BREMSE NR. 1324-5201  
 NABE MIT BREMSE NR. 1324-5201

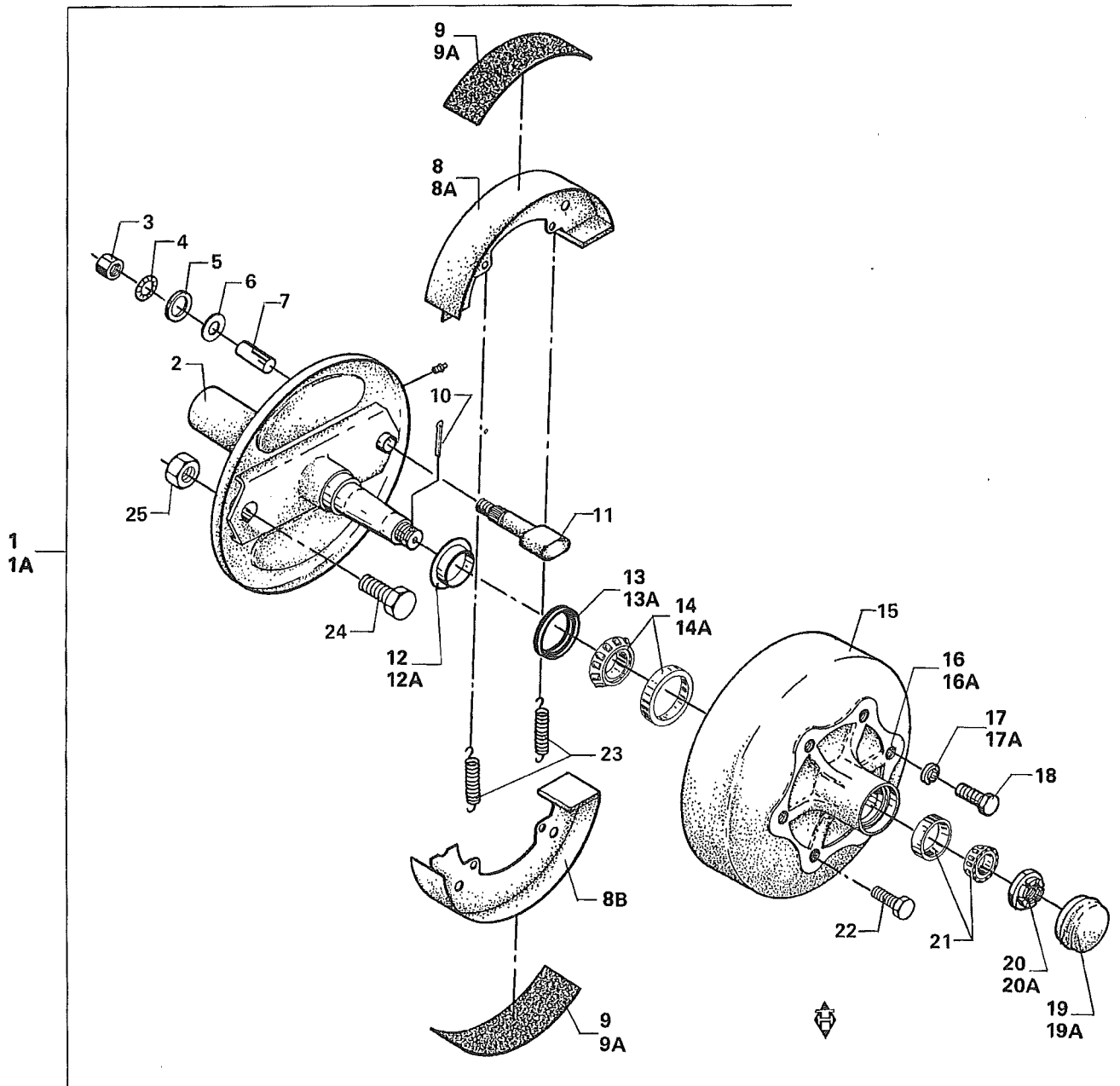
HUB WITH BRAKE NO. 1324-5307  
 MOYEU AVEC FREIN NO 1324-5307

HUB WITH BRAKE NO. 1324-5201  
 MOYEU AVEC FREIN NO 1324-5201



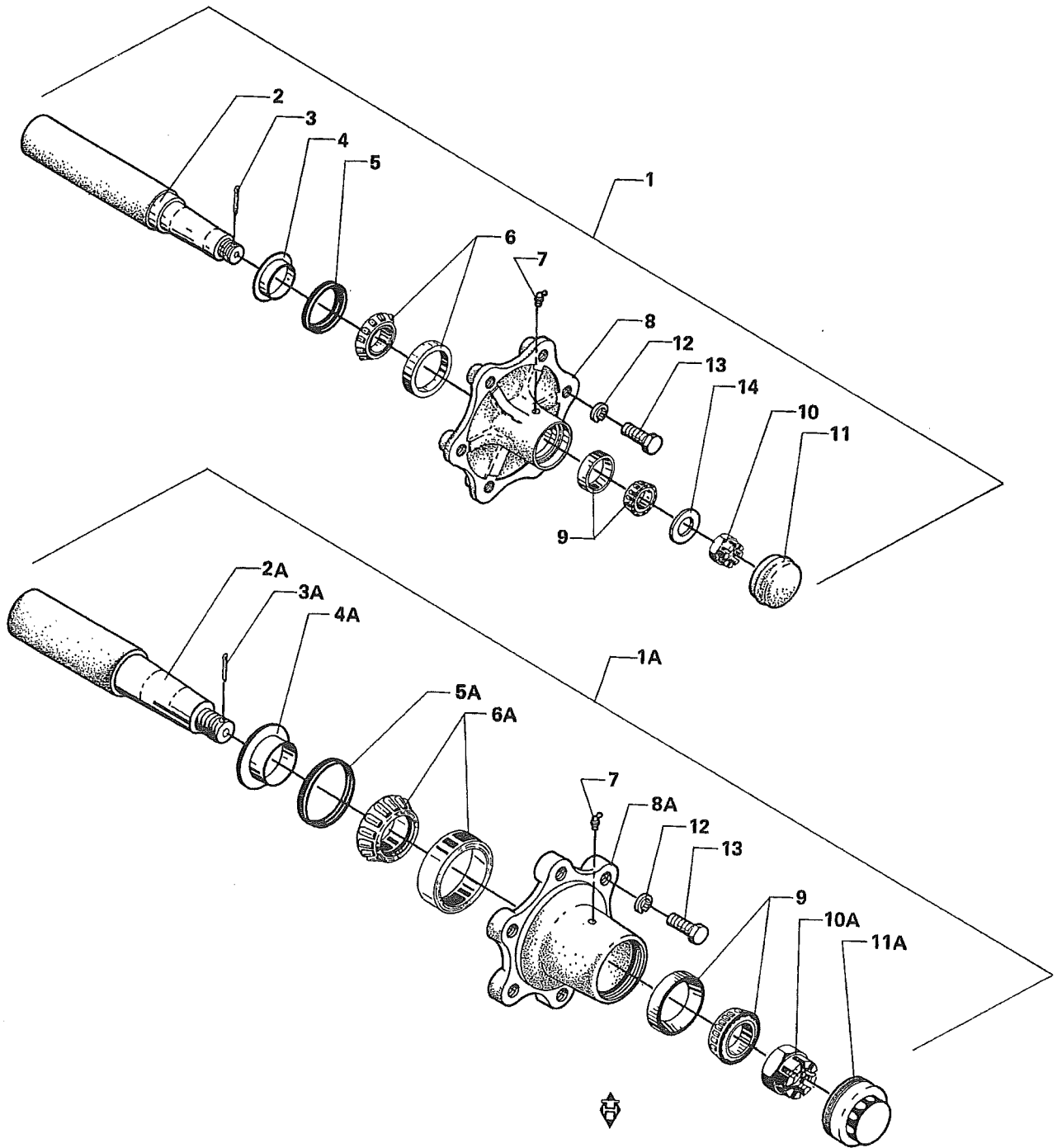
POS.	NUMMER	70	90	BETEGNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	HERTIL, DAZU, TO THIS, A CICI:
1	1324-5307	1	-	Nav med bremsler Nabe med Bremse		Hub with brake Moyeu avec frein	
1a	1324-5201	-	1	Nav med bremsler Nabe mit Bremse		Hub with brake Moyeu avec frein	
2	1323-9521	1	-	Aksel Welle		Shaft Arbre	1313-1301 6 mm
2a	1323-9519	-	1	Aksel Welle		Shaft Arbre	
3	1323-9257	1	-	Møtrik Mutter		Nut Ecrou	
3a	1323-9371	-	1	Møtrik Mutter		Nut Ecrou	
4	1323-9335	1	1	Tandskive Zahnradscheibe		Toothed disk Disque denté	
5	1323-9370	-	1	Tætningsring Dichtungsring		Tightening ring Anneau d'étanchéité	
6	1323-9368	-	1	Skive Scheibe		Washer Rondelle	
7	1323-9322	1	-	Foring Futter		Lining Garniture	
8	1323-9287	2	-	Bremsebakke Bremsbacken		Brake check Patin de frein	
8a	1323-9249	-	1	Bremsebakke Bremsbacken		Brake check Patin de frein	
8b	1323-9250	-	1	Bremsebakke Bremsbacken		Brake check Patin de frein	
9	1323-9256	2	-	Bremsebelægning Bremsbelag		Brake lining Garniture des freins	
9a	1323-9281	-	2	Bremsebelægning Bremsbelag		Brake lining Garniture des freins	
10	1323-9359	1	-	Split Splint		Cotter pin Goupille fendue	
10a	1323-9352	-	1	Split Splint		Cotter pin Goupille fendue	
11	1323-9260	1	1	Bremsenøgle Bremschlüssel		Brake cam Came de frein	
12	1323-9068	1	-	Tætningsplade Dichtungsplatte		Tightening plate Plaque d'étanchéité	
12a	1323-9365	-	1	Tætningsring Dichtungsring		Tightening ring Anneau d'étanchéité	
13	1323-9069	1	-	Olietætningsring Oldichtungsring		Oil tightening ring Anneau d'étanchéité d'huile	
13a	1323-9364	-	1	Olietætningsring Oldichtungsring		Oil tightening ring Anneau d'étanchéité d'huile	
14	1323-9373	1	-	Leje, bageste Lager, hintere		Bearing, rear Roulement arrière	
14a	1323-9363	-	1	Leje, bageste Lager, hintere		Bearing, rear Roulement arrière	
15	1323-9279	-	1	Bremsetromle Bremstrommel		Brake drum Tambour de frein	
16	1323-9125	1	-	Navhus Nabengehäuse		Housing for hub Moyeu de frein	
16a	1323-9123	-	1	Navhus Nabengehäuse		Housing for hub Moyeu de frein	
17	1323-9326	6	-	Fjederskive Federscheibe		Spring washer Rondelle grover	
17a	1323-9367	-	6	Fjederskive Federscheibe		Spring washer Rondelle grover	

Fig. 03.0



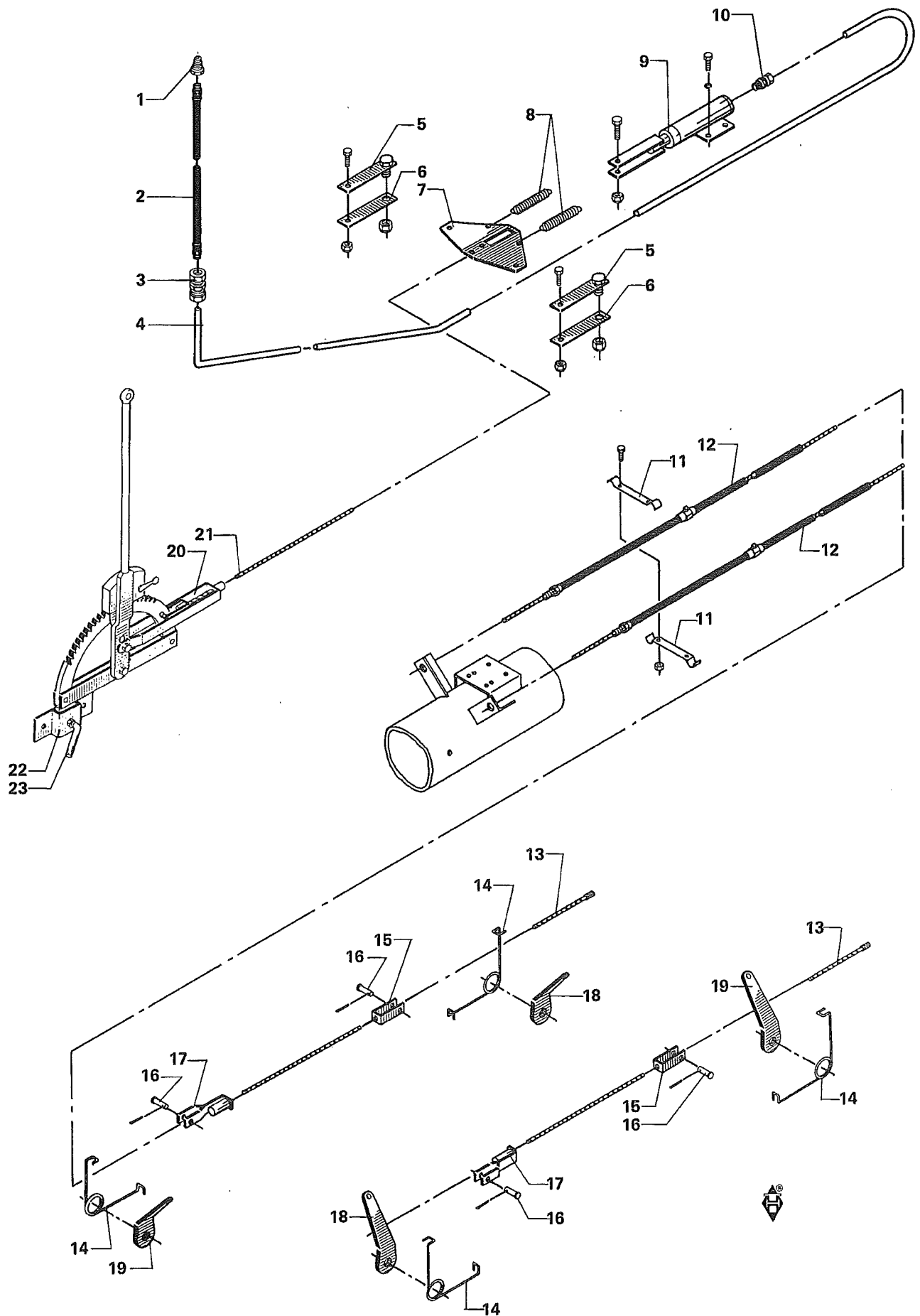
POS.	NUMBER	70	90	BETEGNELSE BEZEICHNUNG	DESIGNATION
18	1323-9166	6	-	Navbolt Nabenbolzen	Hub bolt Boulon de moyeu
18a	1323-9167	-	6	Navbolt Nabenbolzen	Hub bolt Boulon de moyeu
19	1323-9088	1	-	Navkapsel Nabenkappe	Hub cap Chapeau de moyeu
19a	1323-9087	-	1	Navkapsel Nabenkappe	Hub cap Chapeau de moyeu
20	1323-9357	1	-	Kronemøtrik Kronenmutter	Castellated nut Ecrou crénélé
20a	1323-9366	-	1	Kronemøtrik Kronenmutter	Castellated nut Ecrou crénélé
21	1323-9355	1	-	Leje, forreste Lager, vordere	Bearing, front Roulement antérieur
21a	1323-9356	-	1	Leje, forreste Lager, vordere	Bearing, front Roulement antérieur
22	1323-9369	-	2	Skrue, undersænket M 8x20 Senkschraube M 8x20	Countersunk screw M 8x20 Vis fraisée M 8x20
23	1323-9318	2	-	Bremsefjeder Bremsfeder	Brake spring Ressort de frein
23a	1323-9284	-	2	Bremsefjeder Bremsfeder	Brake spring Ressort de frein
24	1323-9282	-	1	Bremsebakkeholder Halter f. Bremsbacken	Holder for brake check Support de patin de frein
25	1323-9372	-	1	Møtrik Mutter	Nut Ecrou

Fig. 04.0



POS.	NUMMER	70	90	BETEGNELSE BEZEICHNUNG	DESIGNATION
1	1324-5103	1	-	Nav uden brems Nabe ohne Bremse	Hub without brake Moyeu sans frein
1a	1324-5106	-	1	Nav uden brems Nabe ohne Bremse	Hub without brake Moyeu sans frein
2	1323-9520	1	-	Aksel Welle	Shaft Arbre
2a	1323-9527	-	1	Aksel Welle	Shaft Arbre
3	1323-9359	1	-	Split Splint	Cotter pin Goupille fendue
3a	1323-9352	-	1	Split Splint	Cotter pin Goupille fendue
4	1323-9068	1	-	Tætningsskive Dichtungssplatte	Tightening plate Plaque d'étanchéité
4a	1323-9365	-	1	Tætningsskive Dichtungssplatte	Tightening plate Plaque d'étanchéité
5	1323-9067	1	-	Gummitætning Gummidichtung	Rubber tightening Etanchéité caoutchouc
5a	1323-9364	-	1	Olietætningsskive Oldichtungssring	Oil tightening ring Anneau d'étanchéité d'huile
6	1323-9373	1	-	Leje, bageste Lager, hintere	Bearing, rear Roulement arrière
6a	1323-9381	-	1	Leje, bageste Lager, hintere	Bearing, rear Roulement arrière
7	1313-1301	1	1	Smørenippel Schmiernippel	Grease nipple Graisseur
8	1323-9124	1	-	Navhus Nabengehäuse	Housing for hub Moyeu de frein
8a	1323-9129	-	1	Navhus Nabengehäuse	Housing for hub Moyeu de frein
9	1323-9355	1	-	Leje, forreste Lager, vordere	Bearing, front Roulement avant
9a	1323-9380	-	1	Leje, forreste Lager, vordere	Bearing, front Roulement avant
10	1323-9357	1	-	Kronemøtrik Kronenmutter	Castellated nut Ecroû crénelé
10a	1323-9366	-	1	Kronemøtrik Kronenmutter	Castellated nut Ecroû crénelé
11	1323-9088	1	-	Navkapsel Nabenkappe	Hub cap Chapeau de moyeu
11a	1323-9087	-	1	Navkapsel Nabenkappe	Hub cap Chapeau de moyeu
12	1323-9326	6	6	Fjederskive Federscheibe	Spring washer Rondelle grover
13	1323-9166	6	6	Navbolt Nabenbolzen	Hub bolt Boulon de moyeu
14	1323-9358	1	-	Skive Scheibe	Washer Rondelle

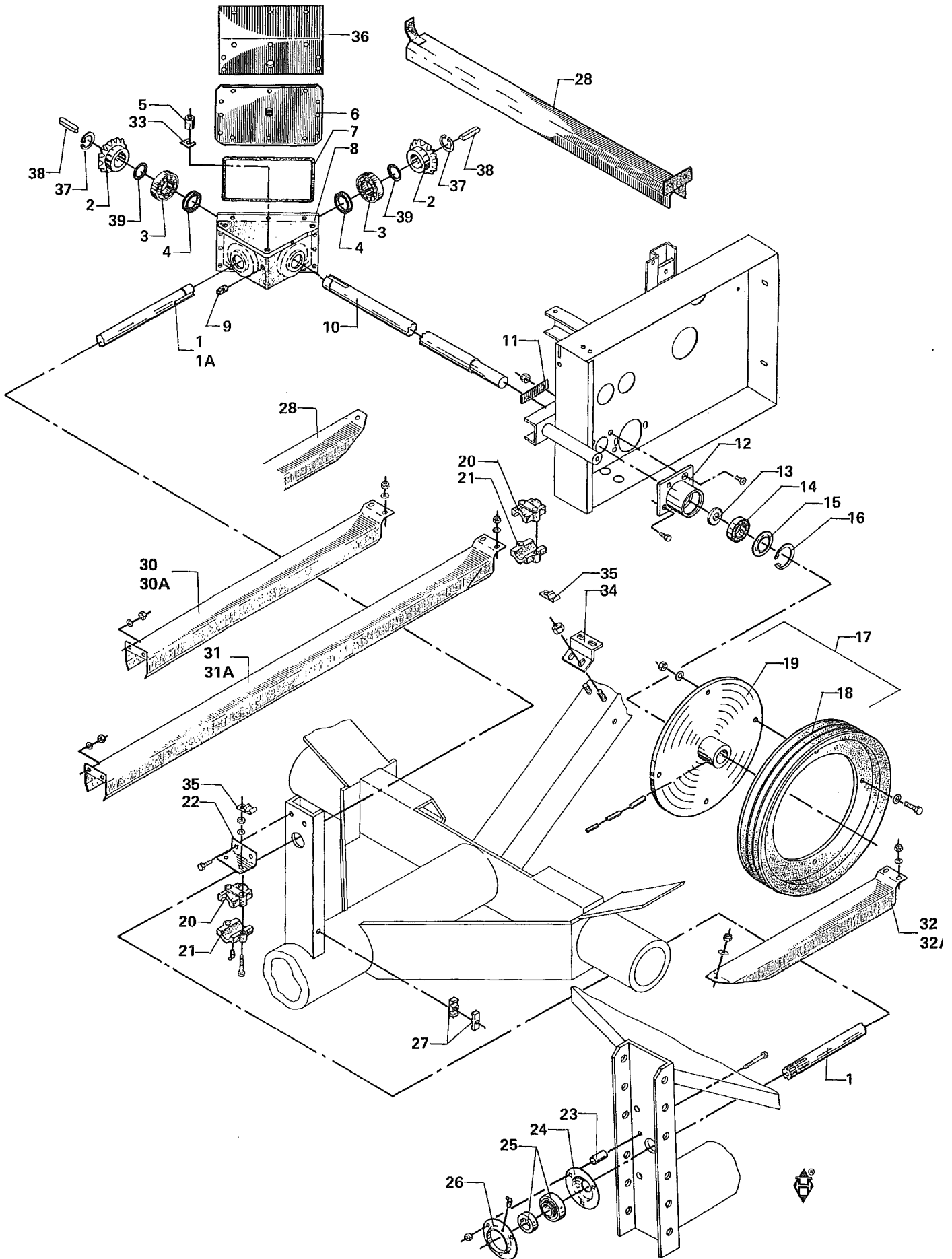
Fig. 05.0





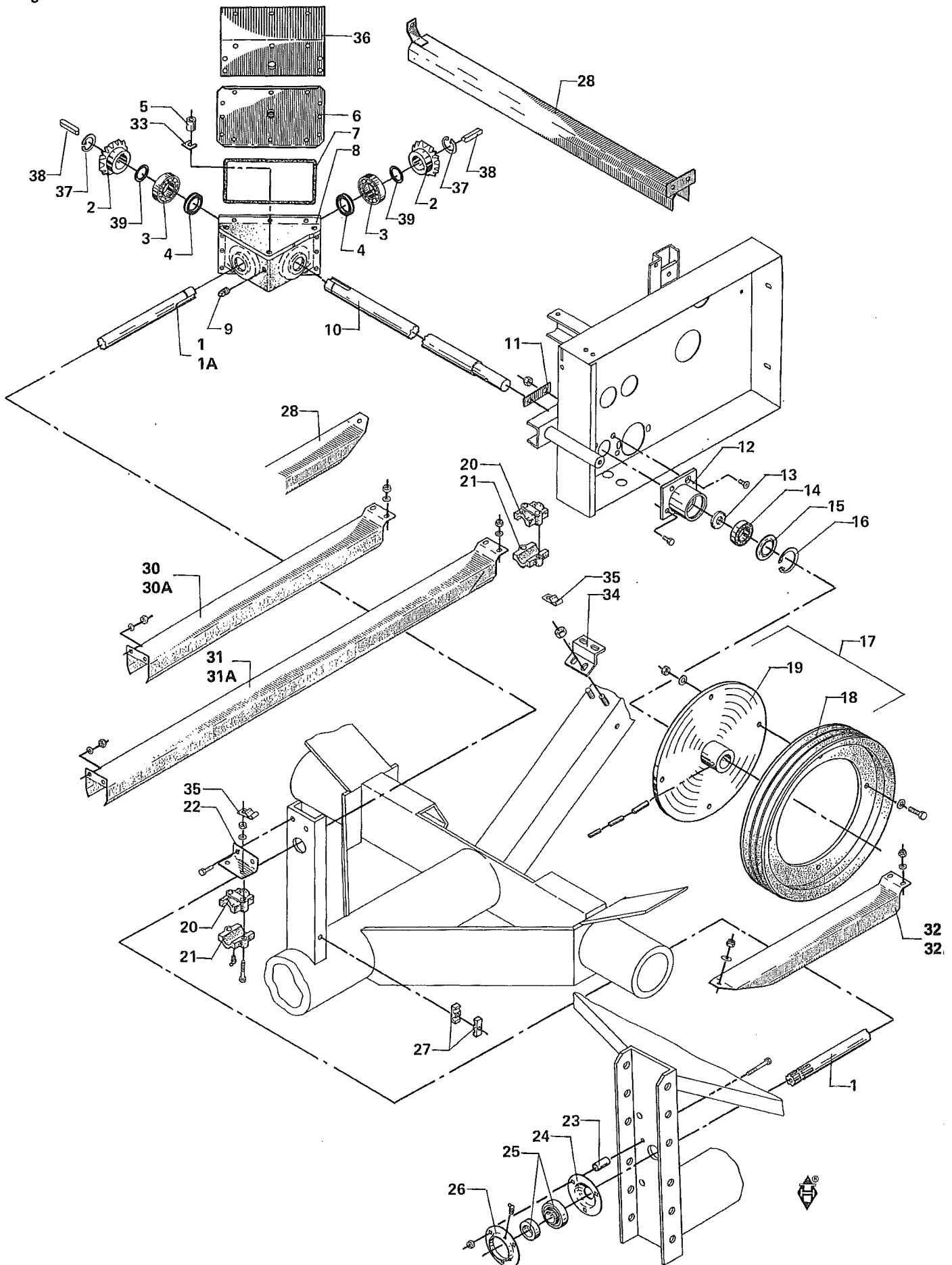
POS.	NUMMER	70	90	BETEGNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION		
1	1311-8405	1	1	Nippel 1/2"-M 18-1,5 Nippel 1/2"-M 18-1,5	Nipple 1/2"-M 18-1,5 Raccord 1/2"-M 18-1,5			
2	1317-0433	1	1	Hydraulikslange Hydraulikschlauch	Hydraulic hose Tuyau hydraulique			
3	1311-8506	1	1	Skotforskruning Verschraubung	Screwed connection Raccord			
4	2111-706x	1	1	Olieledning Olleitung	Oil piping Pipe-line			
5	3111-245x	2	2	Gaffel med skrue Gabel mit Schraube	Fork with screw Fourche avec vis	1220-5124 M 16		1
6	2111-726x	2	2	Gaffeldel Gabelteil	Fork part Partie de fourche	1213-3322 M 10x30 1220-3321 M 10		1 1
7	2111-468x	1	1	Åg for hydraulisk bremse Joch	Yoke Travon			
8	1432-2398	2	2	Trækfjeder Zugfeder	Tension spring Ressort de tension			
9	1317-0612	1	1	Trykcyliner Druckzylinder	Compression cylinder Vérin	1213-4322 M 12x30		4
10	1311-8502	1	1	Forskruning, lige Verschraubung, gerade	Screwed connection, straight Manchon filété			
11	2111-267x	2	2	Mellemstykke Zwischenstück	Distance piece Pièce d'espacement	1212-1125 M 6x15 1220-1123 M 6		2 2
12	2111-231x	2	-	Spiralslange, lang Spiralschlauch, lang	Spiral hose, long Tuyau spirale long			
12a	2111-705x	-	2	Spiralslange, lang Spiralschlauch, lang	Spiral hose, long Tuyau spirale long			
13	2111-232A	2	-	Bowdenkabel Bremskabel	Brake cable Câble de frein			
13a	2111-704x	-	2	Bowdenkabel Bremskabel	Brake cable Câble de frein			
14	1433-0400	4	4	Bremsearmfjeder Feder f. Bremshebel	Spring for brake lever Ressort de levier de frein			
15	2134-500x	2	2	Gaffel Gabel	Fork Fourche			
16	2134-036x	4	4	Splitbolt Splintbolzen	Cotter bolt Boulon à goupille			
17	3111-236x	2	2	Gaffel Gabel	Fork Fourche			
18	2111-437A	2	-	Bremsearm Bremsarm	Brake lever Lever de frein			
18a	2111-702x	-	2	Bremsearm Bremsarm	Brake lever Lever de frein			
19	2111-614x	2	-	Bremsearm Bremsarm	Brake lever Lever de frein			
19a	2111-703x	-	2	Bremsearm Bremsarm	Brake lever Lever de frein			
20	3111-803x	1	1	Mathiauthbremse Mathiauthbremse	Mathiauthbrake Mathiauth frein			
21	1399-0176	1	1	Bremsekabel Bremskabel	Brake cable Câble de frein			
22	3125-182x	1	1	Holder Halter	Support Support			
23	2125-185x	1	1	Vrider Wringer	Fastener Tourniquet			

Fig. 06.0



POS.	NUMBER	70	90	BETEGNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	HERTEL, DAZU, TO THIS, A C I C I:
1	3111-832x	1	-	Kardanaksel Gelenkwelle		Transmission shaft Arbre à cardans	
1a	3111-870x	-	1	Kardanaksel Gelenkwelle		Transmission shaft Arbre à cardans	
2	1112-0215	2	2	Tandhjul, konisk Zahnrad, konisch		Bevel gear Pignon à chaîne conique	1251-3502 5x65 1251-5599 8x65 1251-7599 13x65
3	1331-3106	2	2	Kugleleje 6208 Kugellager 6208		Ball bearing 6208 Roulement 6208	
4	1332-4401	2	2	Simmerring 40-52-7 mm Simmerring 40-52-7 mm		Oil seal 40-52-7 mm Joint spi 40-52-7 mm	
5	2111-295A	3	3	Afstandsør Distanzrohr		Distance tube Tube d'espacement	
6	2111-293x	1	1	Dæksel Deckel		Cover Couvercle	1212-2221 M 8x20 1220-2321 M 8
7	2111-239x	1	1	Talgpakning Talgdichtung		Tallow packing Garniture sulfurée	
8	2111-345A	1	1	Vinkeltrækhus Gehäuse f. Winkelgetriebe		Bevel gear housing Boîtier de renvoi d'angle	1213-4626 M 12x70 1220-4321 M 12
9	1311-2201	3	3	Prop 3/8" Rohrverschluss 3/8"		Pipe plug 3/8" Bouchon à vis 3/8"	
10	2111-818x	1	1	Tværaksel Querwelle		Transverse shaft Arbre transverse	
11	2132-189x	1	1	Underlag Unterlage		Support Support	
12	3111-757x	1	1	Lejehus Lagergehäuse		Bearing housing Boîtier de roulement	1213-4323 M 12x35 1219-0237 M 12x35 1220-4321 M 12 1313-2101 H25 6 mm
13	1332-4401	1	1	Simmerring 40-52-7 mm Simmerring 40-52-7 mm		Oil seal 40-52-7 mm Joint spi 40-52-7 mm	
14	1331-2105	2	2	Kugleleje 6008 Kugellager 6008		Ball bearing 6008 Roulement 6008	
15	2111-675x	1	1	Tætningsskive Dichtungsscheibe		Tightening washer Rondelle d'étanchéité	
16	1255-5103	1	1	Låsering I 68 Verschlussring I 68		Lock ring I 68 Anneau de verrouillage I 68	
17	3112-388x	1	1	Remskive samlet Riemenscheibe gesammelt		Pulley assembling Poulie assemblée	1211-4122 M 12x35 1220-4321 M 12
18	2112-375x	1	1	Remskive Ø 316 Riemenscheibe Ø 316		Pulley Ø 316 Poulie Ø 316	
19	3112-385x	1	1	Navplade Nabenplatte		Hub plate Plaque de moyeu	
20	1337-3698	2	4	Samleleje Sammellager		Half of bearing Demi-boîtier	
21	1337-3699	2	4	Samleleje Sammellager		Half of bearing Demi-boîtier	1211-3326 M 10x80 1220-3121 M 10 1313-2401 H2R 1/8"
22	2111-426B	2	3	Lejeholder Lagerhalter		Bearing holder Support de roulement	1212-3323 M 10x35 1220-3121 M 10
23	2111-290x	3	3	Afstandsør Distanzrohr		Distance tube Tube d'espacement	
24	1421-4498	1	1	Lejehushalvpart Lagerschale		Half of bearing housing Demi-boîtier	1214-3321 M 10x70 1220-3321 M 10
25	1331-7406	1	1	Kugleleje Kugellager		Ball bearing Roulement	
26	1421-7499	1	1	Lejehushalvpart Lagerschale		Half of bearing housing Demi-boîtier	1313-1101 6 mm

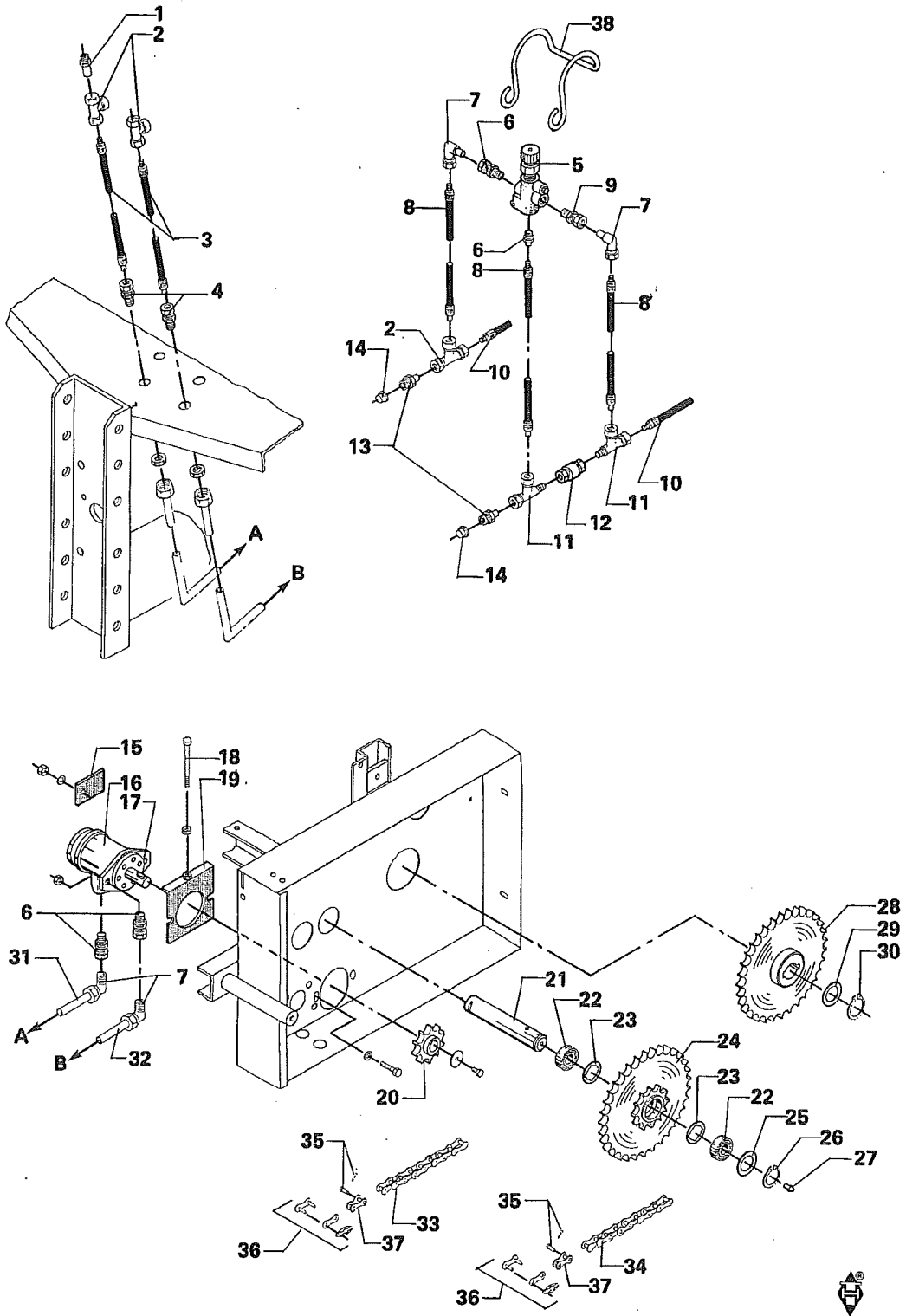
Fig. 06.0



\* Monteres efter behov for opretning af vinkeltræk.  
 Nach Bedarf bei Aufrichten des Winkelgetriebes.  
 Mounted as required for lining up bevel gear.  
 Monté suivant le besoin pour alignement de la boîte de renvoi d'angle.

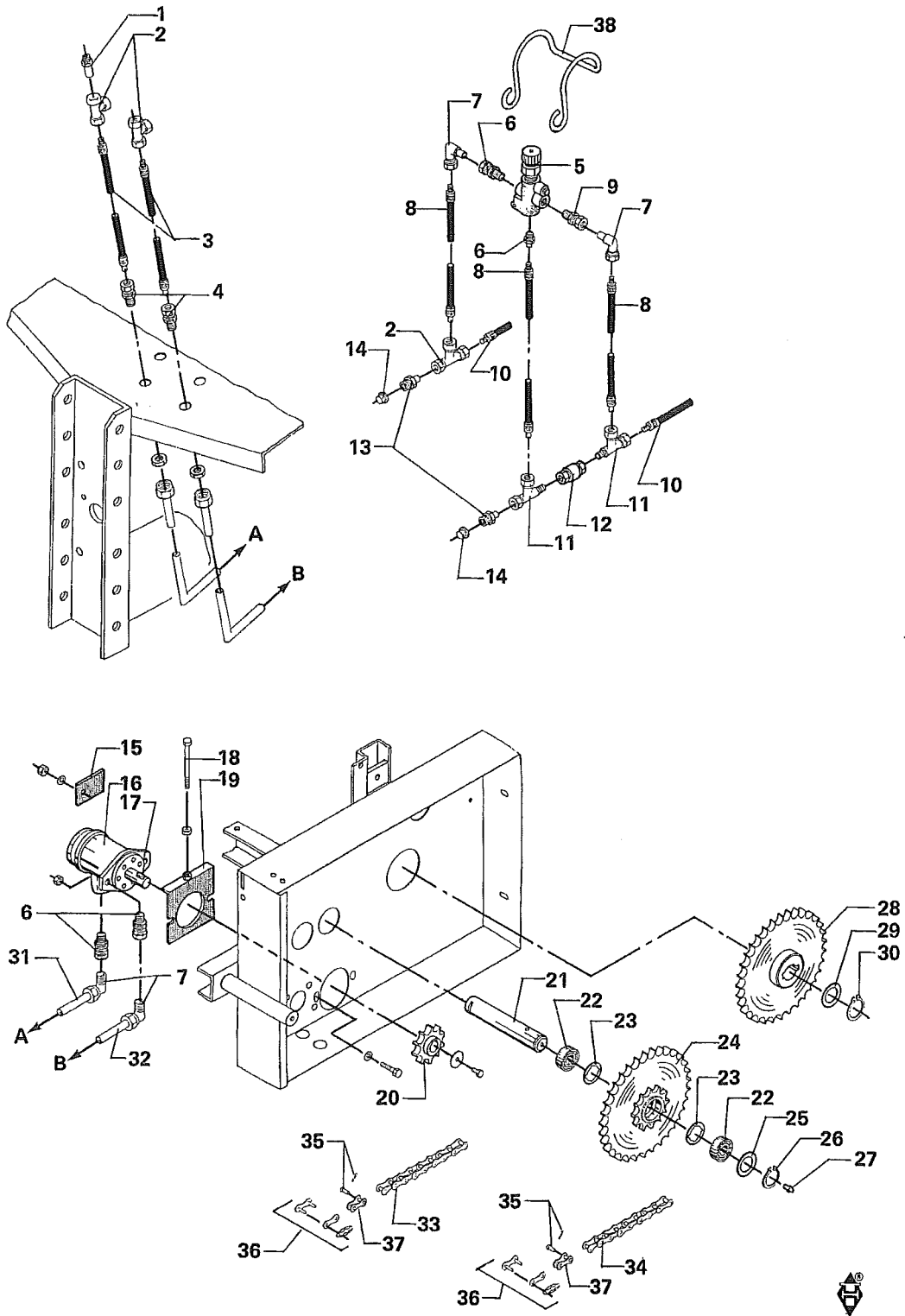
POS.	NUMBER	70	90	BETEGNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	HERTIL, DAZU, TO THIS, A CECI :
27	2111-789x	8	8	Rørholder Rohrhalter		Tube holder Support de tube	
28	3111-157B	1	1	Tværskærm Querschutzz		Cross guard Protection transverse	1212-2105 M 8x25 1220-2222 M 8
29	2111-748x	-	1	Skærm IV Schutz IV		Guard IV Protection IV	
30	2111-398B	1	-	Skærm III Schutz III		Guard III Protection III	
30a	2111-659A	-	1	Skærm III Schutz III		Guard III Protection III	
31	2111-397B	1	-	Skærm II Schutz II		Guard II Protection II	
31a	2111-658A	-	1	Skærm II Schutz II		Guard II Protection II	
32	2111-396A	1	-	Skærm I Schutz I		Guard I Protection I	
32a	2111-657x	-	1	Skærm I Schutz I		Guard I Protection I	
33	2111-129x	1	1	Underlagsskive Unterlagescheibe		Support washer Rondelle	*
34	2111-747x	-	1	Lejeholder Lagerhalter		Bearing holder Support de roulement	1220-3321 M 10
35	2239-045x	3	3	Kabelholder Kabelhalter		Cable bearer Support de câble	
36	3111-877x	1	1	Konsol Konsole		Bracket Console	
37	1255-3203	2	2	Låsering Schlossring		Locking ring Anneau de verrouillage	
38	2111-821x	4	4	Kile Keil		Wedge Clavette	
39	1241-8401	4	4	Støtteskive Stützscheibe		Support washer Rondelle support	

Fig. 07.0



POS.	NUMMER	70	90	BETEGNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION		
1	1311-8605	2	2	Rørstuds Rohrstutzen		Pipe stub Tubulure		
2	1311-8403	2	2	T-stykke T-stück		T-piece Pièce en T		
3	1317-0436	2	2	Hydraulikslange Hydraulikschlauch		Hydraulic hose Tuyau hydraulique		
4	1311-8506	2	2	Skotforskruning Verschraubung		Screwed connection Manchon filété		
5	1317-0306	1	1	Reguleringsventil Regulierventil		Regulating valve Soupape de réglage		
6	1311-8508	2	2	Indskruningsforskruning Verschraubung		Screwed connection Manchon filété		
7	1311-8509	2	2	Vinkelforskruning Winkelverschraubung		Angular screwed connection Manchon filété d'angle		
8	1317-0417	3	3	Hydraulikslange Hydraulikschlauch		Hydraulic hose Tuyau hydraulique		
9	1311-8502	1	1	Forskruning, lige Verschraubung, gerade		Screwed connection, straight Manchon filété		
10	1317-0436	2	2	Hydraulikslange Hydraulikschlauch		Hydraulic hose Tuyau hydraulique		
11	1311-8527	2	2	Forskruning, stilbar Verschraubung, Verstellbar		Screwed connection, adjustable Manchon filété réglable		
12	1311-8528	1	1	Kontraventil Rückschlagventil		Non-return valve Soupape de retenue		
13	1311-8605	2	2	Rørstuds Rohrstutzen		Pipe stub Tubulure		
14	1165-0144	2	2	Beskyttelseshætte Schutzkappe		Protection hood Chapeau de protection		
15	2111-401x	1	1	Låsestykke Verriegelung		Lock piece Verrou	1211-2122 M 8x35 1220-2321 M 8	1 1
16	1316-0106	1	1	Hydraulikmotor Hydraulik Motor		Hydraulic motor Moteur hydraulique	1213-4422 M 12x40 1220-4321 M 12	2 2
17	1316-9022	1	1	Kile Keil		Wedge Clavette		
18	1212-3722	1	1	Bolt M 10x80 Bolzen M 10x80		Bolt M 10x80 Boulon M 10x80	1220-3121 M 10	1
19	3111-772x	1	1	Stramneflange Flansch		Tightening flange Bride		
20	2111-769x	1	1	Kædehjul Kettenrad		Sprocket wheel Pignon à chaîne		
21	2111-716B	1	1	Akseltap Wellezapfen		Dowel for shaft Tourillon		
22	1331-9997	2	2	Nåleleje Nadellager		Needle bearing Roulement à aiguilles		
23	2111-758x	2	2	Afstandsskive Distanzscheibe		Distance washer Rondelle d'espacement		
24	3111-753x	1	1	Kædehjul Kettenrad		Sprocket wheel Pignon à chaîne		
25	1241-8202	1	1	Stopskive Stoppscheibe		Stop washer Rondelle d'arrêt		
26	1255-3202	1	1	Låsering U 35 Schliessring U 35		Locking ring U 35 Anneau de verrouillage U 35		
27	1313-1101	1	1	Smørenippel Schmiernippel		Grease nipple Graisseur		
28	3111-752x	1	1	Kædehjul Kettenrad		Sprocket wheel Pignon à chaîne		

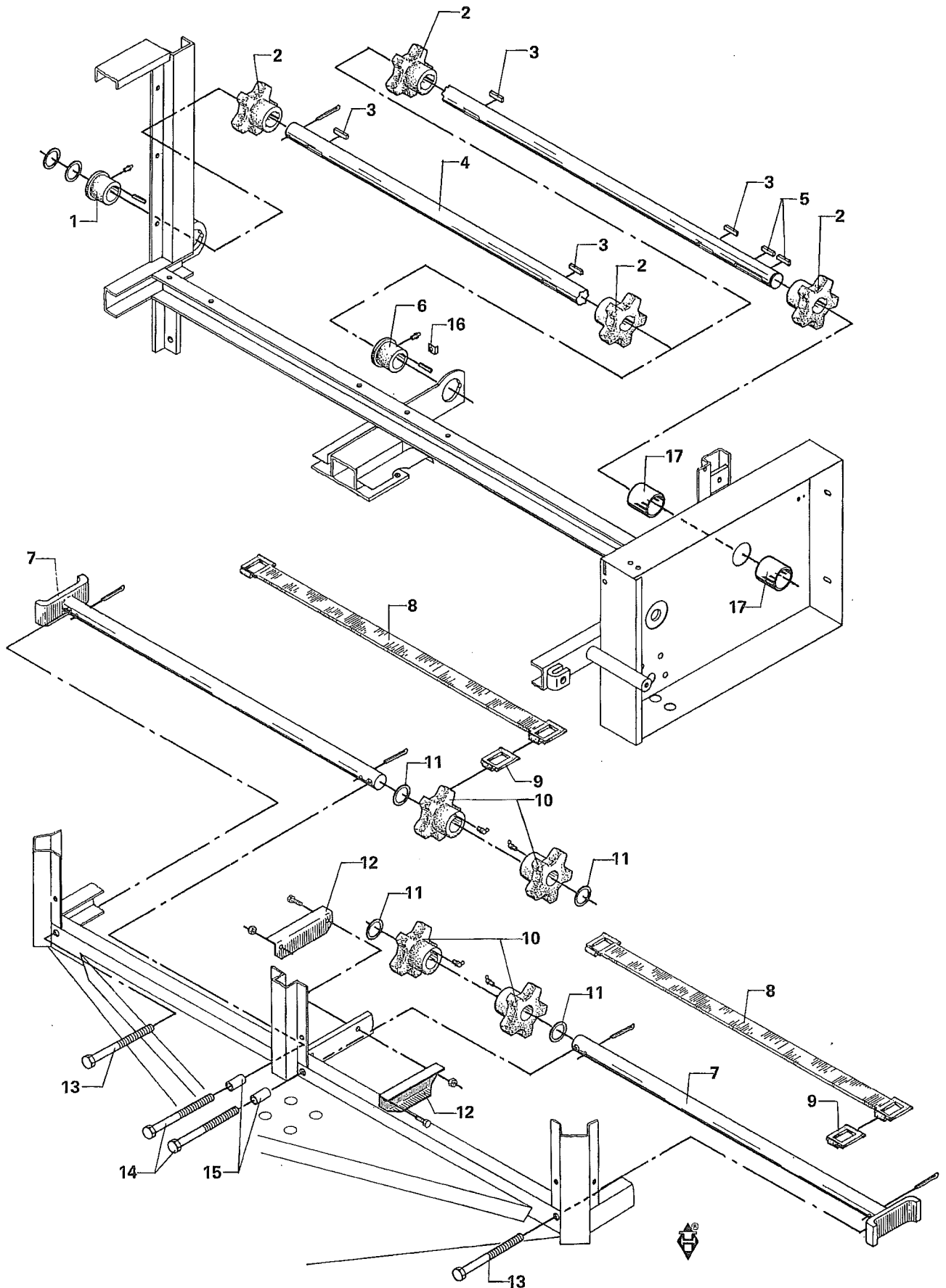
Fig. 07.0





POS.	NUMMER	70	90	BETEGNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION
29	2111-470x	1	1	Stopskive Stopscheibe		Stopwasher Rondelle d'arrêt
30	1255-4203	1	1	Låsering U 42 Schliessring U 42		Locking ring U 42 Anneau de verrouillage U 42
31	2111-786x	1	-	Olieledning Olleitung		Oil piping Pipe-line
	2111-709x	-	1	Olieledning Olleitung		Oil piping Pipe-line
32	2111-785x	1	-	Olieledning Olleitung		Oil piping Pipe-line
	2111-708x	-	1	Olieledning Olleitung		Oil-piping Pipe-line
33	1363-0409	1	1	Rullekæde Rollenkette		Roller chain Chaîne à rouleau
34	1363-0410	1	1	Rullekæde Rollenkette		Roller chain Rouleau à chaîne
35	1363-9025	1	1	Split og nitte Splint und Niete		Cotter pin and rivet River avec goupille fendue
36	1363-9024	1	1	Samleled Sammelglied		Joint link Maillon de jonction
37	1363-9026	1	1	Forkrøppet led Versetztes Glied		Offset link Maillon de réduction
38	2111-788x	1	1	Ophængsbøjle Aufhängebügel		Suspension hoop Etrier de suspension

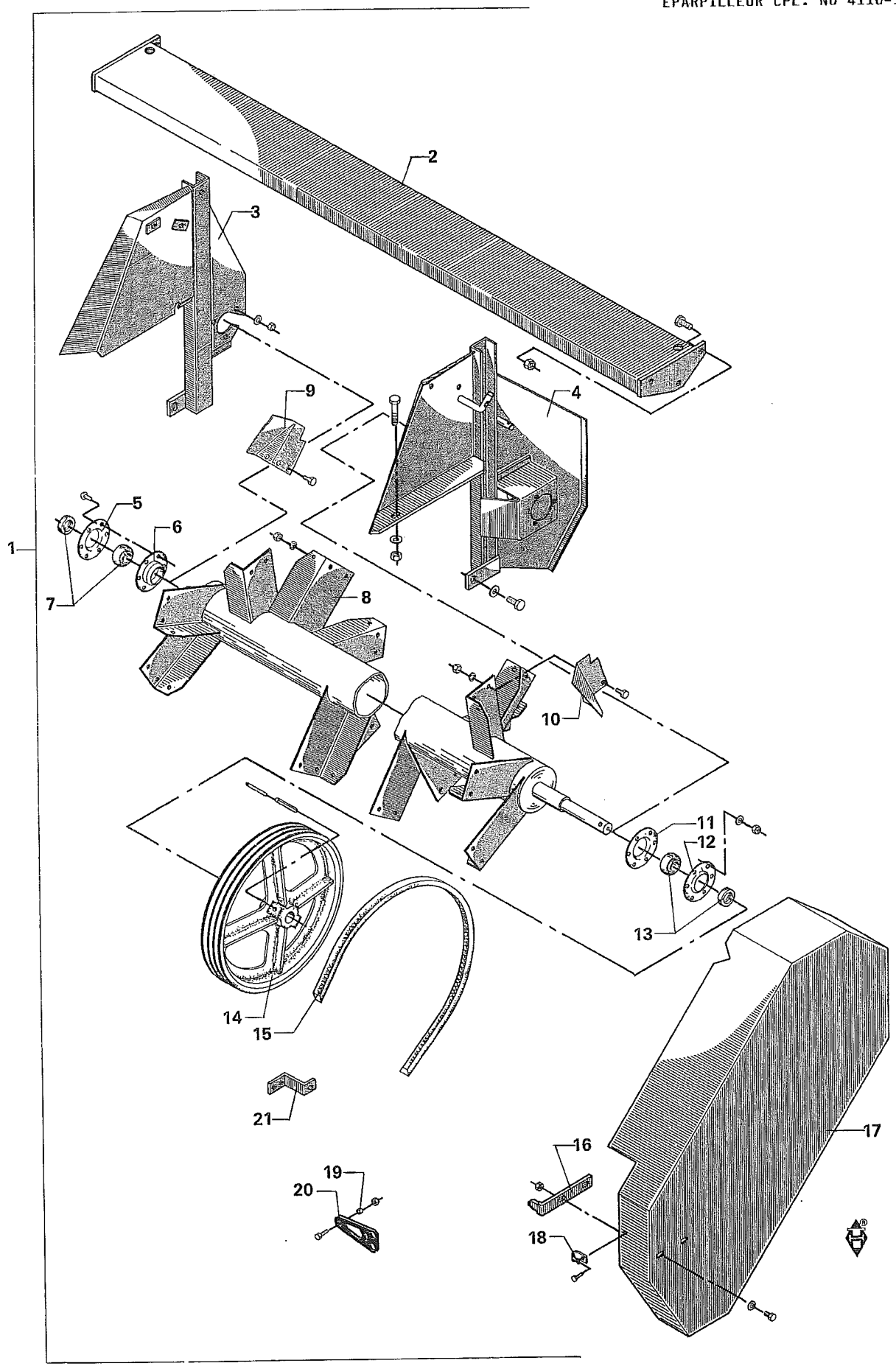
Fig. 08.0



POS.	NUMMER	70	90	BETEGNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION		
1	2133-063x	1	1	Lejebøsning Lagerbuchse		Bearing bush Palier	1251-5105 8x20 1313-1401 H1R 1/8" RG	1 1
2	2133-150x	4	4	Kædehjul Kettenrad		Sprocket wheel Pignon à chaîne		
3	2133-062x	8	8	Feder Federkeil		Flat key Clavette		
4	2111-325A	1	1	Kædeaksel Kettenwelle		Chain shaft Arbre à chaîne		
5	2111-488A	4	4	Feder Federkeil		Flat key Clavette		
6	2111-158x	1	1	Midterleje Mitteles Lager		Middle bearing Centrale roulement	1251-5105 8x20 1313-1401 H1R 1/8" RG	1 1
7	3111-098x	2	2	Strammeaksel Spannwelle		Tightening shaft Arbre de tension		
8	3111-143x	50	60	Transportlamel Förderlamelle		Conveyor shaft Lamelle de transport		
9	2133-036x	404	490	Kædeled Kettenglied		Chain link Maillon		
10	2111-415A	4	4	Kædehjul Kettenrad		Sprocket wheel Pignon à chaîne	1313-1101 H1S 6 mm	1
11	1241-8702	4	4	Afstandsskive Distanzscheibe		Distance washer Rondelle d'espacement		
12	2111-094x	2	2	Føring Führung		Guiding Guidage	1213-4422 M 12x40 1220-4321 M 12	2 2
13	2111-097x	2	2	Strammebolt Spannbolzen		Tightening bolt Boulon de tension		
14	2111-096x	2	2	Strammebolt, midterste Spannbolzen, mitteleles		Tightening bolt, middle Boulon de tension centrale		
15	2111-095x	2	2	Afstandsrør Distanzrohr		Distance tube Tube d'espacement		
16	2111-715x	1	1	Stop Stopp		Stop Arrêt		
17	1335-5401	2	2	Glacierleje Lager		Bearing Roulement		

Fig. 09.0

SPREDER KPL. NR. 4110-1001  
STREUER KPL. NR. 4110-1001  
BEATER CPL. NO. 4110-1001  
EPARPILLEUR CPL. NO 4110-1001



POS.	NUMBER	70	90	BETEGNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	HERTIL, DAZU, TO THIS, A CECI:	
1	3112-001A	1	1	Spreder samlet Streuer gesammelt		Beater assembling Eparpilleur assemblé		
2	3112-074x	1	1	Bærebom Haltering		Girder Bras transversale	1213-4323 M 12x35 1220-4321 M 12	6 6
3	3112-084x	1	1	Bæring, højre Träger, rechts		Carrier, right Support droite	1212-4326 M 12x80 1220-4321 M 12 1213-4224 M 12x25	1 1 1
4	3112-427x	1	1	Bæring, venstre Träger, links		Carrier, left Support gauche	Se, see, siehe, voir Pos. 3	
5	1421-7499	1	1	Lejehushalvpart Lagerschale		Half of bearing housing Demi-boîtier	1213-3223 M 10x25 1220-3321 M 10 1313-2101 H2S	3 3 1
6	1421-4498	1	1	Lejehushalvpart Lagerschale		Half of bearing housing Demi-boîtier		
7	1331-7406	1	1	Kugleleje GE35KRRB Kugellager Ge35KRRB		Ball bearing GE35KRRB Roulement GE35KRRB		
8	3112-002C	1	1	Spredevalse Streuwalze		Spreader Eparpilleur	1213-4223 M 12x35 1213-4323 M 12x35 1220-4321 M 12	74 2 76
9	2231-099x	13	13	Spredeblad, højre Schaufelblatt, rechts		Spreading blade, right Pale seule mobile droite		
10	2231-100x	13	13	Spredeblad, venstre Schaufelblatt, links		Spreading blade, left Pale seule mobile gauche		
11	1421-5496	1	1	Lejehushalvpart Lagerschale		Half of bearing housing Demi-boîtier	1213-3223 M 10x25 1220-3321 M 10	6 6
12	1421-7497	1	1	Lejehushalvpart Lagerschale		Half of bearing housing Demi-boîtier	1313-2101 H2S	1
13	1331-7404	1	1	Kugleleje KRRB 40 Kugellager KRRB 40		Ball bearing KRRB 40 Roulement KRRB 40		
14	2112-022A	1	1	Remskive SPB 2730 Riemenscheibe SPB 2730		Pulley SPB 2730 Poulie SPB 2730	1251-8701 15x80 1251-6701 9x80 1251-3701 5x80	1 1 1
15	1361-9709	3	3	Kilerem Keilriemen		V-belt Courroie		
16	2234-458x	1	1	Skærmtap Schutzzapfen		Guard dowel Cheville de protection		
17	3112-421x	1	1	Skærm Schutz		Guard Protection		
18	2080-384x	1	1	Hængsel Scharnier		Hinge Charnière	1213-2222 M 8x20 1220-2321 M 8	1 1
19	2080-285x	1	1	Bøsning Buchse		Bush Douille		
20	2080-387x	1	1	Gummistrop Gummiriemen		Rubber strap Cpape caoutchouc		
21	2112-419x	1	1	Holder for skærm Halter f. Schutz		Support for guard Support de protection		

Fig. 10.0

DOBBELTSPREDER NR. 4110-1004  
DOPPELSTREUER NR. 4110-1004

DOUBLE SPREADER NO. 4110-1004  
EPARPILLEUR A 2 HERISSONS NO 4110-1004

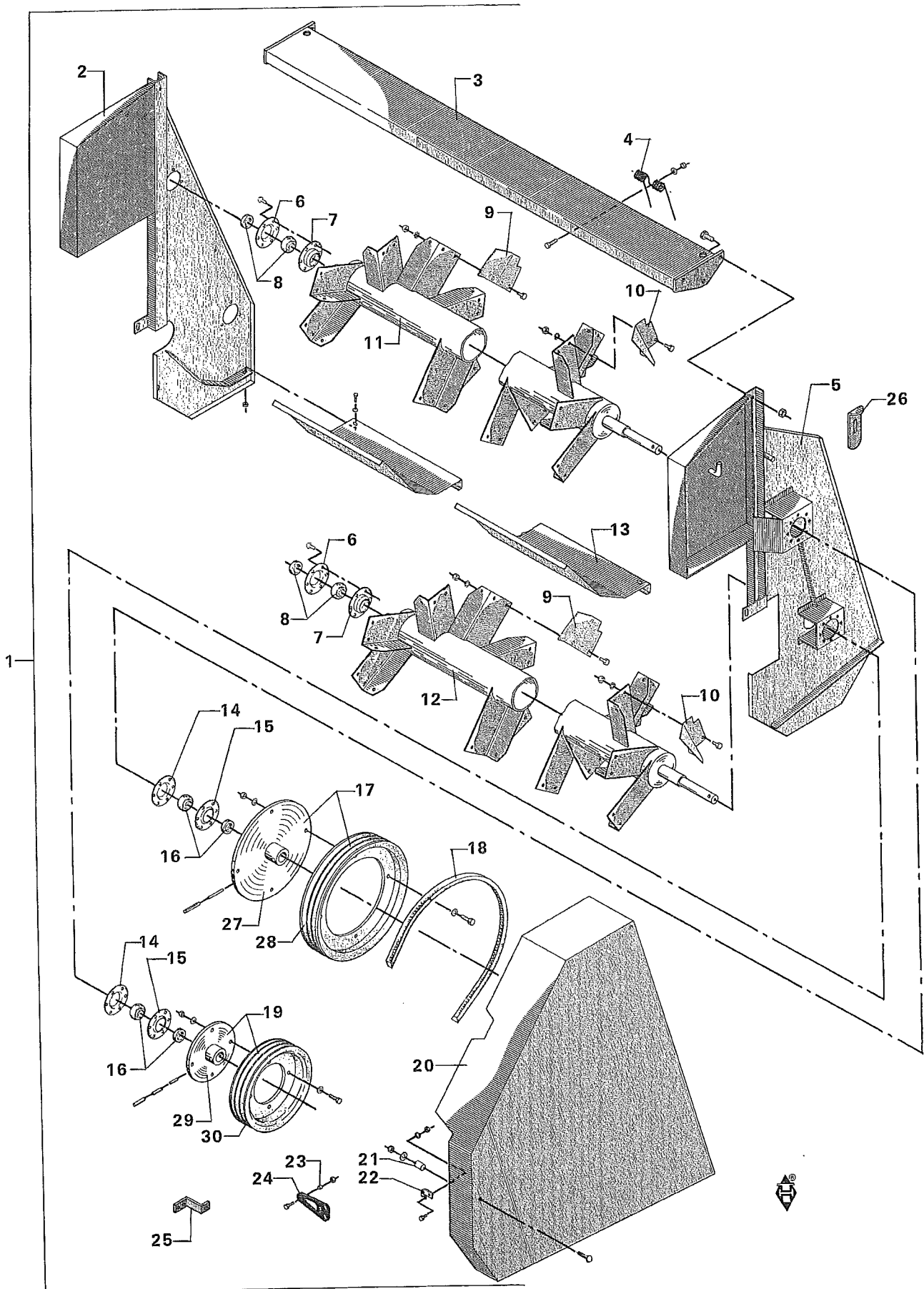


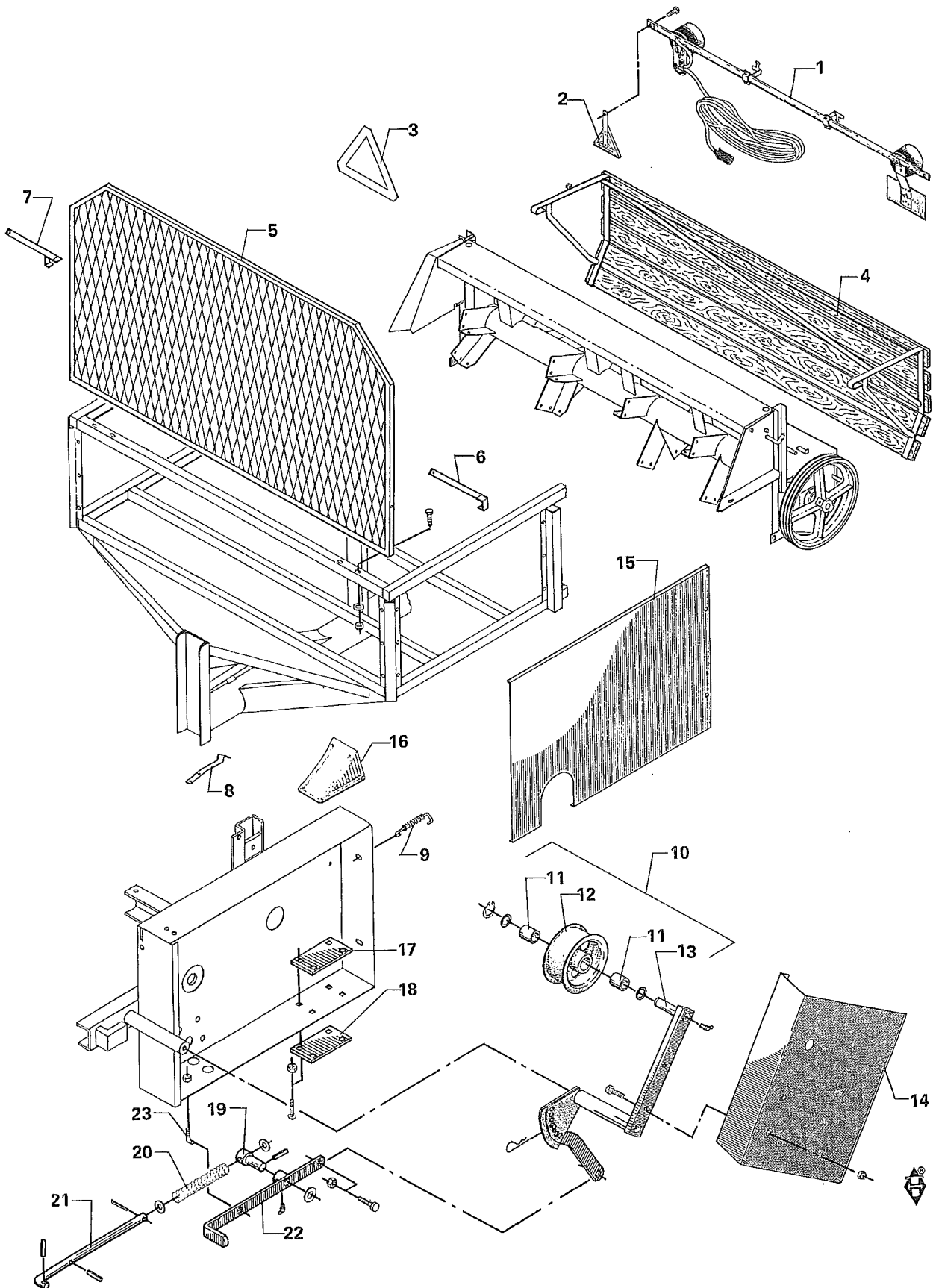
Fig. 10.0

POS.	NUMMER	70	90	BETEGNELSE BEZEICHNUNG	DESIGNATION	HERTIL, DAZU, TO THIS, A CECI :	
1	4110-1004	1	1	Dobbeltspreder Doppelstreuer	Double beater Eparpilleur à 2 herissons		
2	3112-325A	1	1	Bæring, højre Träger, rechts	Carrier, right Support droite		
3	3112-074x	1	1	Bærebom Haltebung	Girder Bras transversale	1213-4323 M 12x35 1220-4321 M 12	6 6
4	1433-0501	7	7	Stopfjeder Feder	Spring Ressort	1212-3224 M 10x25 1220-3321 M 10	1 1
5	3112-326C	1	1	Bæring, venstre Träger, linke	Carrier, left Support gauche		
6	1421-7499	2	2	Lejehushalvpart Lagerschale	Half of bearing housing Demi-boîtier		
7	1421-4498	2	2	Lejehushalvpart Lagerschale	Half of bearing housing Demi-boîtier		
8	1331-7406	2	2	Kugleleje GE35KRRB Kugellager GE35KRRB	Ball bearing GE35KRRB Roulement GE35KRRB		
9	2231-099x	26	26	Spredeblad, højre Schaufelblatt, rechts	Spreading blade, right Pale seule mobile droite		
10	2231-100x	26	26	Spredeblad, venstre Schaufelblatt, linke	Spreading blade, left Pale seule mobile gauche		
11	3112-002C	1	1	Spredevalse, øverste Walze f. Streuwerk, øbere	Drum for beater, upper Tambour d'eparpilleur supérieur		
12	3112-311A	1	1	Spredevalse, nederste Walze f. Streuwerk, untere	Drum for beater, lower Tambour d'eparpilleur inférieur	1213-4223 M 12x25 1213-4323 M 12x35 1220-4321 M 12	74 2 76
13	2112-324x	1	1	Bund Boden	Bottom Fond		
14	1421-5496	2	2	Lejehushalvpart Lagerschale	Half of bearing housing Demi-boîtier		
15	1421-7497	2	2	Lejehushalvpart Lagerschale	Half of bearing housing Demi-boîtier		
16	1331-7404	2	2	Kugleleje GE40KRRB Kugellager GE40KRRB	Ball bearing GE40KRRB Roulement GE40KRRB		
17	3112-390x	1	1	Kileremskive Keilriemenscheibe	Pulley Poulie		
18	1361-9906	3	3	Kilerem Keilriemen	V-belt Courroie		
19	3112-386x	1	1	Kileremskive Keilriemenscheibe	Pulley Poulie		
20	3112-296B	1	1	Skærm Schutz	Guard Protection		
21	2112-270x	1	1	Afstandsør Distanzrohr	Distance tube Tube d'espacement	1215-4424 M 12x45 1220-4323 M 12	1 1
22	2080-384x	1	1	Hængsel Scharnier	Hinge Charnière		
23	2080-285x	1	1	Bøsning Buchse	Bush Douille	1212-3322 M 10x30 1220-3321 M 10	1 1
24	2080-387x	1	1	Gummistrop Gummiriemen	Rubber strap Chape caoutchouc		
25	2112-328x	1	1	Holder for skærm Halte f. Schutz	Support for guard Support de protection		
26	2112-377x	2	2	Stop Stop	Stop Arrêt		
27	3112-373x	1	1	Navplade Nabenplatte	Hub plate Plaque de moyeu	1211-4122 M 12x35 1229-4321 M 12	4 4
28	2112-376x	1	1	Remskive Riemenscheibe	Pulley Poulie		
29	3112-372x	1	1	Navplade Nabenplatte	Hub plate Plaque de moyeu	Se, see, siehe, voir pos. 27	
30	2112-375x	1	1	Remskive Riemenscheibe	Pulley Poulie		

Fig. 11.0

DIVERSE AFSKÆRMNINGER  
VERSCHIEDENE ABSCHIRMUNGEN

VARIOUS FENCINGS  
PROTECTIONS DIVERSES





POS.	NUMMER	70	90	BETEGNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	HERTIL, DAZU, TO THIS, A CECI:	
1	4110-6003	1	1	Belysning Beleuchtungsanlage		Lighting plant Installation d'éclairage		
2	1391-0501	2	2	Trekantrefleks Dreieck Rückstrahler		Reflector triangular Catadioptré triangulaire	1216-1156 M 5x15 1220-2122 M 5	2 2
3	4110-6100	1	1	Advarselstrekant - Sverige Warndreieck - Schweden		Warning triangle - Sweden Triangle de panne - la Suède		
4	5112-279x	1	1	Skærm for spæder Streutrommelschutz		Spreaderguard Protection d'éparpilleur		
5	3112-389x	1	1	Forskærm Vorderschutz		Front guard Protection antérieur	1214-4330 M 12x90 1220-4323 M 12	4 4
6	3112-401x	1	1	Afstivning, venstre Absteifung, linke		Brace, left Plaque de renfort gauche	1211-4122 M 12x35 1212-5322 M 16x30 1220-4321 M 12 1220-5122 M 16	1 1 1 1
7	3112-400x	1	1	Afstivning, højre Absteifung, rechte		Brace, right Plaque de renfort droite	Se, see, siehe, voir pos. 6.	
8	2239-043x	2	2	Låsefjeder Schlossfeder		Locking spring Ressort de serrure	1216-1126 M 6x15 1220-1124 M 6	2 2
9	3132-027x	2	2	Krog Haken		Hook Crochet		
10	3112-488x	1	1	Remstrammer samlet Riemenspanner gesammelt		Belt tightener assembling Tendeur assemblé		
11	1337-1201	2	2	Bøsning Buchse		Bush Douille		
12	3115-103x	1	1	Rulle med bøsning Rolle m. Buchse		Roller with bush Rouleau avec douille		
13	3112-484x	1	1	Remstrammer Riemenspanner		Belt tightener Tendeur	1255-2203 U 25 1313-1101 S 6 mm	1 1
14	2112-098A	1	1	Skærm Schutz		Guard Protection		
15	2111-339A	1	1	Dæksel for gearkasse Deckel		Cover Couvercle		
16	3132-039x	2	2	Stopklods Prellklotz		Stop block Bloc d'arrêt		
17	2112-422x	1	1	Plade for konsol Platte f. Konsole		Plate for bracket Plaque de console		
18	3112-482x	1	1	Konsol for håndtag Konsole f. Handgriff		Bracket for handle Bracket de poignée		
19	2112-483x	1	1	Fjederstyr Federsteuerung		Spring guide Guidage de ressort		
20	1431-3495	1	1	Trykfjeder Druckfeder		Compression spring Ressort de compression		
21	2112-408x	1	1	Fjederføring Federsteuerung		Spring guide Guidage de ressort		
22	3112-479x	1	1	Håndtag Handgriff		Handle Poignée		
23	2112-485x	1	1	Låsetap Schlosszapfen		Locking dowel Cheville d'arrêt		

Fig. 12.0

ST 70 - 70H

ST 90

HYDRAULISK BAGKLAP  
 HYDRAULISCHE HINTERKLAPPE  
 HYDRAULIC TAILBOARD  
 BARRE ARRIERE HYDRAULIQUE

NR. 4110-2029

NR. 4110-2030

NR. 4110-2029

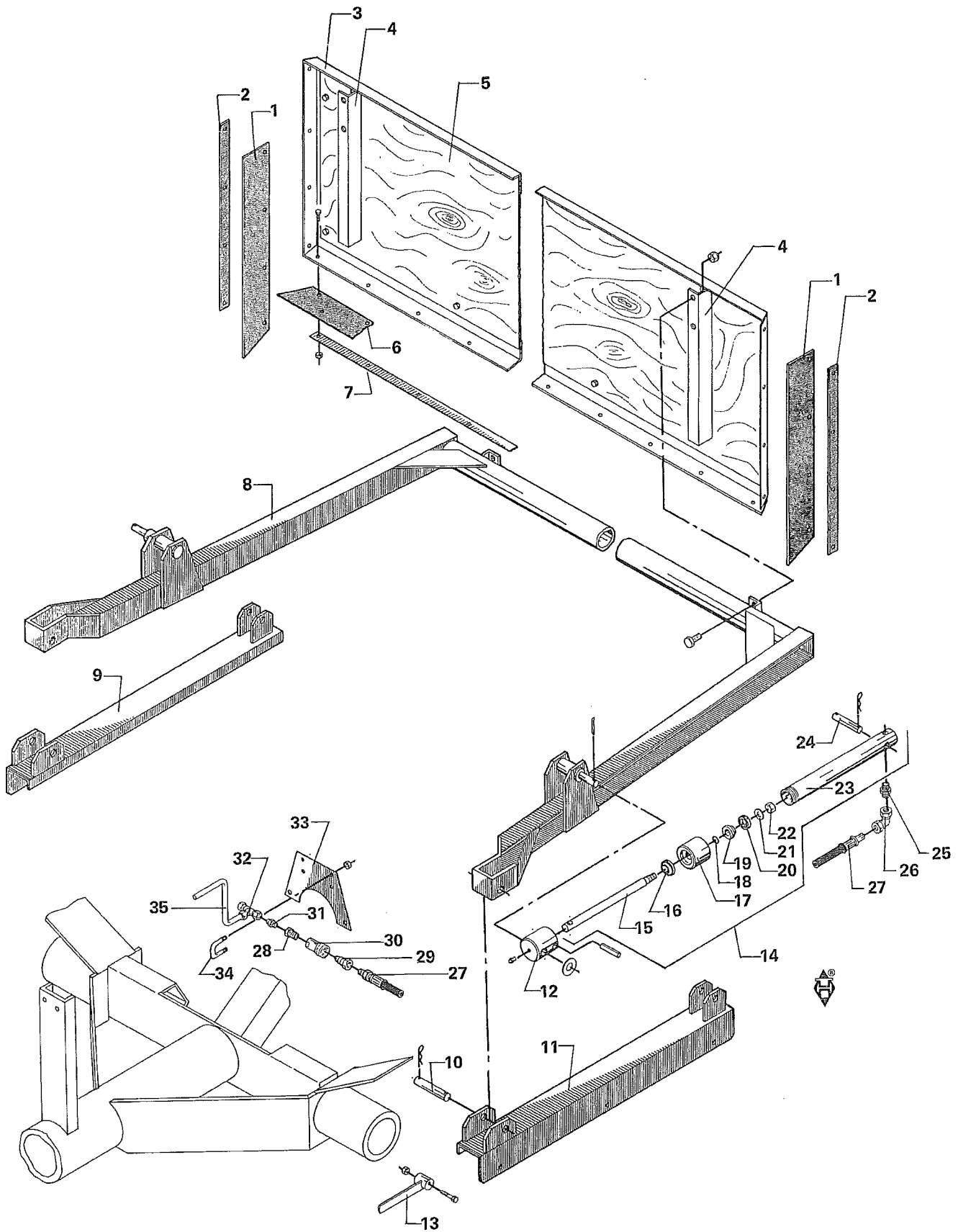
NR. 4110-2030

NO. 4110-2029

NO. 4110-2030

NO 4110-2029

NO 4110-2030

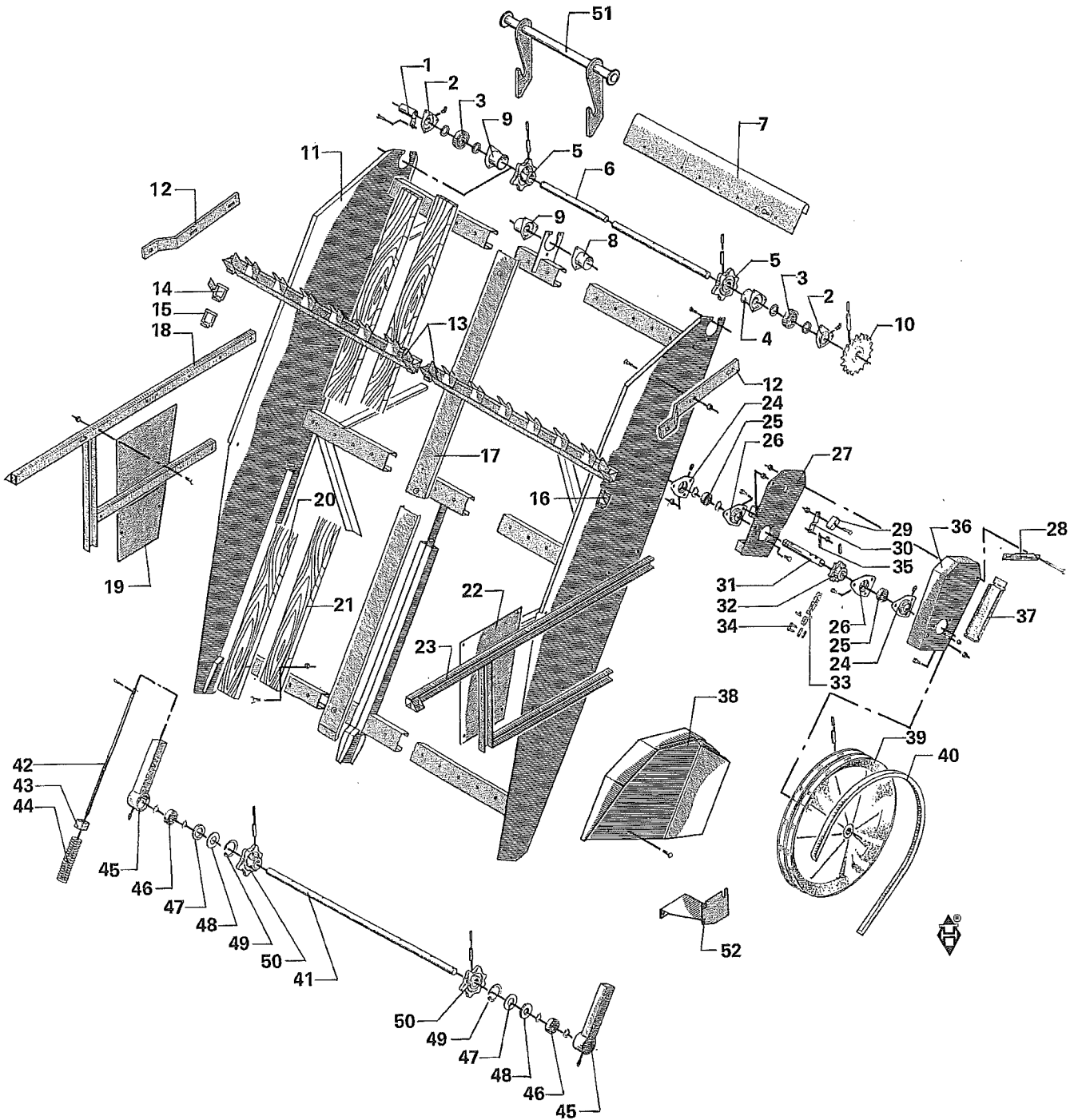


POS.	NUMBER	70	90	BETEGNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	HERTIL, DAZU, TO THIS, A CECI:
1	2112-435x	2	2	Tætning Dichtung		Tightening Obturation	
2	2112-107x	2	2	Skinne Schiene		Rail Cercle	
3	3112-430x	1	1	Ramme Rahmen		Frame Bâti	
4	2112-433x	3	3	Tværskinne Kreuzverband		Cross brace Entretoise	1214-3123 M 10x30 2 1220-3321 M 10 2
5	2112-429x	1	1	Plade Platte		Plate Plaque	1215-3322 M 10x30 14 1220-3321 M 10 14
6	2112-110x	1	1	Tætning Dichtung		Tightening Obturation	
7	2112-108x	1	1	Skinne Schiene		Rail Cercle	1213-2224 M 8x25 11 1220-2321 M 8 11
8	3112-440x	1	1	Bøjle for bagklap Bügel f. Hinterklappe		Hoop for tailboard Etrier de partie arrière	1213-5422 M 16x40 6 1220-5321 M 16 6
9	3112-436x	1	1	Sidestykke, højre Seitenstück, recht		Side piece, right Plaque laterale	
10	2112-125x	2	2	Tap for cylinder Zapfen f. Zylinder		Dowel for cylinder Cheville de cylindre	1254-2102 5 mm 1
11	3112-439x	1	1	Sidestykke, venstre Seitenstück, linke		Side piece, left Plaque laterale gauche	
12	2112-136x	2	2	Forbindelsesstykke Verbindungsstück		Connecting piece Raccord	1313-1101 S 6 mm 1
13	3112-119x	4	4	Excentrik Exzentrik		Eccentric Excentrique	1213-5322 M 16x30 1 1220-5321 M 16 1
14	1317-0610	2	2	Trykcyylinder Druckzylinder		Compression cylinder Cylindre	
15	1317-9033	1	1	Stempeltang Kolbenstange		Piston rod Tige de piston	1251-8302 16x45 1 1251-6302 10x45 1
16	1317-9009	1	1	Skrabering Abstreifring		Scraper ring Gratte-anneau	
17	1317-9002	1	1	Omløber Überwurfmutter		Coupling nut Ecrou de fixation	
18	1317-9008	1	1	O-ring O-Ring		O-ring Anneau en O	
19	1317-9004	1	1	Stempel Kolben		Piston Piston	
20	1317-9029	1	1	Manchet Muffe		Sleeve Douille	
21	1317-9005	1	1	Skive Scheibe		Washer Rondelle	
22	1317-9006	1	1	Møtrik Mutter		Nut Ecrou	
23	1317-9032	1	1	Cylinder Zylinder		Cylinder Cylindre	
24	2112-126x	2	2	Tap for cylinder Zapfen f. Zylinder		Dowel for cylinder Cheville de cylindre	
25	1311-8501	2	2	Forskrning, lige Verschraubung, gerade		Screwed connection, straight Manchon filété	1317-0203 1
26	1311-8603	2	2	Vinkelforskrning Winkelverschraubung		Angular screwed connection Manchon filété d'angle	
27	1317-0430	2	2	Hydraulikslange Hydraulikschlauch		Hydraulic hose Tuyau hydraulique	
28	1311-2601	2	2	Nippelmuffe Nippelhülse		Bushing Manchon de réduction	
29	1317-0302	1	1	Hanstik Stecker		Quick release coupler male Accouplement mâle	
30	1317-0303	1	1	Hanstik Kupplung		Quick release coupler female Accouplement femelle	
31	1311-8605	2	2	Rørstuds Rohrstutzen		Pipe stub Tubulure	
32	1311-8403	1	1	T-stykke T-Stück		T-piece Pièce en T	
33	2112-212x	1	1	Beslag for slange Beschlag f. Schlauch		Clamp for tube Ferrure de tuyau	
34	2112-213x	2	2	Bøjle Bügel		Hoop Etrier	
35	2111-707x	-	1	Olieledning Ölleitung		Oil pipe Pipeline	

Fig. 13.0

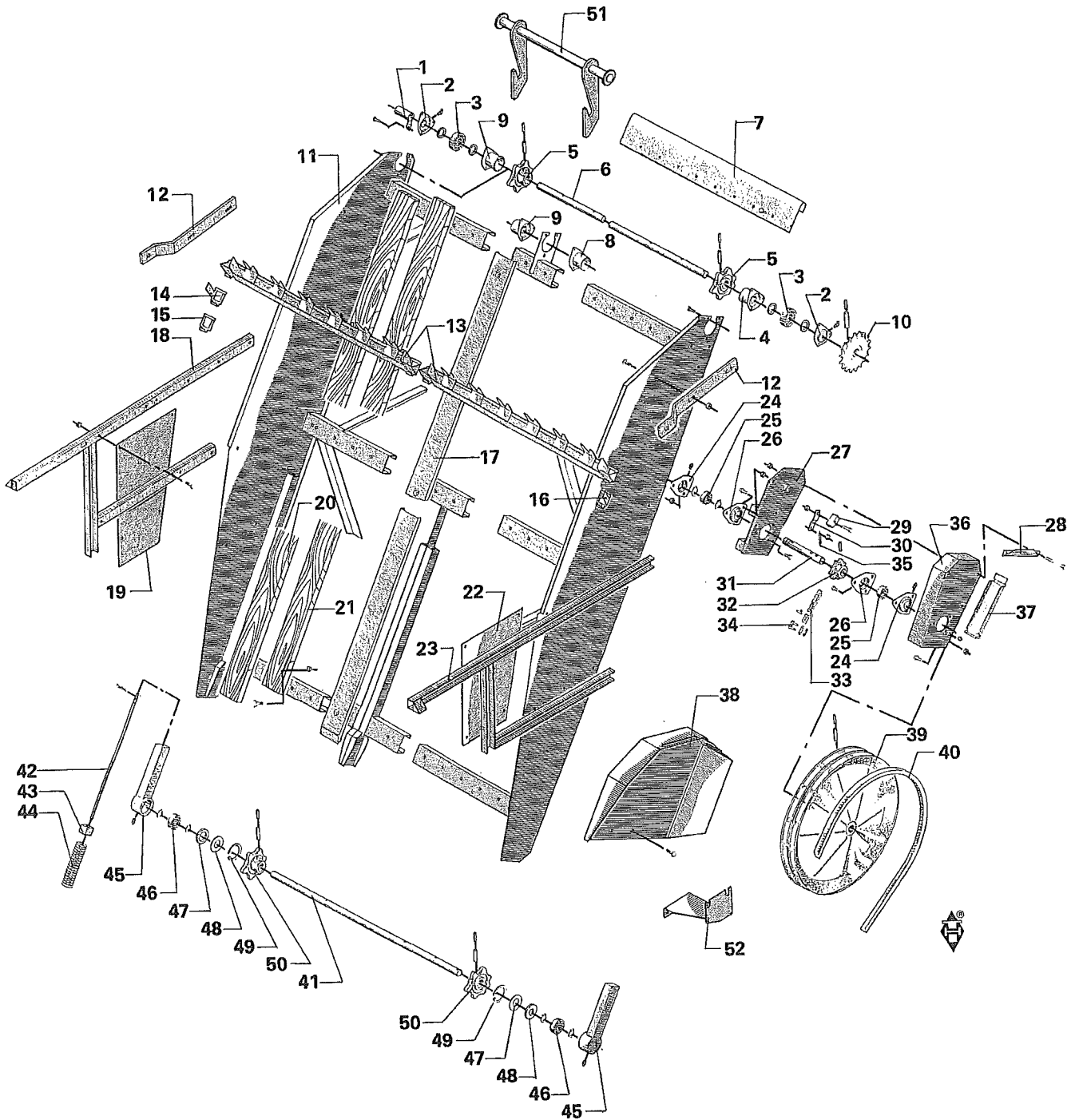
KOMBI AFLÆSSER CA4K NR. 4110-3008  
KOMBI BLADER CA4K NR. 4110-3008

COMBINED ELEVATOR CA4K NO. 4110-3008  
ELEVATEUR-DECHARGEUR CA4K NO 4110-3008



POS.	NUMMER	70	90	BETEGNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	Fig. 13.0	
							HERTIL, DAZU,	TO THIS, A CECI:
1	3114-138x	1	1	Beskyttelsesrør Schutzrohr		Protection tube Tube protection		
2	1421-4898	2	2	Lejehushalvpart Lagerschale		Half of bearing housing Demi-boîtier	1313-2101 S 6 45° 1212-2221 M 8x20 1212-2224 M 8x20 1220-2121 M 8	1 2 1 3
3	1331-3104	3	3	Kugleleje Kugellager		Ball bearing Roulement		
4	3114-135x	1	1	Lejehus Lagergehäuse		Bearing housing Roulement		
5	2114-141x	4	4	Kædehjul Kettenrad		Sprocket wheel Roue à chaîne	1251-4401 6x50 1251-6401 10x50	1 1
6	2114-087A	1	1	Kædeaksel Kettenwelle		Chain shaft Arbre à chaîne		
7	2114-101A	2	2	Skærm, øverste Schutz, obere		Guard, upper Protection supérieur		
8	3114-134x	1	1	Lejehushalvpart Lagerschale		Half of bearing housing Demi-boîtier		
9	3114-133x	2	2	Lejehushalvpart Lagerschale		Half of bearing housing Demi-boîtier		
10	3114-139x	1	1	Kædehjul Kettenrad		Sprocket wheel Pignon à chaîne	1251-6402 10x55 1251-4402 6x55	1 1
11	3114-061A	1	1	Ramme Rahmen		Frame Bâti		
12	2114-090x	2	2	Øjestykke Augenstück		Eye piece Pièce en oeil	1215-4322 M 12x30 1215-4324 M 12x35 1220-4321 M 12	2 2 4
13	3114-018x	22	22	Medbringer Mitnehmer		Carrier Rabatteur		
14	3233-604x	8	8	Kædeled, højre Kettenglied, rechts		Chain link, right Maillon à chaîne droite		
15	1364-2201	252	252	Kædeled nr. 57 Kettenglied Nr. 57		Chain link No. 57 Maillon à chaîne No 57		
16	3233-605x	8	8	Kædeled, venstre Kettenglied, linke		Chain link, left Maillon à chaîne gauche		
17	2114-028B	4	4	Slidskinne Schiene		Wearing bar Cercle		
18	3114-072x	1	1	Ophæng, højre Aufhängung, rechts		Suspension, right Suspension droite	1211-4324 M 12x75 1212-4321 M 12x30	2 2
19	2114-077x	1	1	Sideplade, højre Seitenwand, rechts		Side plate, right Ridelle droite	1215-3225 M 10x20 1220-3321 M 10	5 5
20	2114-103x	4	4	Bundbræt Bodenbrett		Bottom board Ridelle		
21	2114-027A	18	18	Bundbræt Bodenbrett		Bottom board Ridelle	1219-0521 M 8x30 1220-2321 M 8	48 48
22	2114-082x	1	1	Sideplade, venstre Seitenplatte, linke		Side plate, left Ridelle gauche	1215-3225 M 10x20 1220-3321 M 10	5 5
23	3114-081x	1	1	Ophæng, venstre Aufhängung		Suspension, left Suspension	Se, see, siehe, voir pos. 18	
24	1421-3389	2	2	Lejehushalvpart Lagerschale		Half of bearing housing Demi-boîtier	1313-1101 H 3 S 6 mm	1
25	1331-3103	2	2	Kugleleje Kugellager		Ball bearing Roulement		
26	1421-3399	2	2	Lejehushalvpart Lagerschale		Half of bearing housing Demi-boîtier	1212-2126 M 8x15 1220-2321 M 8	3 3
27	3224-446x	1	1	Mellemlade Einlage		Intermediate plate Plaque intermédiaire		
28	2234-437x	1	1	Skærmstøtte Schutzstütze		Guard protection Protection	1211-2124 M 8x40 1220-2321 M 8	1 1
29	2234-372x	1	1	Strammeklods Spannklotz		Tightening bloc Bloc de tendeur	1211-2125 M 8x45 1220-2321 M 8	1 1

Fig. 13.0

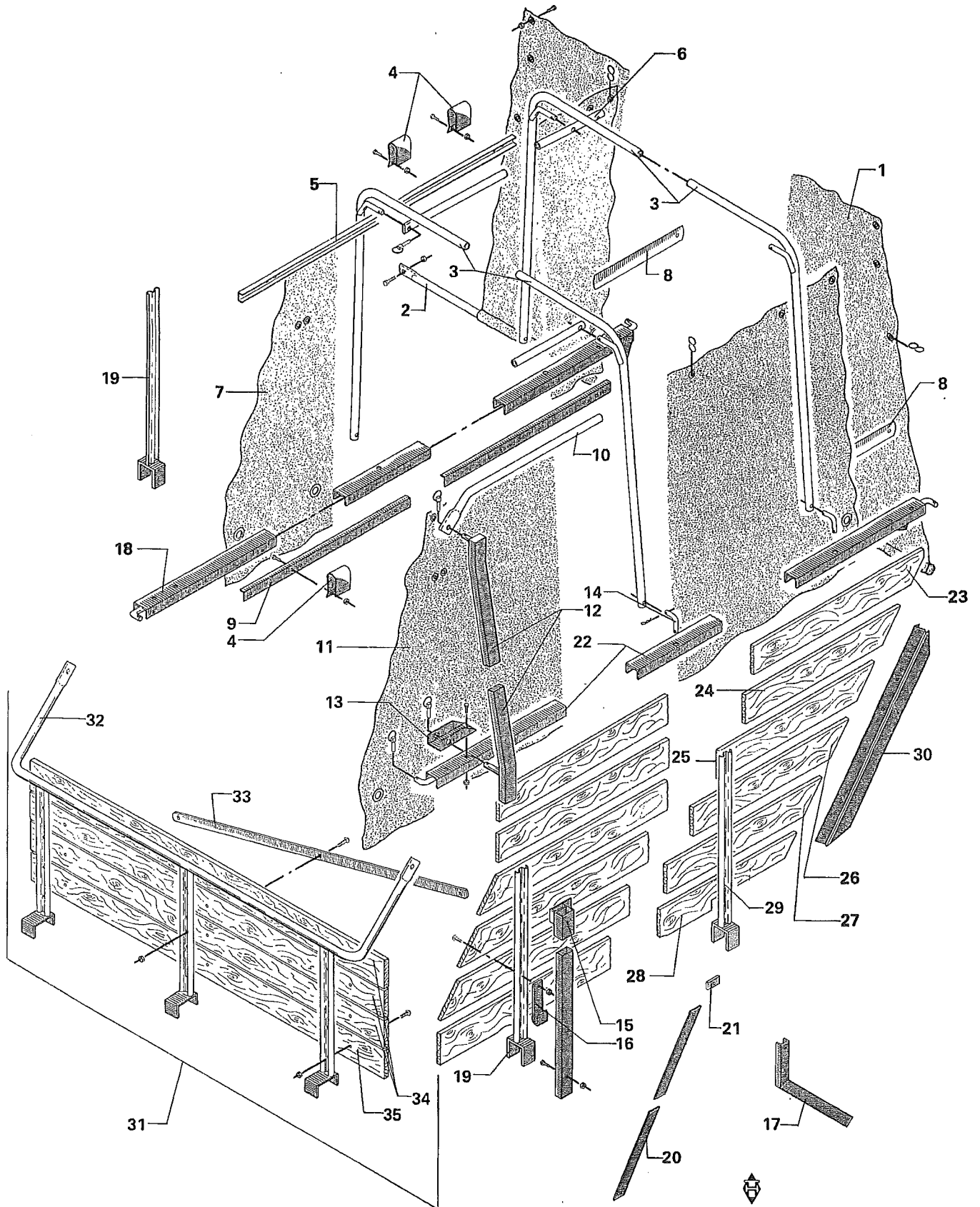


POS.	NUMMER	70	90	BETEGNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION		
30	2234-445x	1	1	Fjederarm Federarm		Spring arm Bras de ressort		
31	2114-094x	1	1	Aksel Welle		Shaft Arbre	1255-3201 U 30	2
32	2114-088x	1	1	Kædehjul 9 tdr. Kettenrad 9 Zähne		Sprocket wheel 9 teeth Pignon à chaîne	1251-6402 10x55 1251-4402 6x55	1 1
33	1363-0200	1	1	Rullekæde Rollenkette		Roller chain Rouleau à chaîne		
34	1363-9014	1	1	Samleled Zwischenglied		Joint link Maillon de jonction		
35	1432-1197	1	1	Trækfjeder Zugfeder		Tension spring Ressort de tension		
36	3234-425x	1	1	Kædekasse Kettenkasten		Chain guard Garde-chaîne		
37	2234-444x	1	1	Låge Deckel		Inspection door Porte de visite		
38	3234-433x	1	1	Skærm Schutz		Guard Protection		
39	3114-089x	1	1	Remskive Riemenscheibe		Pulley Poulie	1251-6301 10x40 1251-4301 6x40	1 1
40	1361-8309	2	2	Kilerem Keilriemen		V-belt Courroie		
41	2114-085x	2	2	Kædeaksel Kettenwelle		Chain shaft Arbre à chaîne	1255-3201 U 30	4
42	2234-443x	4	4	Spindel Spindel		Spindle Vis de béquille		
43	2234-440x	4	4	Strammeplade Spannplatte		Tightening plate Plaque de tendeur		
44	1431-3495	4	4	Trykfjeder Druckfeder		Compression spring Ressort de pression		
45	3114-086x	4	4	Lejeholder Lagerhalter		Bearing holder Support de roulement	1313-1101 S 6 mm	1
46	1331-3103	4	4	Kugleleje 6206 Kugellager 6206		Ball bearing 6206 Roulement 6206		
47	2234-419x	4	4	Afstandsskive Distanzscheibe		Distance washer Rondelle d'espacement		
48	1241-9401	4	4	Spændeskive Spannscheibe		Tightening washer Rondelle de pression		
49	1255-5102	4	4	Låsring I 62 Schlossring I 62		Locking ring I 62 Anneau de verrouillage I 62		
50	2233-491x	4	4	Kædehjul Kettenrad		Sprocket wheel Pignon à chaîne	1251-6401 10x50 1251-4401 6x50	1 1
51	3114-100x	1	1	Hejseboom Montierwerkzeug		Mounting hook Pont transporteur		
52	2114-084x	1	1	Skærholder Schutzhalterung		Guard holder Support de protection		

Fig. 14.0

GRØNTSIDER OG OVERSEJL  
GROSSRAUMKASTEN UND NETZ

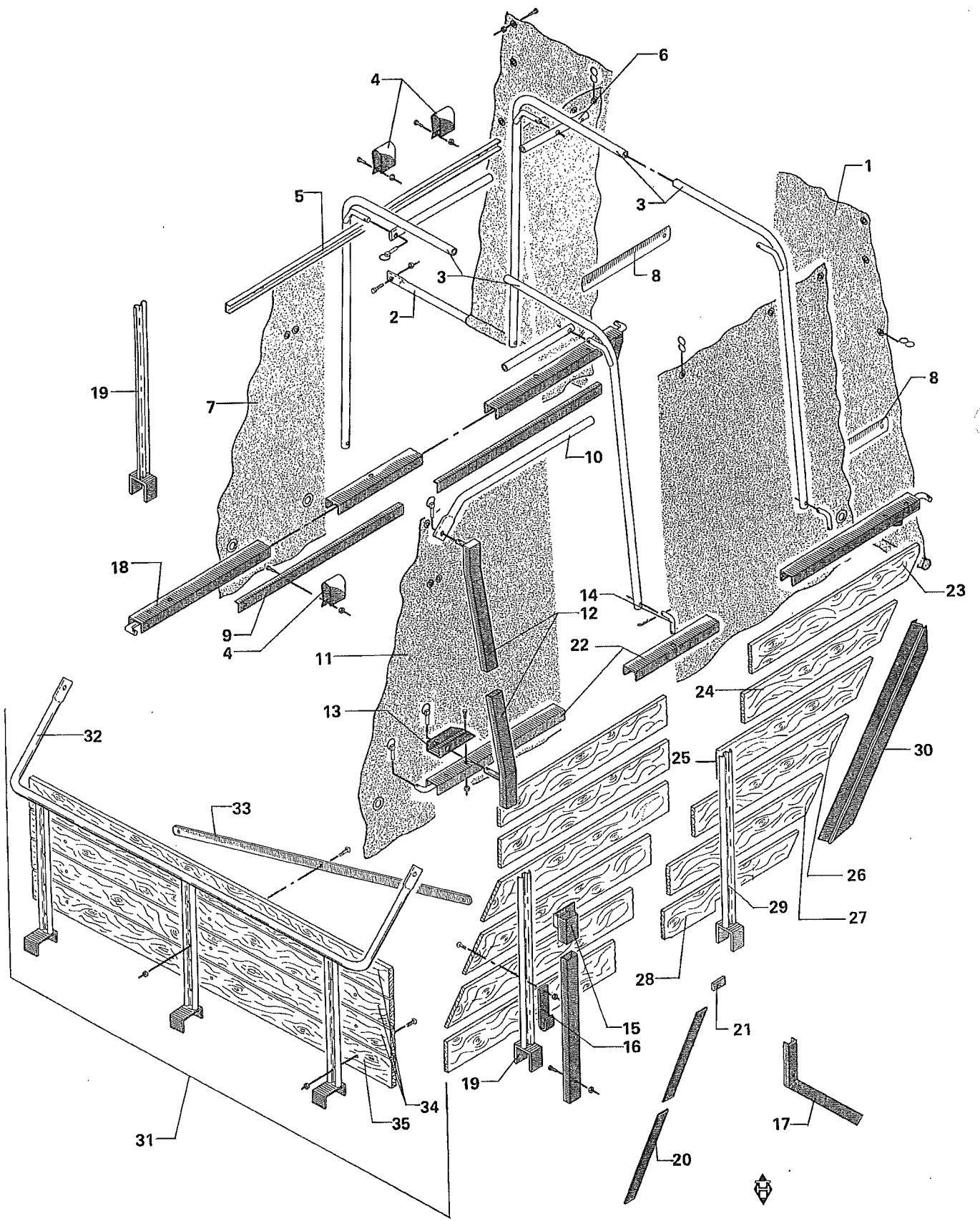
SILAGE SIDES AND UPPER CANVAS  
REHAUSSES D'ENSILAGE ET TOILE SUPERIEURE





POS.	NUMMER	70	90	BETEGNELSE BEZEICHNUNG	DESIGNATION		
1	2113-315x	1	1	Bagræmesejl Tuch f. Hinterrahmen	Canvas for rear frame Toile de châssis arrière	1212-2222 M 8x20 1220-2321 M 8	5 5
2	2113-329x	1	1	Netstrammer Netzspanner	Nettightener Filet de tendeur		
3	3113-313x	2	2	Bæreramme Tragrahmen	Carrying frame Châssis de support	1254-2101 4 mm	4
4	2232-587x	4	4	Netbærer Netzträger	Netcarrier Filet de support		
5	2232-589x	1	-	Glideskinne Gleitschiene	Slide bar Glissière		
	2113-331x	-	1	Glideskinne Gleitschiene	Slide bar Glissière		
6	2232-601x	2	-	Bærerør Tragbalken	Girder Bras support		
	2113-330x	-	2	Bærerør Tragbalken	Girder Bras support		
7	2232-607A	1	-	Net, højre Netz, rechts	Net, right Filet droite	1212-2222 M 8x20 1220-2321 M 8	2 2
	2113-332x	-	1	Net, højre Netz, rechts	Net, right Filet droite		
8	2232-617x	2	2	Afstandsstykke Distanzstück	Distance piece Pièce d'espacement		
9	2232-582x	1	1	Glideskinne Gleitschiene	Slide bar Glissière		
10	2232-583x	1	1	Bærerør, højre Tragbalken, rechts	Girder, right Bras support droite		
11	2232-580A	1	-	Net, venstre Netz, linke	Net, left Filet gauche		
	2113-333x	-	1	Net, venstre Netz, linke	Net, left Filet gauche		
12	3232-597A	1	1	Hjørnerør Eckrohr	Corner tube Tube d'angle		
13	2232-603A	1	1	Hjørnerørholder Halter f. Eckrohr	Holder for corner tube Support de tube d'angle	1213-3224 M 10x25 1220-3321 M 10	2 2
14	2232-605x	5	5	Drejevinkel Drehwinkel	Turning angle Fausse équerre	1254-2101 4 mm	1
15	3232-608x	1	1	Holderør Schliessrohr	Locking tube Tube de serrure		
16	2232-610x	1	1	Låsebøjle Schliessbügel	Locking hoop Etrier de serrure	1215-2522 M 8x50 1220-2321 M 8	2 2
17	3113-316x	1	1	Håndtag Handgriff	Handle Poignée		
18	3232-367A	1	-	Overskinne, venstre Obere Schiene, linke	Upper bar, left Cercle supérieur gauche	1213-2322 M 8x30 1220-2121 M 8	8 8
	3113-322x	-	1	Overskinne, venstre Obere Schiene, linke	Upper bar, left Cercle supérieur gauche	1213-2322 M 8x30 1220-2121 M 8	8 8
19	3113-310x	8	8	Støtte Stütze	Support Support		
20	2232-618x	2	2	Skråstøtte Diagonalstrebe	Strut Jambe de force		
21	2232-484x	5	5	Afstandsstykke Distanzstück	Distance piece Pièce d'espacement		
22	3232-348A	1	-	Overskinne, højre Obere Schiene, rechts	Upper bar, right Cercle supérieur droit	1213-2322 M 8x30 1220-2121 M 8	8 8
	3113-321x	-	1	Overskinne, højre Obere Schiene, rechts	Upper bar, right Cercle supérieur droit	1213-2322 M 8x30 1220-2121 M 8	8 8

Fig. 14.0



POS.	NUMMER	70	90	BETEGNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	HERTIL, DAZU, TO THIS, A CECI :	
23	2232-365x	2	-	Bræt Brett		Board Planche	} 1213-2322 M 8x30 1215-2126 M 8x18 1215-2224 M 8x25 1215-2322 M 8x30 1220-2122 M 8	
	2113-325x	-	2	Bræt Brett		Board Planche		
24	2232-718x	2	-	Bræt Brett		Board Planche		
	2113-404x	-	2	Bræt Brett		Board Planche		
25	2232-717x	2	-	Bræt Brett		Board Planche		
	2113-403x	-	2	Bræt Brett		Board Planche		
26	2232-716x	2	-	Bræt Brett		Board Planche		
	2113-402x	-	2	Bræt Brett		Board Planche		
27	2232-715x	2	-	Bræt Brett		Board Planche		
	2113-401x	-	2	Bræt Brett		Board Planche		
28	2113-309x	2	-	Bræt Brett		Board Planche		
	2113-323x	-	2	Bræt Brett		Board Planche		
29	3113-306x	2	2	Støtte Stütze		Support Support		
30	2232-339x	2	2	Skinne Schiene		Rail Cercle		
31	3113-392x	1	1	Forsæk samlet Stirnwand		Front board assembling Tablier assemblé		1254-3201 4
*	3113-312x	1	-	Grøntside, højre samlet Grossraumkasten, rechts ges.		Silage side, right assembling Rehausses d'ensilage droit assemblé		
*	3113-305x	1	-	Grøntside, venstre samlet Grossraumkasten, linke ges.		Silage side, left assembling Rehausses d'ensilage gauche assemblé		
*	3113-320x	-	1	Grøntside, højre samlet Grossraumkasten, rechts ges.		Silage side, right assembling Rehausses d'ensilage droit assemblé		
*	3113-319x	-	1	Grøntside, venstre samlet Grossraumkasten, linke ges.		Silage side, left assembling Rehausses d'ensilage gauche assemblé		
32	3113-388x	1	1	Ramme Rahmen		Frame Bâti		
33	2113-391x	3	3	Stiver Strebe		Support Entretoise		1215-2322 M 8x30 1215-2224 M 8x25 1220-2122 M 8 3 10 13
34	2113-390x	3	3	Bræt Brett		Board Planche		
35	2113-389x	1	1	Bræt Brett		Board Planche		

Fig. 15.0

SILOVALSE NR. 4110-3007  
SILOVERTEILERWALZE NR. 4110-3007

SILAGE SPREADER NO. 4110-3007  
EPARPILLEUR POUR EPAUDAGE DANS SILO NO 4110-3007

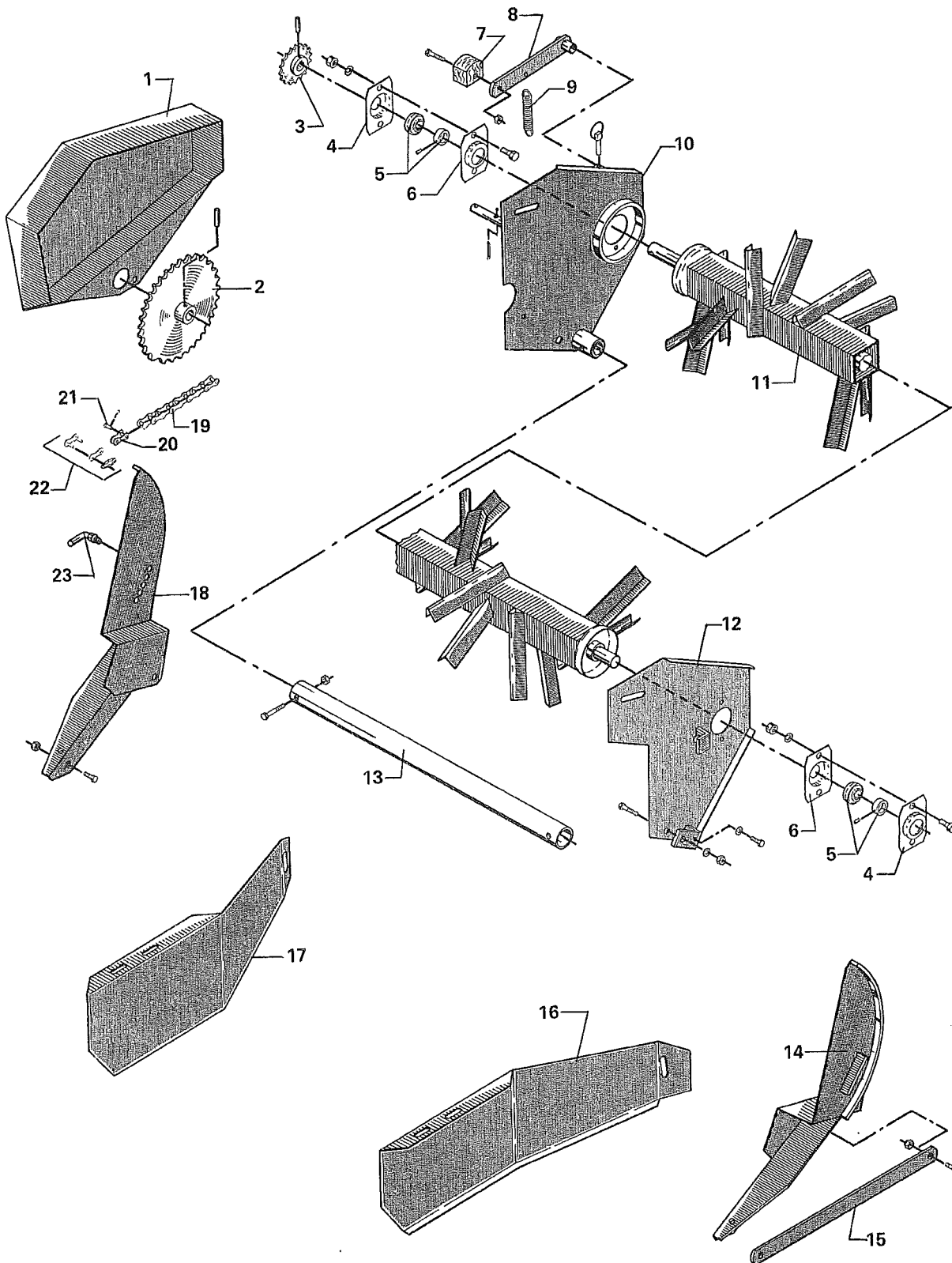
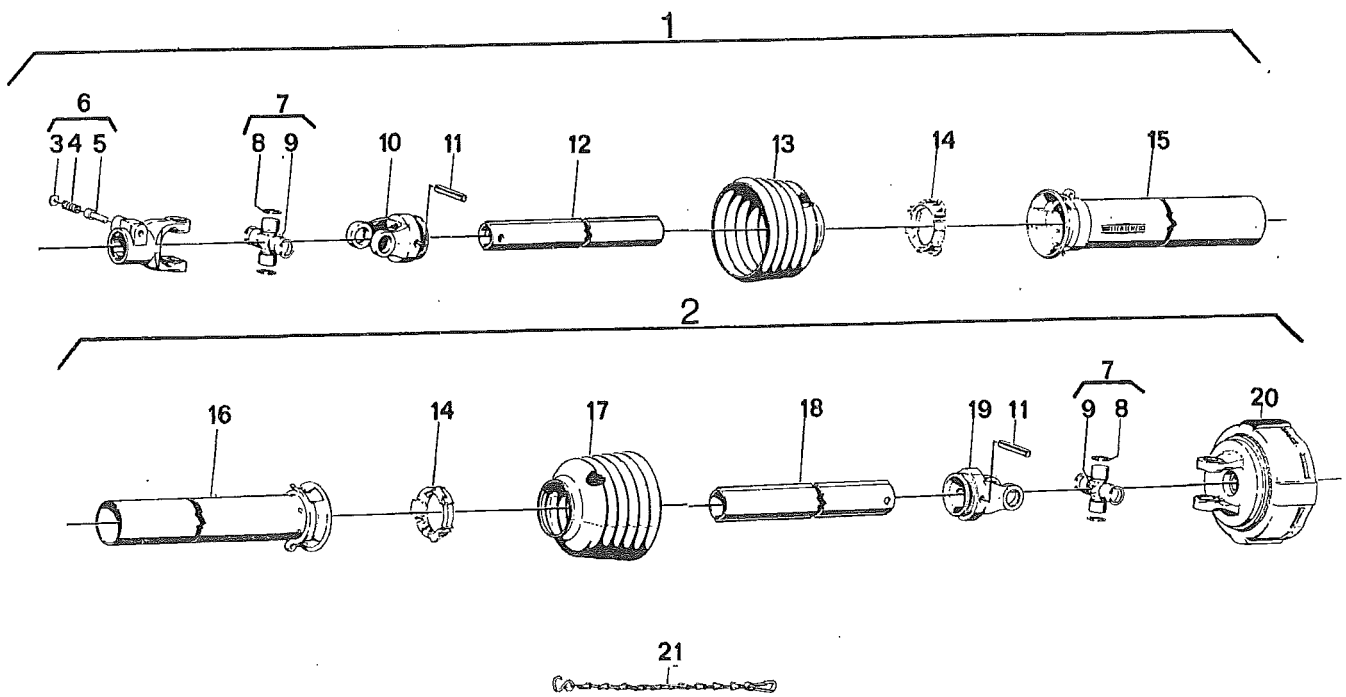


Fig. 15.0

POS.	NUMMER	70	90	BETEGNELSE	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	HERTIL, DAZU, TO THIS. A CE CI:	
1	2234-352x	1	1	Skærm Schutz		Guard Protection	1251-7401 12x50 1251-5401 7x50 1251-4401 4x50	1 1 1
2	3114-140x	1	1	Kædehjul 40 tdr. Kettenrad 40 Zähne		Sprocket wheel 40 teeth Pignon à chaîne 40 dents	1251-4402 6x55 1251-6402 10x55	1 1
3	2234-432x	1	1	Kædehjul 13 tdr. Kettenrad 13 Zähne		Sprocket wheel 13 teeth Pignon à chaîne 13 dents	Se, see, eise, voir pos. 2.	
4	1421-5393	2	2	Lejehushalvpart Lagerschale		Half of bearing housing Demi-boîtier		
5	1331-7502	2	2	Kugleleje RAE 30 NPPB Kugellager RAE 30 NPPB		Ball bearing RAE 30 NPPB Roulement RAE 30 NPPB		
6	1421-3390	2	2	Lejehushalvpart Lagerschale		Half of bearing housing Demi-boîtier		
7	2234-372x	1	1	Strammeklods Spannklotz		Tightening bloc Bloc de tendeur	1215-2524 M 8x55 1220-2321 M 8	1 1
8	3234-344x	1	1	Strammerarm Spannarm		Tightener arm Bras de tendeur		
9	1432-2299	1	1	Trækfjeder Zugfeder		Tension spring Ressort de tension		
10	3234-328x	1	1	Sideplade, højre Seitenwand, rechts		Side plate, right Ridelle droite		
11	3114-057x	1	1	Valse Walze.		Drum Rouleau		
12	3234-335x	1	1	Sideplade, venstre Seitenwand, linke		Side plate, left Ridelle gauche		
13	2114-055x	1	1	Støtterør Stützzrohr		Stay tube Tube support	1211-3228 M 10x65 1220-3321 M 10	2 2
14	3234-326x	1	1	Ophængsplade, venstre Aufhängungsplatte, linke		Suspension plate, left Plaque suspension gauche	1214-4224 M 12x55 1220-4321 M 12	1 1
15	2234-337x	2	2	Støtte Stütze		Support Support	1215-4224 M 12x25 1220-4321 M 12	2 4
16	2114-060x	1	1	Ledeplade, venstre Leitplatte, linke		Guard plate, left Plaque de batteur gauche		
17	2114-059x	1	1	Ledeplade, højre Leitplatte, rechte		Guard plate, right Plaque de batteur droite		
18	3234-321x	1	1	Ophængsplade, højre Aufhängungsplatte, rechte		Suspension plate, right Plaque suspension droite	Se, see, siehe, voir pos. 14.	
19	1363-0408	1	1	Rullekæde 3/4 Rollenkette 3/4		Roller chain 3/4 Rouleau à chaîne 3/4		
20	1363-9026	1	1	Forkrøppet led Versetztes Glied		Offset link Maillon de réduction		
21	1363-9025	1	1	Split og nitte Splint und Niete		Cotter pin and rivet River avec goupille fendue		
22	1363-9024	1	1	Samleled Zwischenglied		Joint link Maillon de jonction		
23	3080-338x	1	1	Vrider Wringer		Fastener Touquet		

Fig. 16.0

LEVERES SOM ALMINDELIG STANDARD  
IN STANDARD AUSFUHRUNG  
SUPPLIED AS STANDARD  
LIVRE STANDARD

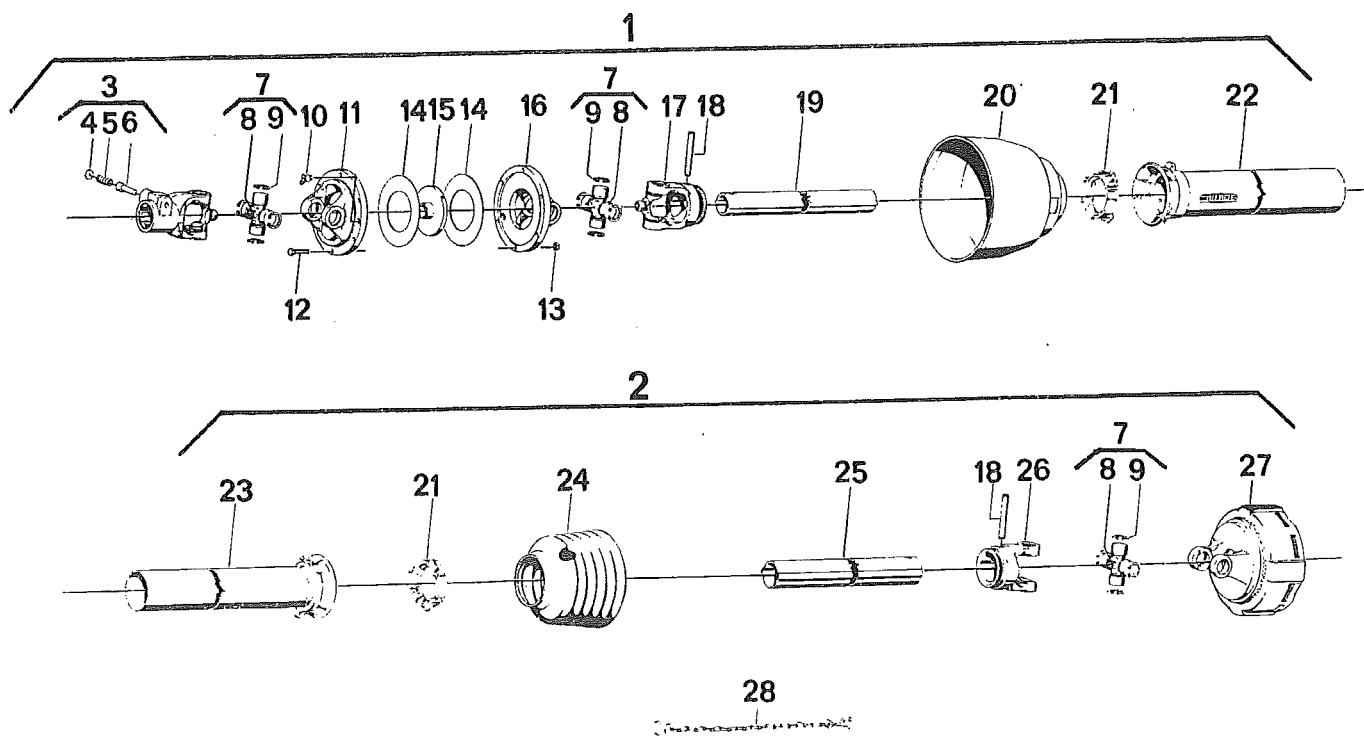


## 1340-5204 KRAFTOVERFØRINGSAKSEL - GELENKWELLE - P.T.O. SHAFT - ARBRE A CARDANS

POS.	JF-NUMMER	W.NUMMER	BETEGNELSE BEZEICHNUNG	DESIGNATION	ANTAL
1	1340-0024	-	Forreste del Vord. Teil	Front part Partie avant	1
2	1340-0306	-	Bageste del Hint. Teil	Rear part Partie arriere	1
3	1340-9470	16.11.22	Skive Scheibe	Washer Rondelle	1
4	1340-9575	66.01.49	Trykfjeder Druckfeder	Compression spring Ressort de pression	1
5	1340-9520	65.01.12	Låsestift Schiebstift	Lock pin Verrou	1
6	1341-9005	21.10.00	Koblingsgaffel 1 3/8" Kupplungsgabel 1 3/8"	Coupling fork 1 3/8" Machoire 1 3/8"	1
7	1341-9155	21.00.00	Kryds Kreuzgarniture	Centre cross Croissillon	2
8	1341-9175	62.24.00	Sikringsring Sicherungsring	Securing ring Circlip	8
9	1341-9190	63.27.00	Smørenippel Schmiernippel	Grease nipple Graisseur	2
10	1341-9091	21.11.00	Gaffel OV Gabel OV	Fork OV Fourche OV	1
11	1251-6502	61.05.04	Spændestift 10x65 Spannstift 10x65	Special pin 10x65 Goupille mécanindus 10x65	2
12	1342-1116	75.11.16	Profilrør OV Profilrohr OV	Profile tube OV Tube profile OV	1
13	1341-9394	84.03.05	Plastiskærm Schutztrichter	Plastic cone Protection plastique	1
14	1341-9619	82.83.06	Gliderring Gleitring	Ring Anneau	2
15	1342-2854	80.37.03	Beskyttelsesrør, udvendig Aussenschutzrohr	Protection tube, outer Tube de protection extérieur	1
16	1342-2804	80.36.03	Beskyttelsesrør, indvendig Aussenschutzrohr	Protection tube, inner Tube de protection intérieur	1
17	1341-9398	84.03.06	Plastiskærm Schutztrichter	Plastic cone Protection plastique	1
18	1342-1161	75.15.16	Profilrør Profilrohr	Profile tube Tube profile	1
19	1341-9092	21.12.00	Gaffel Gabel	Fork Fourche	1
20	1340-9162	56.218.16	Friktionskobling Reibkupplung	Friction clutch Limiteur à friction	1
21	1341-9641	82.36.03	Holdekæde Haltekette	Support chain Chainette	1
*	1342-2007	-	Beskyttelsesrør kpl. Schutzrohr kpl.	Protection tube cpl. Tube de protection cpl.	1

Fig. 17.0

KAN LEVERES EFTER ØNSKE  
LIEFERBAR NACH WUNSCH  
SUPPLIED AS OPTIONAL  
LIVRE EN OPTION

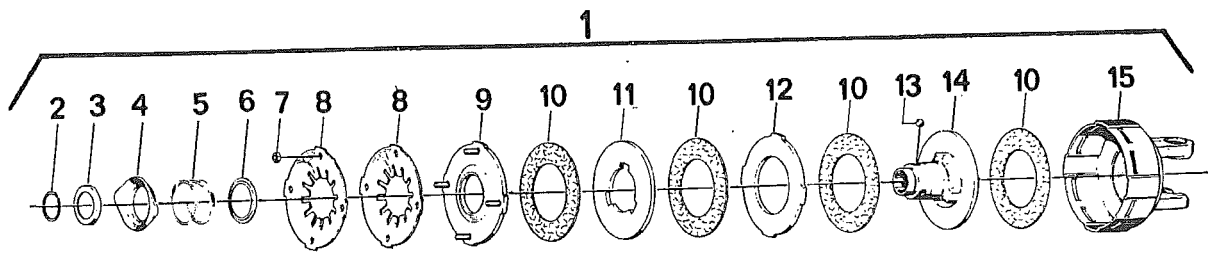




## 1340-5205 KRAFTOVERFØRINGSAKSEL - GELENKWELLE - P.T.O.SHAFT - ARBRE A CARDANS

POS.	JF-NUMMER	W.NUMMER	BETEGNELSE BEZEICHNUNG	DESIGNATION	ANTAL
1	1340-0021	-	Forreste del Vord. Teil	Front part Partie avant	1
2	1340-0097	-	Bageste del Hint. Teil	Rear part Partie arrière	1
3	1341-9095	21.10.10	Koblingsgaffel samlet Kupplungsgabel gesammelt	Coupling fork assembling Machoire assemblée	1
4	1340-9470	16.11.22	Skive Scheibe	Washer Rondelle	1
5	1340-9575	66.01.49	Trykfjeder Druckfeder	Compression spring Ressort de pression	1
6	1340-9520	65.01.12	Låsestift Schiebestift	Lock pin Verrou	1
7	1341-9155	21.00.00	Kryds Kreuzgarniture	Centre cross Croissillon	3
8	1341-9190	63.27.00	Smørenippel Schmiernippel	Grease nipple Graisseur	3
9	1341-9175	62.24.00	Sikringsring Sicherungsring	Securing ring Circlip	12
10	1341-9187	63.22.01	Smørenippel Schmiernippel	Grease nipple Graisseur	1
11	1341-9052	21.41.00	Flangegaffel Flanschgabel	Flange fork Machoire	1
12	1341-9408	60.04.19	Skrue M 8x30 Schraube M 8x30	Screw M 8x30 Vis M 8x30	6
13	1341-9420	60.51.00	Møtrik Mutter	Nut Ecrou	6
14	1341-9433	60.68.00	Glideskive Gleitscheibe	Washer Rondelle	2
15	1341-9439	90.00.01	Styreskive Führungsscheibe	Steering washer Rondelle guide	1
16	1341-9053	21.41.01	Flangegaffel Flanschgabel	Flange fork Machoire	1
17	1341-9096	21.11.10	Gaffel OV Gabel OV	Fork OV Fourche OV	1
18	1341-9508	61.05.04	Spændestift 10x65 Spannstift 10x65	Special pin 10x65 Goupille mécanindus 10x65	2
19	1342-1455	75.11.96	Profilrør Profilrohr	Profile tube Tube profile	1
20	1341-9350	82.84.19	Plastiskærm Schutztrichter	Plastic cone Protection plastique	1
21	1341-9619	82.83.06	Glidering Gleitring	Ring Anneau	2
22	1342-2860	80.37.03	Beskyttelsesrør, udvendig Aussenschutzrohr	Protection tube, outer Tube protection extérieur	1
23	1342-2810	80.36.03	Beskyttelsesrør, indvendig Innenschutzrohr	Protection tube, inner Tube protection intérieur	1
24	1341-9398	84.03.06	Plastiskærm Schutztrichter	Plastic cone Protection, plastique	1
25	1342-1505	75.16.16	Profilrør Profilrohr	Profile tube Tube profile	1
26	1341-9092	21.12.00	Gaffel Gabel	Fork ourche	1
27	1340-9162	56.218.16	Friktionskobling Reibkupplung	Friction clutch Limiteur à friction	1
28	1341-9641	82.36.03	Holdekæde Haltekette	Support chain Chainette	1
*	1342-2009	-	Beskyttelsesrør kpl. Schutzrohr kpl.	Protection tube cpl. Tube protection cpl.	1

Fig. 18.0



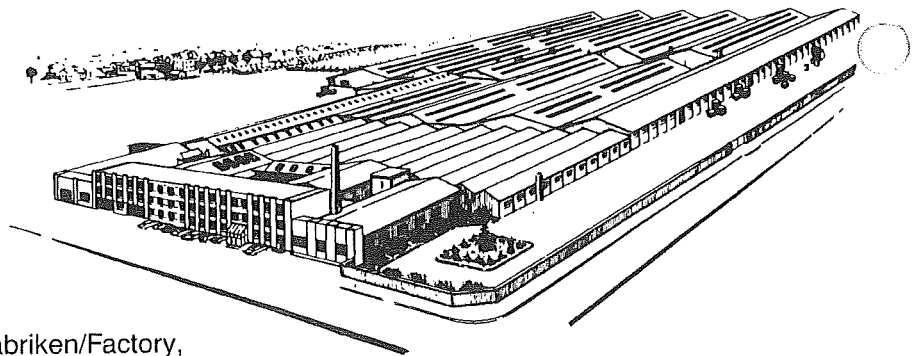
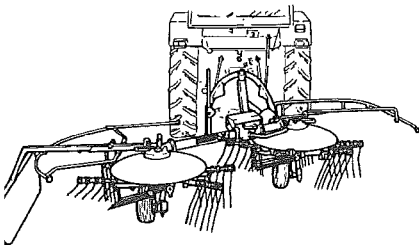
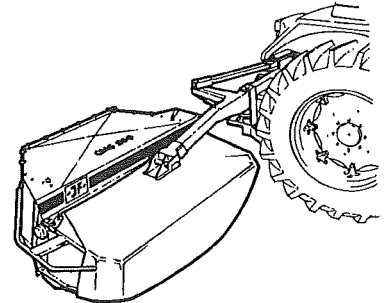
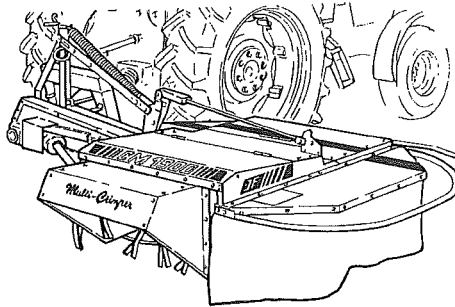
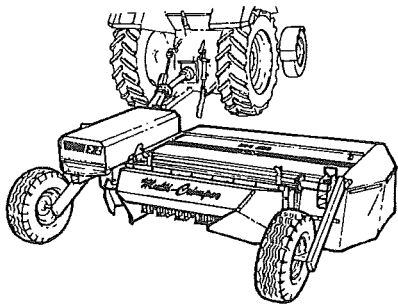
FRIKTIONSKOBLING FOR 1340-5205  
REIBKUPPLUNG FÜR 1340-5205

- FRICTION CLUTCH FOR 1340-5205  
- LIMITEUR A FRICTION POUR 1340-5205

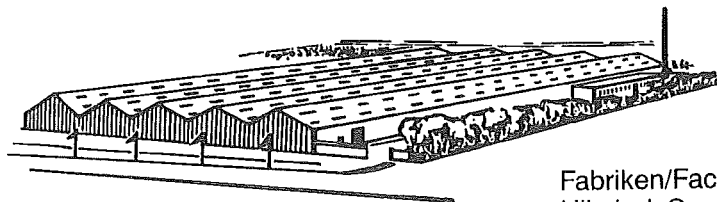
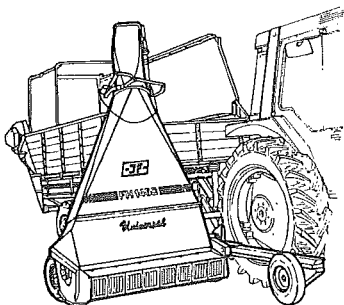
POS.	JF-NUMMER	W.NUMMER	BETEGNELSE BEZEICHNUNG	DESIGNATION	ANTAL
1	1340-9162	56.218.16	Friktionskobling samlet Reibkupplung gesammelt	Friction clutch assembling Limiteur à friction assemblé	1
2	1341-9450	62.07.00	Seegerring Seegerring	Snap ring Circlip	1
3	1341-9542	16.20.14	Anlægsskive Anlagescheibe	Thrust plate Rondelle	1
4	1341-9462	65.03.05	Stopskive Ziehverschluss	Locking collar Rondelle d'arrêt	1
5	1341-9583	66.01.46	Trykfjeder Druckfeder	Compression spring Ressort de pression	1
6	1341-9543	16.20.16	Støttering Stützring	Back-up ring Bague d'arrêt	1
7	1220-2122	60.51.05	Møtrik Mutter	Nut Ecrou	4
8	1341-9572	66.09.00	Tallerkenfjeder 152x63x3 Tellerfeder 152x63x3	Belleville spring 152x63x3 Ressort belleville 152x63x3	2
9	1341-9556	56.66.05	Trykskive Druckscheibe	Thrust plate Plaque de pression	1
10	1341-9566	56.73.00	Koblingskive Kupplungsscheibe	Coupling washer Rondelle d'accouplement	4
11	1341-9564	56.67.01	Medbringerskive Mitnahmescheibe	Drive plate Disque d'entraînement	1
12	1341-9563	56.66.02	Medbringerskive Mitnahmescheibe	Drive plate Disque d'entraînement	1
13	1341-9626	64.01.02	Kugle 1/2" Kugel 1/2"	Ball 1/2" Bille 1/2"	3
14	1341-9166	56.64.12	Flangeskive 1 3/8" Flanschnabe	Flange hub 1 3/8" Moyeu à plateau	1
15	1340-9165	21.64.02	Koblingshus Kupplungsgehäuse	Clutch housing Boîtier	1



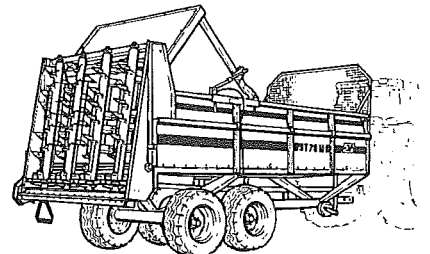
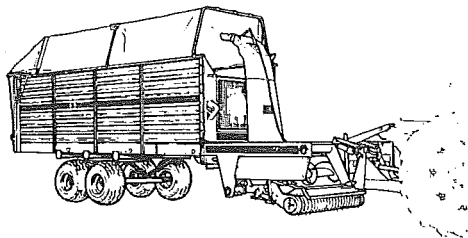
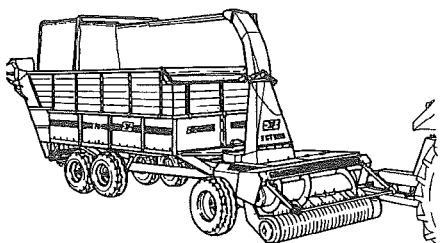
Et omfattende maskinprogram  
Ein Lieferprogramm mit Zukunft  
Progress In Farm Machinery  
Un programme de machines etendu



Fabriken/Factory,  
Lindeallé, Sønderborg



Fabriken/Factory,  
Ulkebøl, Sønderborg



ST 542 da-ty-en-fr 0286

JF-Fabriken - J. Freudendahl A/S  
DK-6400 Sønderborg - Danmark  
Telephone (+45) 74 42 52 52  
Telex 52317 JFSDBG  
Telefax (+45) 74 42 58 08  
Telefax (+45) 74 42 55 41